

CA 20N  
XB  
-BS6

Legislative  
Assembly  
of Ontario



Assemblée  
législative  
de l'Ontario

2ND SESSION, 41ST LEGISLATURE, ONTARIO  
66 ELIZABETH II, 2017

## Bill 174

**An Act to enact the Cannabis Act, 2017, the Ontario Cannabis  
Retail Corporation Act, 2017 and the Smoke-Free Ontario Act, 2017,  
to repeal two Acts and to make amendments to the Highway Traffic Act  
respecting alcohol, drugs and other matters**

**The Hon. Y. Naqvi**  
Attorney General

### Government Bill

1st Reading      November 1, 2017

2nd Reading      November 23, 2017

3rd Reading

Royal Assent

*(Reprinted as amended by the Standing Committee on Justice Policy  
and as reported to the Legislative Assembly December 11, 2017)*

*(The provisions in this Bill will be renumbered after 3rd Reading)*





Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115460826>



This reprint of the Bill is marked to indicate the changes that were made in Committee.

The changes are indicated by underlines for new text and a ~~strike through~~ for deleted text.

---

## EXPLANATORY NOTE

The Bill enacts the *Cannabis Act, 2017* (Schedule 1) and the *Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017* (Schedule 2). It also repeals the *Smoke-Free Ontario Act* and the *Electronic Cigarettes Act, 2015* and replaces them with the *Smoke-Free Ontario Act, 2017* (Schedule 3), and makes amendments to the *Highway Traffic Act* regarding driving with alcohol or drugs present in the body and other matters (Schedule 4).

### SCHEDULE 1 CANNABIS ACT, 2017

The Schedule enacts the *Cannabis Act, 2017*.

Section 1 of the Act sets out the purposes of the Act, which include establishing prohibitions respecting cannabis, within the meaning of section 2 of the Act, in order to protect youth, public health and safety, as well as to deter illicit activities in relation to cannabis through appropriate enforcement and sanctions. Sections 2 to 4 of the Act deal with definitions and interpretive matters. Section 5 of the Act sets out circumstances in which certain provisions of the Act or regulations do not apply. For example, subject to certain exceptions, the Act and the regulations do not apply with respect to cannabis produced for medical purposes under applicable federal law. Other exemptions from the Act or the regulations may be specified by regulations made by the Lieutenant Governor in Council.

The prohibitions respecting cannabis that are established by the Act are set out in sections 6 to 13 of the Act. Section 6 provides that no person is permitted to sell cannabis other than the Ontario cannabis retailer established under the *Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017*, and that cannabis may not be distributed unless it has been or is intended to be sold by the Ontario cannabis retailer. Sections 7 and 8 set out prohibitions on selling or distributing cannabis to persons under 19 years of age and to persons who are or appear to be intoxicated. Under section 9, cannabis may only be purchased from the Ontario cannabis retailer. Section 10 prohibits persons under 19 years of age from possessing, consuming, purchasing or attempting to purchase, distributing, cultivating, propagating or harvesting cannabis or offering to cultivate, propagate or harvest it. Section 11 restricts the places where cannabis may be consumed. Section 12 restricts the transport of cannabis in a vehicle or boat, unless certain conditions are met. Section 13 prohibits landlords from knowingly permitting their premises to be used in relation to the unlawful sale or distribution of cannabis.

Sections 14 to 21 of the Act address compliance and enforcement. Under section 14, a police officer may require a person who attempts to rely on an exemption under the Act to provide specified confirmation of the exemption. Section 15 prohibits a person from knowingly possessing the proceeds of an offence under the Act, and section 16 creates authority for police officers to seize cannabis or any other thing in specified circumstances. Section 17 provides that a police officer may require that premises be vacated if there are reasonable grounds to believe that the Act is being contravened on the premises, and restricts persons who are required to vacate from re-entering the premises on the same day. Section 18 gives police officers authority to temporarily close premises, other than premises used for residential purposes, if a charge is laid under section 6 or 13 of the Act that implicates the premises. Section 19 sets out the circumstances in which a police officer may arrest a person without a warrant in relation to apparent contraventions of the Act. Section 20 provides authority to police officers and prosecutors to refer persons who are charged with an offence under section 10 (prohibited activities by persons under 19 years of age) to youth education or prevention programs that are approved under section 27 for the purpose by the Minister responsible for the administration of the Act.

Contraventions of the Act, the regulations or any order made under the Act constitute an offence under section 22 of the Act. Sections 23 to 25 of the Act set out the applicable penalties on conviction and other orders that the convicting court may make in relation to an offence under the Act.

Section 26 of the Act provides that arrangements and agreements may be entered into with respect to the sale, distribution, purchase, possession, consumption, cultivation, propagation or harvesting of cannabis on a reserve. Regulation-making powers of the Lieutenant Governor in Council are set out in section 28 of the Act.

Complementary amendments are made to a number of Acts, most significantly to the *Education Act* and to the *Liquor Licence Act*. Section 30 of the Act makes amendments to Part XIII of the *Education Act* to amend the list of purposes of the code of conduct governing the behaviour of all persons in schools so that it refers to discouraging the use of cannabis, except by a medical cannabis user; to amend the list of activities leading to possible suspension so that it refers to possessing and being under the influence of cannabis, unless the pupil is a medical cannabis user; and to amend the list of activities leading to suspension so that it refers to giving cannabis to a minor. The *Liquor Licence Act* is amended to incorporate referrals to youth education or prevention programs under that Act, as a parallel to the corresponding provisions in the *Cannabis Act, 2017*.



## SCHEDULE 2 ONTARIO CANNABIS RETAIL CORPORATION ACT, 2017

The Schedule enacts the *Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017*.

The Act provides for the establishment of the Ontario Cannabis Retail Corporation. The Corporation has the exclusive right to sell cannabis in Ontario, with the exceptions specified in section 2. The Corporation's objects are set out in section 4.

The Corporation has the capacity, rights, powers and privileges of a natural person, except as limited in the Act and the regulations. The Corporation is an agent of the Crown and is deemed to be a government agency for the purposes of the *French Language Services Act*. (See sections 5 to 7)

The appointment, composition and duties of the Corporation's board of directors are provided for. An individual who is a member of the Liquor Control Board of Ontario ("LCBO") is eligible to be appointed as a member of the Corporation's board of directors and, if so appointed, does not have a conflict of interest by virtue only of the fact that he or she is also a member of the LCBO. The Corporation must enter into a memorandum of understanding with the LCBO. The Corporation may make by-laws, and the memorandum of understanding with the LCBO may provide that certain by-laws of the Corporation must be approved by the LCBO. (See sections 8 to 11)

The Corporation's officers and staff are provided for, as are certain corporate law rules and immunities. The Corporation may enter into written agreements with the LCBO. Rules are established with respect to personal information and other data to which a written agreement may relate. The Corporation may, if authorized by the Minister, enter into agreements for the sale of cannabis by agents. (See sections 12 to 17)

The Act contains provisions respecting financial matters of the Corporation. (See sections 18 to 23)

The Corporation's accounts and financial transactions are to be audited annually by the Auditor General. The Corporation's annual report and other reports are provided for. (See sections 24 to 26)

Certain restrictions on the Corporation's operations are established in connection with applicable federal law. Also, arrangements and agreements may be entered into with respect to cannabis that is sold and delivered to a purchaser on a reserve. (See sections 27 and 28)

The Lieutenant Governor in Council's regulation making powers are set out. (See section 29)

Complementary amendments are made to the *Liquor Control Act* with respect to the LCBO. Among other things, the powers and purposes of the LCBO are amended to include powers relating to the oversight of the Ontario cannabis retailer established under the *Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017*. The LCBO is authorized to enter into written agreements with the Ontario cannabis retailer. If the agreements or arrangements are for the benefit of both the Board and the Ontario cannabis retailer, the Board must ensure that the costs are apportioned appropriately as between the two. The LCBO's annual report must include information about both the LCBO and the Ontario cannabis retailer. The LCBO must comply with directives issued by the Management Board of Cabinet with respect to the annual report.

## SCHEDULE 3 SMOKE-FREE ONTARIO ACT, 2017

The *Smoke-Free Ontario Act* and the *Electronic Cigarettes Act, 2015* are repealed and replaced by the *Smoke-Free Ontario Act, 2017*.

The new Act applies to tobacco products, vapour products and medical cannabis, and to other products and substances that may be prescribed in the regulations.

Some of the provisions of the *Smoke-Free Ontario Act, 2017* are set out below.

It is prohibited to sell or supply tobacco products, vapour products and prescribed products and substances to persons under 19.

Restrictions are placed on the display and promotion of tobacco products, tobacco product accessories, vapour products and prescribed products and substances.

The sale of tobacco products, vapour products and prescribed products and substances is prohibited in certain places. (Some examples: pharmacies, hospitals and schools.)

Prescribed signs in retail stores are required with respect to tobacco products, vapour products and prescribed products and substances.

Tobacco products, vapour products and prescribed products and substances must be packaged in accordance with the regulations.

Restrictions are placed on the sale of flavoured tobacco products and certain flavoured vapour products and prescribed products and substances.

Subject to certain exceptions, vending machines for selling tobacco products, vapour products and prescribed products and substances are prohibited.



The smoking of tobacco or medical cannabis, the use of electronic cigarettes and the consumption of prescribed products and substances is prohibited in a number of places, such as enclosed public places, enclosed workplaces, schools, child care centres, and the reserved seating areas of sporting arenas. This is subject to certain exemptions, such as controlled use areas in long-term care homes, and designated hotels rooms. Obligations are placed on employers and proprietors with respect to the places where the prohibitions apply.

Home health-care workers are protected from the use in their presence of tobacco, medical cannabis, electronic cigarettes and prescribed products and substances.

It is provided that no one shall do any of the following in a motor vehicle:

1. Smoke tobacco or have lighted tobacco while another person who is less than 16 years old is present in the vehicle.
2. Use an electronic cigarette or have an activated electronic cigarette while another person who is less than 16 years old is present in the vehicle.
3. Smoke medical cannabis, have lighted medical cannabis, use an electronic cigarette containing medical cannabis or have an activated electronic cigarette containing medical cannabis.
4. Consume a prescribed product or substance, in a prescribed manner, or have a prescribed product or substance.

Despite the other prohibitions in the Act, the traditional use of tobacco by Indigenous persons is protected.

Enforcement provisions, penalties and regulation-making powers are provided for.

#### **SCHEDULE 4 AMENDMENTS TO THE HIGHWAY TRAFFIC ACT**

The Schedule amends the *Highway Traffic Act* regarding driving with alcohol or drugs present in the body, as follows:

1. The Schedule provides that it is a condition of the driver's licence of novice drivers and young drivers that there be no drug in the driver's body while driving. If a driver contravenes the condition, the driver is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine between \$60 and \$500. In addition, the driver's licence of a young driver is suspended for 30 days, and the driver's licence of a novice driver may be suspended, cancelled or changed by the Registrar in accordance with the regulations.
2. The Schedule provides for administrative driver's licence suspensions for a period between three and 30 days if a novice driver, young driver or driver of a commercial motor vehicle is found to have a drug in his or her body while driving.
3. Exceptions are made to the rules respecting driving with a drug in the body if a police officer is satisfied that the driver is legally authorized to use the drug for medical purposes.
4. Provisions are added regarding the breath testing of drivers of commercial motor vehicles. If a breath test indicates that alcohol is present in a driver's body, the driver may be requested to surrender his or her driver's licence and the driver's licence may be suspended for three days.

The Schedule makes several other amendments, including the following:

1. A new provision states that where both an administrative penalty and an offence arise from the same circumstances, the court may take the amount of the administrative penalty into account when determining the penalty for the offence.
2. Various sections that establish different rules for novice drivers or young drivers are amended to provide that the age distinctions apply despite the *Human Rights Code*.
3. Penalties are increased for convictions of the offence of driving while a display screen is visible to the driver, or driving while holding a hand-held wireless communication device or similar device. The fine is a minimum of \$500 to a maximum of \$3,000. The driver's licence shall also be suspended for a period between three and 30 days.
4. The Act is amended to provide that a person who drives carelessly and thereby causes bodily harm or death to a person is liable to a fine of between \$2,000 and \$50,000, imprisonment for up to two years and the suspension of his or her driver's licence or permit for up to five years. The court ~~may~~ *shall* consider, as an aggravating factor, whether the person who was harmed or killed was a vulnerable person such as a pedestrian or cyclist.
5. Increased and escalating fines are provided for failing to yield to pedestrians at pedestrian crossovers, at crosswalks at signalized intersections and at school crossing areas with a school crossing guard.
6. Currently, the maximum fine for a contravention of the Act or regulation, unless otherwise provided, is \$500. The Schedule raises the maximum fine to \$1,000.
7. New provisions address the requirements of drivers and streetcar operators when a school bus has its overhead red signal-lights flashing or its stop arm actuated.

8. A new Part is added providing for the use of automated school bus camera systems and evidence obtained from such systems.
9. Currently, certain emergency and enforcement vehicles are permitted to display red flashing lights only. The Schedule permits such vehicles to also display red flashing lights in combination with blue flashing lights.
10. A new regulation-making power is added to permit regulations to be made addressing transitional matters that may arise as a result of amendments to the *Criminal Code* (Canada).



**An Act to enact the Cannabis Act, 2017, the Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017  
and the Smoke-Free Ontario Act, 2017, to repeal two Acts and to make amendments  
to the Highway Traffic Act respecting alcohol, drugs and other matters**

**CONTENTS**

1.	Contents of this Act
2.	Commencement
3.	Short title
Schedule 1	Cannabis Act, 2017
Schedule 2	Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017
Schedule 3	Smoke-Free Ontario Act, 2017
Schedule 4	Amendments to the Highway Traffic Act

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**Contents of this Act**

**1 This Act consists of this section, sections 2 and 3 and the Schedules to this Act.**

**Commencement**

**2 (1) Subject to subsections (2) and (3), this Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

**(2) The Schedules to this Act come into force as provided in each Schedule.**

**(3) If a Schedule to this Act provides that any provisions are to come into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor, a proclamation may apply to one or more of those provisions, and proclamations may be issued at different times with respect to any of those provisions.**

**Short title**

**3 The short title of this Act is the *Cannabis, Smoke-Free Ontario and Road Safety Statute Law Amendment Act, 2017*.**

## SCHEDULE 1 CANNABIS ACT, 2017

### CONTENTS

#### PURPOSES, INTERPRETATION AND APPLICATION

1. Purposes
2. Definitions
3. Interpretation, retailer employees
4. Interpretation, reference to agents included
5. General non-application, exemptions

#### PROHIBITIONS RESPECTING CANNABIS

6. Unlawful sale, distribution
7. Prohibitions on sale, distribution to persons under 19
8. Prohibition on sale, distribution to intoxicated person
9. Unlawful purchase
10. Prohibitions on possession, etc., by persons under 19
11. Restrictions on places of consumption
12. Transporting cannabis
13. Landlords

#### COMPLIANCE AND ENFORCEMENT

14. Requirement to demonstrate exemption
15. Possession of proceeds
16. Seizure
17. Removing persons from premises
18. Interim closure of premises
19. Arrest without warrant
20. Youth education, prevention program referrals
21. Provincial offences officer

#### OFFENCES AND PENALTIES AND OTHER RELATED ORDERS

22. Offences
23. Penalties
24. Additional orders
25. Order to close premises

#### MISCELLANEOUS

26. Agreement with council of the band
27. Youth education, prevention programs
28. Regulations

#### COMPLEMENTARY AMENDMENTS

29. Drug and Pharmacies Regulation Act
30. Education Act
31. Highway Traffic Act
32. Liquor Licence Act

#### COMMENCEMENT AND SHORT TITLE

33. Commencement
34. Short title

#### PURPOSES, INTERPRETATION AND APPLICATION

##### Purposes

1 The purposes of this Act are,

- (a) to establish prohibitions relating to the sale, distribution, purchase, possession, cultivation, propagation and harvesting of cannabis in order to,
  - (i) protect public health and safety,
  - (ii) protect youth and restrict their access to cannabis, and
  - (iii) ensure the sale of cannabis in accordance with the *Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017*;
- (b) to deter illicit activities in relation to cannabis through appropriate enforcement and sanctions; and
- (c) to provide for approved youth education or prevention programs as an alternative approved youth education or prevention programs, including culturally appropriate programs for Indigenous youth, as an alternative to enforcement and sanctions.



## Definitions

2 (1) In this Act,

“approved youth education or prevention program” means a program approved under section 27; (“programme approuvé d’éducation ou de prévention pour jeunes”)

“boat” includes any ship or boat or any other description of a vessel used or designed to be used in the navigation of water; (“bateau”)

“cannabis” means a cannabis plant and anything referred to in subsection (2), but does not include anything referred to in subsection (3); (“cannabis”)

“cannabis plant” means a plant that belongs to the genus *Cannabis*; (“plante de cannabis”)

“distribute” includes administering, giving, transferring, transporting, sending, delivering, providing or otherwise making available in any manner, whether directly or indirectly, and offering to distribute or having in possession for distribution; (“distribuer”)

“Minister” means the Attorney General or such other member of the Executive Council as may be assigned the administration of this Act under the *Executive Council Act*; (“ministre”)

“Ontario cannabis retailer” means the corporation established under section 3 of the *Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017*; (“organisme ontarien de vente du cannabis”)

“premises” means lands and structures or either of them, including trailers and portable structures designed or used for residence, business or shelter, and includes part of a premises; (“lieu”)

“prescribed” means prescribed by the regulations; (“prescrit”)

“regulations” means the regulations made under this Act; (“règlements”)

“sell” includes offer for sale, expose for sale and have in possession for sale; (“vente”)

“vehicle” means,

- (a) a motor vehicle as defined in the *Highway Traffic Act*,
- (b) a motorized snow vehicle as defined in the *Motorized Snow Vehicles Act*, and
- (c) any other vehicle that may be prescribed. (“véhicule”)

## Same, cannabis

(2) The following are included in the definition of “cannabis” in subsection (1), subject to the regulations:

1. Any part of a cannabis plant, including the phytocannabinoids produced by, or found in, such a plant, regardless of whether that part has been processed or not, other than a part of the plant referred to in subsection (3).
2. Any substance or mixture of substances that contains or has on it any part of such a plant.
3. Any substance that is identical to any phytocannabinoid produced by, or found in, such a plant, regardless of how the substance was obtained.

## Same

(3) The following are not included in the definition of “cannabis” in subsection (1), subject to the regulations:

1. A non-viable seed of a cannabis plant.
2. A mature stalk, without any leaf, flower, seed or branch, of such a plant.
3. Fibre derived from a stalk referred to in paragraph 2.
4. The root or any part of the root of such a plant.

## Regulations, cannabis

(4) The Lieutenant Governor in Council may make regulations amending subsections (2) and (3) by adding or deleting from either or both of them any thing or portion of a thing.

## Interpretation, retailer employees

3 For the purposes of this Act and the regulations,

- (a) the sale or distribution of cannabis by the Ontario cannabis retailer includes the sale or distribution of cannabis by an employee of the Ontario cannabis retailer when the employee is acting in that capacity; and



- (b) the purchase of cannabis from the Ontario cannabis retailer includes the purchase of cannabis from an employee of the Ontario cannabis retailer when the employee is acting in that capacity.

### **Interpretation, reference to agents included**

4 Except as otherwise provided by the regulations, a reference in this Act or the regulations to the Ontario cannabis retailer includes a reference to every agent of the Ontario cannabis retailer under section 16 of the *Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017* that is prescribed for the purposes of clause 2 (2) (c) of that Act.

### **General non-application, exemptions**

#### **Cannabis for medical purposes**

5 (1) Subject to sections 11 and 12, this Act and the regulations do not apply with respect to the sale, distribution, purchase or attempt to purchase, possession, consumption, offering to cultivate or cultivation, offering to propagate or propagation or offering to harvest or harvesting of cannabis for medical purposes under the authority of applicable federal law, or to cannabis produced or obtained for medical purposes under such authority.

#### **Cannabis for research and educational purposes**

(2) This Act does not prevent the distribution, possession or consumption of cannabis for research or educational purposes in the prescribed circumstances.

#### **Cannabis supply chain**

(3) This Act and the regulations do not apply, to the extent provided by the regulations, to prescribed activities relating to cannabis that are undertaken by or on behalf of prescribed persons acting in accordance with applicable federal law or in connection with the *Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017*.

### **Regulations**

(4) In addition to subsections (1), (2) and (3), the Lieutenant Governor in Council may make regulations exempting any person, place or thing from any provision of this Act or the regulations or providing that this Act and the regulations or any provision of this Act or the regulations do not apply in respect of any person, place, thing or circumstance, and specifying conditions or restrictions for any such exemption or non-application.

## **PROHIBITIONS RESPECTING CANNABIS**

### **Unlawful sale, distribution**

#### **Sale**

6 (1) No person shall sell cannabis, other than the Ontario cannabis retailer.

#### **Distribution**

(2) No person shall distribute cannabis that is sold, or that is intended to be sold, other than by the Ontario cannabis retailer.

### **Prohibitions on sale, distribution to persons under 19**

7 (1) No person shall knowingly sell or distribute cannabis to a person under 19 years of age.

#### **Identification**

(2) No person shall sell cannabis or, if cannabis is not provided to the purchaser at the time of sale, no person shall deliver purchased cannabis, to a person who appears to be under 25 years of age unless the person selling or delivering the cannabis, as the case may be, has required the person receiving it to provide a prescribed form of identification showing his or her age, and is satisfied that the person is at least 19 years old.

#### **Defence**

(3) It is a defence to a charge under subsection (2) that the defendant believed the person receiving the cannabis to be at least 19 years of age because the person produced the identification referred to in that subsection and there was no apparent reason to doubt the authenticity of the document or that it was issued to the person producing it.

### **Improper documentation**

(4) No person shall present as evidence of his or her age any documentation other than documentation that was lawfully issued to him or her.

### **Prohibition on sale, distribution to intoxicated person**

8 No person shall knowingly sell or distribute cannabis to a person who is or appears to be intoxicated.

### **Unlawful purchase**

9 No person shall purchase cannabis except from the Ontario cannabis retailer.



## **Prohibitions on possession, etc., by persons under 19**

### **Possession, consumption, purchase, distribution**

**10** (1) No person under 19 years of age shall possess, consume, attempt to purchase, purchase or distribute cannabis.

### **Cultivation, propagation, harvesting**

(2) No person under 19 years of age shall cultivate, propagate or harvest, or offer to cultivate, propagate or harvest, cannabis.

### **Restrictions on places of consumption**

**11** (1) No person shall consume cannabis in,

- (a) a public place;
- (b) a workplace within the meaning of the *Occupational Health and Safety Act*;
- (c) a vehicle or boat; or
- (d) any prescribed place.

### **Cannabis for medical purposes**

(2) A medical cannabis user may consume cannabis for medical purposes in a place referred to in subsection (1), subject to any prohibitions or restrictions set out in the regulations or under the *Smoke-Free Ontario Act, 2017*.

### **Definitions**

(3) In this section,

“medical cannabis user” means a person who is authorized to possess cannabis for the person’s own medical purposes in accordance with applicable federal law; (“consommateur de cannabis thérapeutique”)

“public place” includes any place to which the public has access as of right or by invitation, whether express or implied, and whether or not a fee is charged. (“lieu public”)

### **Transporting cannabis**

**12** (1) No person shall drive or have the care or control of a vehicle or boat, whether or not it is in motion, while any cannabis is contained in the vehicle or boat.

### **Exception**

(2) Subsection (1) does not apply with respect to cannabis,

- (a) that is packed in baggage that is fastened closed or is not otherwise readily available to any person in the vehicle or boat; and
- (b) that meets any prescribed requirements.

### **Search of vehicle or boat**

(3) A police officer who has reasonable grounds to believe that cannabis is being contained in a vehicle or boat in contravention of subsection (1) may at any time, without a warrant, enter and search the vehicle or boat and search any person found in it.

### **Cannabis for medical purposes**

(4) This section applies to cannabis obtained for medical purposes in accordance with applicable federal law, except in such circumstances as may be prescribed.

### **Landlords**

**13** (1) No person shall knowingly permit a premises of which he or she is a landlord to be used in relation to an activity prohibited by section 6.

### **Defence**

(2) It is a defence to a charge under subsection (1) that the defendant took reasonable measures to prevent the activity.

### **Definition**

(3) In this section,

“landlord” means, in respect of a premises, a person who is a lessor, owner or person permitting the occupation of the premises, and includes an owner of a premises that has not been vacated by the tenant despite the expiry of the tenant’s lease or right of occupation.

## COMPLIANCE AND ENFORCEMENT

**Requirement to demonstrate exemption**

**14** A person who attempts to rely on an exemption under this Act, or on the non-application of any provision of this Act or the regulations, shall, on the demand of a police officer,

- (a) provide to the police officer the document or other thing specified by the regulations to confirm the exemption or non-application; or
- (b) if no document or other thing is specified by the regulations with respect to the exemption, demonstrate to the police officer's satisfaction the applicability of the exemption or non-application.

**Possession of proceeds**

**15 (1)** No person shall knowingly possess the proceeds of an offence under this Act.

**Definition, "proceeds"**

**(2)** In this section and in section 16,

"proceeds", in relation to an offence under this Act, means,

- (a) personal property, other than money, derived in whole or in part, directly or indirectly, from the commission of the offence, and
- (b) money derived directly or indirectly from the commission of the offence.

**Seizure**

**16 (1)** A police officer may seize any thing, including cannabis, if the police officer has reasonable grounds to believe that,

- (a) the thing will afford evidence of an offence under this Act;
- (b) the thing was used or is being used in connection with the commission of an offence under this Act, and unless the thing is seized it is likely that it would continue to be used or would be used again in the commission of an offence under this Act; or
- (c) the thing is proceeds of an offence under this Act.

**Same**

**(2)** If an offence appears to have been committed under this Act and a police officer has reasonable grounds to believe, in view of the offence apparently committed and the presence of cannabis, that a further offence is likely to be committed, the police officer may seize the cannabis and any packages in which it is kept.

**Order of restoration**

**(3)** The Ontario Court of Justice may, on the application of any person made within 30 days after a seizure under subsection (1) or (2), order that the things seized be restored without delay to the applicant if the court is satisfied that,

- (a) the applicant is entitled to possession of the things seized;
- (b) the things seized are not required as evidence in any proceeding;
- (c) continued detention of the things seized is not necessary to prevent the commission of an offence; and
- (d) it is unlikely that the things will be forfeited on conviction in accordance with an order made under subsection (6).

**Same**

**(4)** If the court is satisfied that an applicant under subsection (3) is entitled to possession of the things seized but is not satisfied as to all of the matters mentioned in clauses (3) (b), (c) and (d), it shall order that the things seized be restored to the applicant,

- (a) on the expiration of three months after the date of the seizure, if no proceeding in respect of an offence has been commenced; or
- (b) on the final conclusion of any such proceeding.

**Forfeiture**

**(5)** If no application has been made for the return of a thing seized under subsection (1) or (2), or an application has been made but on the hearing of the application no order of restoration has been made, the thing seized is forfeited to the Crown.



### **Same**

(6) If a person is convicted of an offence under this Act, the court that convicts the person shall order that any thing seized under subsection (1) or (2) in connection with the offence be forfeited to the Crown, unless the court considers that the forfeiture would be unjust in the circumstances.

### **Relief against forfeiture**

(7) Any person with an interest in a thing forfeited under this section may apply to the Superior Court of Justice for relief against the forfeiture and the court may make an order providing for any relief that it considers just, including, but not limited to, one or more of the following orders:

1. An order directing that the thing or any part of the thing be returned to the applicant.
2. An order directing that any interest in the thing be vested in the applicant.
3. An order directing that an amount be paid by the Crown to the applicant by way of compensation for the forfeiture.

### **Same**

(8) The court shall not order any relief under subsection (7) unless it is satisfied that the applicant did not, directly or indirectly, participate in, or benefit from, any offence in connection with which the thing was seized.

### **Removing persons from premises**

17 (1) If a police officer has reasonable grounds to believe that this Act or a prescribed provision of the regulations is being contravened on any premises, the police officer may require that one or more persons vacate the premises.

### **Not to remain after being required to leave**

(2) No person shall,

- (a) remain on the premises after being required to vacate the premises under subsection (1); or
- (b) re-enter the premises on the same day the person is required to vacate, unless a police officer authorizes the person to re-enter.

### **Persons residing in premises**

(3) Subsection (1) does not apply in respect of persons residing in the premises.

### **Interim closure of premises**

18 (1) If a charge is laid against a person for a contravention of section 6 and a police officer has reasonable grounds to believe that a premises was used in the alleged contravention, the police officer may cause the premises to be closed immediately and any persons on the premises to be removed.

### **Same**

(2) If a charge is laid against a person for a contravention of section 13, a police officer may cause the premises that is the subject of the alleged contravention to be closed immediately and that any persons on the premises be removed.

### **Barring of entry**

(3) If a premises is closed under subsection (1) or (2), the applicable police force shall bar entry to all entrances to the premises until the final disposition of the charge, subject to an order under subsection (4).

### **Order lifting closure**

(4) On application by a person who has an interest in the premises, the Superior Court of Justice may order that entry to the premises cease to be barred, subject to any conditions specified by the court, if,

- (a) the court is satisfied that the use to which the premises will be put will not contravene section 6 or 13, as the case may be; and
- (b) if the applicant is the person charged, the applicant posts a cash bond for \$10,000 or such greater amount as the court may specify, for the term specified by the court, to ensure that the premises will not be used in contravention of that section.

### **Forfeiture of bond**

(5) If, after an applicant posts a cash bond under clause (4) (b) and before the final disposition of the charge, another charge is laid against the applicant for contravening section 6 or 13, as the case may be, in relation to the same premises, the Superior Court of Justice may, on application, order the forfeiture of the bond to the Crown.

### **No appeal**

(6) No appeal lies from an order made under subsection (5).

### **Non-application**

(7) This section does not apply with respect to a premises used for residential purposes.

### **Arrest without warrant**

19 If a police officer finds a person apparently in contravention of this Act or apparently in contravention of a prescribed provision of the regulations and the person refuses to give his or her name and address or the police officer has reasonable grounds to believe that the name or address given is false, the police officer may arrest the person without warrant.

### **Youth education, prevention program referrals**

20 (1) A police officer who has reasonable grounds to believe that a person who is under 19 years of age has contravened section 10 may refer the person to an approved youth education or prevention program.

### **Same**

(2) A prosecutor may, in exercising a power to stay a proceeding under subsection 32 (1) of the *Provincial Offences Act* or a right to withdraw a charge, refer a person who is charged with a contravention of section 10 of this Act to an approved youth education or prevention program.

### **Provincial offences officer**

21 A power that may be exercised under this Act by a police officer, other than a power set out in section 19, may also be exercised by a person designated under subsection 1 (3) of the *Provincial Offences Act* for the purposes of this Act.

## **OFFENCES AND PENALTIES AND OTHER RELATED ORDERS**

### **Offences**

22 (1) A person who contravenes any provision of this Act or the regulations, or any order made under this Act, is guilty of an offence.

### **Same, directors or officers**

(2) A director or officer of a corporation who causes, authorizes, permits or participates in an offence under this Act by the corporation is guilty of an offence.

### **Limitation**

(3) No proceeding under this section shall be commenced more than two years after the day the offence was, or is alleged to have been, committed.

### **Penalties**

#### **General**

23 (1) Subject to subsections (2) to (6), on conviction for an offence under this Act,

- (a) a corporation is liable to a fine of not more than \$250,000; and
- (b) an individual is liable to a fine of not more than \$100,000 or to imprisonment for a term of not more than one year, or both.

#### **Penalties: sale, distribution; landlords**

(2) An individual who is convicted for contravening section 6 or 13 is liable,

- (a) on a first conviction in respect of the section, a fine of not more than \$250,000 or to imprisonment for a term of not more than two years less a day, or both; and
- (b) on a subsequent conviction in respect of the section, a fine of not more than \$100,000 for each day or part of a day on which the offence occurs or continues or to imprisonment for a term of not more than two years less a day, or both.

#### **Same, corporation**

(3) A corporation that is convicted for contravening section 6 or 13 is liable,

- (a) on a first conviction in respect of the section, a fine of at least \$25,000 and not more than \$1,000,000; and
- (b) on a subsequent conviction in respect of the section, a fine of at least \$10,000 and not more than \$500,000 for each day or part of a day on which the offence occurs or continues.

#### **Penalty: sale, distribution to persons under 19**

(3.1) Upon conviction for contravening section 7,

- (a) a corporation is liable to a fine of not more than \$500,000; and



(b) an individual is liable to a fine of not more than \$200,000 or to imprisonment for a term of not more than one year, or both.

#### **Penalty: possession, consumption, cultivation if under 19**

(4) An individual who is convicted for contravening section 10 is liable to a fine of not more than \$200, subject to subsection (6).

#### **Penalty: places of consumption**

(5) An individual who is convicted for contravening section 11 is liable,

- (a) on a first conviction in respect of the section, a fine of not more than \$1,000; and
- (b) on a subsequent conviction in respect of the section, a fine of not more than \$5,000.

#### **Youth education, prevention program participation**

(6) Instead of ordering a penalty under subsection (4), the court that convicts an individual for contravening section 10 may, as a condition in a probation order or otherwise, require the individual's participation in one or more approved youth education or prevention programs, subject to any conditions or restrictions that the court may specify.

#### **Additional orders**

**24** In addition to any other remedy or penalty provided by law, the court that convicts a person under this Act may, on its own initiative or on the motion of the prosecutor, make one or more of the following orders:

1. An order requiring the person, within the period or periods specified in the order, to do or refrain from doing anything specified in the order.
2. An order imposing requirements that the court considers appropriate to prevent similar unlawful conduct or to contribute to the person's rehabilitation.
3. An order prohibiting the continuation or repetition of the offence by the person.
4. An order under section 25, subject to subsection 25 (11).

#### **Order to close premises**

**25** (1) The court that convicts a person under this Act may order that a premises be closed to any use for a period not exceeding two years if,

- (a) the person was convicted for contravening section 6, and the premises was used in the contravention; or
- (b) the person was convicted for contravening section 13 in relation to the premises.

#### **Barring of entry**

(2) If a closing order is made under subsection (1), the applicable police force shall bar entry to all entrances to the premises to which the order applies until the order is suspended or discharged under this section.

#### **Suspension**

(3) On application by any person who has an interest in the premises, the Superior Court of Justice may suspend the order for the period specified by the court, subject to any conditions specified by the court, if,

- (a) the court is satisfied that the use to which the premises will be put will not contravene section 6 or 13, as the case may be; and
- (b) the applicant posts a cash bond for \$10,000 or such greater amount as the court may specify, for the term specified by the court, to ensure that the premises will not be used in contravention of that section.

#### **Forfeiture of bond**

(4) If, during the suspension of a closing order under subsection (3), a person is convicted for contravening section 6 or 13 in relation to the same premises, the Superior Court of Justice may, on application, order the forfeiture of the bond to the Crown, lift the suspension and reinstate the closing order.

#### **No appeal**

(5) No appeal lies from an order made under subsection (4).

#### **Discharge**

(6) On application, the Superior Court of Justice may discharge a closing order if the court is satisfied that,

- (a) there has been or will be a change in the effective ownership or occupation of the premises subsequent to the commission of the offence; and

- (b) the owner can ensure that there will be no contravention of section 6 or 13, as the case may be, in relation to the premises.

#### **If closing order, conviction appealed**

- (7) If a closing order or a conviction in respect of which the order was made is appealed,
- (a) the appellant may apply under subsection (3) for a suspension of the order until the disposition of the appeal; and
  - (b) any person may apply under subsection (6) for a discharge of the order.

#### **Same, no stay**

- (8) An appeal referred to in subsection (7) does not stay a closing order.

#### **Description of premises**

- (9) For the purposes of a closing order, a premises may be described by reference to its municipal address.

#### **Registration**

- (10) A closing order may be registered in the proper land registry office.

#### **Non-application**

- (11) This section does not apply with respect to a premises used for residential purposes.

### **MISCELLANEOUS**

#### **Agreement with council of the band**

26 (1) Subject to subsection (2) and to the approval of the Lieutenant Governor in Council, the Minister may, on behalf of the Crown, enter into arrangements and agreements with a council of the band with respect to the sale, distribution, purchase, possession, consumption, cultivation, propagation or harvesting of cannabis on a reserve.

#### **Same, requirement for agreement with other ministers**

(2) If an arrangement or agreement referred to in subsection (1) relates, in whole or in part, to the sale of cannabis, the Minister may only enter into the arrangement or agreement jointly with the Minister responsible for the administration of the *Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017* and, if that Minister is not the Minister of Finance, the Minister of Finance.

#### **Definitions**

(3) In this section,

“council of the band” has the same meaning as in subsection 2 (1) of the *Indian Act* (Canada); (“conseil de la bande”)

“Indian” has the same meaning as in subsection 2 (1) of the *Indian Act* (Canada); (“Indien”)

“reserve” means a reserve as defined in subsection 2 (1) of the *Indian Act* (Canada) or an Indian settlement located on Crown land, the Indian inhabitants of which are treated by Indigenous and Northern Affairs Canada in the same manner as Indians residing on a reserve. (“réserve”)

#### **Youth education, prevention programs**

##### **Approval**

27 (1) The Minister may approve education or prevention programs pertaining to the use of cannabis or drugs, health and wellbeing, or any other matter the Minister considers appropriate, for the purposes of section 20 and subsection 23 (6).

##### **Publication**

(2) The Minister shall maintain a list of the programs approved under subsection (1) on a publicly accessible Government of Ontario website.

##### **Regulations**

28 The Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- (a) respecting anything that, in this Act, may or must be prescribed or done by regulation;
- (b) prohibiting or restricting the sale, distribution, purchase or attempt to purchase, possession, consumption, offer to cultivate or cultivation, offer to propagate or propagation or offer to harvest or harvesting of cannabis by specified persons or in specified circumstances, or the sale or distribution of cannabis to specified persons;
- (c) providing, for the purposes of section 4, that a reference in this Act or the regulations to the Ontario cannabis retailer does not include a reference to an agent referred to in that section;



- (d) governing the distribution, possession or consumption of cannabis for research or educational purposes under subsection 5 (2), including prescribing circumstances in which the distribution, possession or consumption of cannabis is permitted for those purposes;
- (e) governing such transitional matters as the Lieutenant Governor in Council considers necessary or advisable to facilitate the implementation of this Act or to respond to changes in applicable federal law;
- (f) generally for carrying out the purposes and provisions of this Act.

## COMPLEMENTARY AMENDMENTS

### *Drug and Pharmacies Regulation Act*

**29 (1)** The definition of “drug” in subsection 1 (1) of the *Drug and Pharmacies Regulation Act* is amended by adding the following clause:

- (f.1) cannabis within the meaning of the *Cannabis Act, 2017*, other than cannabis produced or obtained for medical purposes under applicable federal law;

**(2)** Section 118 of the Act is amended by adding the following subsection:

**Same**

(5) Nothing in this Act prevents the sale or distribution of cannabis within the meaning of the *Cannabis Act, 2017* for medical purposes under applicable federal law.

### *Education Act*

**30 (1)** Subsection 300 (1) of the *Education Act* is amended by adding the following definition:

“medical cannabis user” means a person who is authorized to possess cannabis for the person’s own medical purposes in accordance with applicable federal law; (“consommateur de cannabis thérapeutique”)

**(2)** Paragraph 6 of subsection 301 (2) of the Act is amended by striking out “alcohol and illegal drugs” at the end and substituting “alcohol, illegal drugs and, except by a medical cannabis user, cannabis”.

**(3)** Paragraph 2 of subsection 306 (1) of the Act is amended by striking out “alcohol or illegal drugs” at the end and substituting “alcohol, illegal drugs or, unless the pupil is a medical cannabis user, cannabis”.

**(4)** Paragraph 3 of subsection 306 (1) of the Act is amended by striking out “alcohol” at the end and substituting “alcohol or, unless the pupil is a medical cannabis user, cannabis”.

**(5)** Paragraph 7 of subsection 310 (1) of the Act is amended by striking out “alcohol” and substituting “alcohol or cannabis”.

### *Highway Traffic Act*

**31** Subsection 46 (1) of the *Highway Traffic Act* is amended by adding the following clause:

- (b.1) under subsection 12 (1) of the *Cannabis Act, 2017*;

### *Liquor Licence Act*

**32 (1)** The *Liquor Licence Act* is amended by adding the following section:

#### **Youth education, prevention program referrals**

**48.1 (1)** A police officer who has reasonable grounds to believe that a person who is under nineteen years of age has contravened subsection 30 (8) or (10) may refer the person to a youth education or prevention program approved under section 62.2.

**Same**

(2) A prosecutor may, in exercising a power to stay a proceeding under subsection 32 (1) of the *Provincial Offences Act* or a right to withdraw a charge, refer a person who is charged with a contravention of subsection 30 (8) or (10) of this Act to a youth education or prevention program approved under section 62.2.

**(2)** Section 61 of the Act is amended by adding the following subsection:

#### **Youth education, prevention program participation**

(11) Instead of ordering a penalty under this section, the court that convicts a person for contravening subsection 30 (8) or (10) may, as a condition in a probation order or otherwise, make an order requiring the person’s participation in one or more youth education or prevention programs approved under section 62.2, subject to any conditions or restrictions that the court may specify.

**(3)** The Act is amended by adding the following section immediately after the heading “Miscellaneous”:

## **Youth education, prevention programs**

### **Approval**

**62.2** (1) The Minister responsible for the administration of this Act may approve education or prevention programs pertaining to the use of liquor, health and wellbeing, or any other matter the Minister considers appropriate, for the purposes of section 48.1 and subsection 61 (11).

### **Publication**

(2) The Minister responsible for the administration of this Act shall maintain a list of the programs approved under subsection (1) on a publicly accessible Government of Ontario website.

## **COMMENCEMENT AND SHORT TITLE**

### **Commencement**

**33** (1) Subject to subsection (2), the Act set out in this Schedule comes into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.

(2) Section 4 comes into force on the day subsection 16 (2) of Schedule 2 (*Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017*) to the *Cannabis, Smoke-Free Ontario and Road Safety Statute Law Amendment Act, 2017* comes into force.

### **Short title**

**34** The short title of the Act set out in this Schedule is the *Cannabis Act, 2017*.



**SCHEDULE 2**  
**ONTARIO CANNABIS RETAIL CORPORATION ACT, 2017**

**CONTENTS**

GENERAL

1. Interpretation
2. Exclusive right to sell cannabis
- ESTABLISHMENT, OBJECTS, POWERS, ETC.
3. Corporation established
4. Objects
5. Powers
6. Crown agent
7. French Language Services Act
8. Board of directors
9. Composition, etc.
10. Memorandum of understanding
11. By-laws
12. President and chief operating officer
13. Application of certain Acts
14. Staff
15. Agreements with LCBO
16. Agreements with agents
17. Immunity of employees and others

FINANCIAL MATTERS

18. Revenues not part of Consolidated Revenue Fund
19. Payments into Consolidated Revenue Fund
20. Unpaid judgments against the Corporation
21. Major capital expenditures
22. Loans, etc., to the Corporation
23. Fiscal year
24. Audits
25. Annual report
26. Other reports

MISCELLANEOUS

27. Restrictions on corporate operations, applicable federal law
28. Agreement with council of the band
29. Regulations

COMPLEMENTARY AMENDMENTS

30. Amendments to this Act
31. Liquor Control Act

COMMENCEMENT AND SHORT TITLE

32. Commencement
33. Short title

GENERAL

**Interpretation**

**1** In this Act,

“cannabis” has the same meaning as in the *Cannabis Act, 2017*; (“cannabis”)

“Corporation” means the Ontario Cannabis Retail Corporation established under section 3; (“Société”)

“LCBO” means the Liquor Control Board of Ontario continued under section 2 of the *Liquor Control Act*; (“Régie des alcools”)

“Minister” means the Minister of Finance or such other member of the Executive Council as may be assigned the administration of this Act under the *Executive Council Act*; (“ministre”)

“prescribed” means prescribed by the regulations; (“prescrit”)

“regulations” means the regulations under this Act; (“règlements”)

“sell” includes offer for sale, expose for sale and have in possession for sale. (“vente”)

### **Exclusive right to sell cannabis**

**2** (1) The Corporation has the exclusive right to sell cannabis in Ontario.

### **Exceptions**

(2) Subsection (1) does not apply with respect to sales of cannabis,

- (a) for medical purposes in accordance with applicable federal law;
- (b) to the Corporation in accordance with applicable federal law; or
- (c) by such persons or in such circumstances as may be prescribed.

ESTABLISHMENT, OBJECTS, POWERS, ETC.

### **Corporation established**

**3** (1) ~~On the day at least three directors are appointed under section 9,~~ A corporation without share capital is established under the name Ontario Cannabis Retail Corporation in English and Société ontarienne de vente du cannabis in French.

### **Name of Corporation**

(2) The name of the Corporation may be changed by regulation.

### **Composition**

(3) The Corporation is composed of the members of its board of directors.

### **Same**

(4) A person ceases to be a member of the Corporation when he or she ceases to be a director.

### **Objects**

**4** The Corporation's objects are,

- (a) to buy, possess and sell cannabis and related products;
- (b) subject to the regulations, to determine the varieties, forms or types of cannabis and related products it sells and at what prices;
- (c) to promote social responsibility in connection with cannabis; and
- (d) to engage in such other activities as may be prescribed by regulation or assigned to the Corporation under this or any other Act.

### **Powers**

**5** (1) Except as limited by this Act and the regulations, the Corporation has the capacity, rights, powers and privileges of a natural person for carrying out its objects.

### **Subsidiaries**

(2) The Corporation shall not create or acquire a subsidiary.

### **Limitation, acquisition of real property**

(3) The Corporation shall not purchase real property that meets the prescribed criteria without the written approval of the Minister and, if the Minister is not the Minister of Finance, the Minister of Finance.

### **Terms**

(4) An approval under subsection (3) may be subject to such terms as are considered advisable by the Minister and, if the Minister is not the Minister of Finance, the Minister of Finance.

### **Crown agent**

**6** The Corporation is an agent of the Crown in right of Ontario for all purposes.

### **French Language Services Act**

**7** The Corporation is deemed to be a government agency for the purposes of the *French Language Services Act*.

### **Board of directors**

**8** (1) The board of directors shall manage or supervise the management of the Corporation's affairs.

### **Delegation**

(2) The board of directors may delegate to a committee of the board or to an officer or employee of the Corporation any of the board's powers other than the power to,



- (a) approve the Corporation's budget, including the budget for capital expenditures and staffing;
- (b) approve the Corporation's business plan, annual report and financial statements;
- (c) appoint, remove and set the remuneration of the president and chief operating officer;
- (d) establish committees of the board of directors and fill vacancies on those committees;
- (e) make, amend or repeal by-laws; or
- (f) do any other thing that may be prescribed.

#### **Further delegation**

(3) The board of directors may authorize that powers delegated to an officer or employee of the Corporation may be further delegated to an employee of the Corporation on such terms as the board of directors may specify.

#### **Composition, etc.**

9 (1) The board of directors shall consist of at least three and not more than seven members appointed by the LCBO, subject to the approval of the Minister.

#### **Terms of office**

(2) The members of the board of directors shall be appointed for a term not exceeding five years and may be reappointed for further terms not exceeding five years each.

#### **Eligibility of LCBO member**

- (3) An individual who is a member of the LCBO,
- (a) is eligible to be appointed as a member of the Corporation's board of directors; and
  - (b) if so appointed, does not have a conflict of interest by virtue only of the fact that he or she is also a member of the LCBO.

#### **Eligibility of other members**

(4) An individual who is not a member of the LCBO is disqualified from being a member of the Corporation's board of directors if the individual,

- (a) is an officer or employee of the Corporation or of the LCBO;
- (b) is less than 19 years of age;
- (c) has been found under the *Substitute Decisions Act, 1992* or under the *Mental Health Act* to be incapable of managing property or has been found to be incapable by a court in Canada or elsewhere;
- (d) has the status of bankrupt; or
- (e) has been convicted of fraud or a similar offence by any court in Canada or elsewhere.

#### **Deemed public servants**

(5) If the Corporation is prescribed as a public body under the *Public Service of Ontario Act, 2006*, each member of the board of directors is deemed to be a public servant for the purposes of sections 5 and 6 and Parts IV, V and VI of that Act.

#### **Chair**

(6) The LCBO shall designate a chair from among the members of the board of directors, subject to the approval of the Minister.

#### **Vice-chair**

(7) The board of directors shall designate a vice-chair from among its members.

#### **Acting chair**

(8) If the chair is absent or unable to act, or if the office of the chair is vacant, the vice-chair shall act as chair.

#### **Same**

(9) If the chair and vice-chair are absent, the members present shall appoint an acting chair from among themselves.

#### **Quorum**

(10) A majority of the members constitutes a quorum of the board of directors.

#### **Remuneration**

(11) The members of the board of directors shall be paid the remuneration fixed by resolution of the LCBO, subject to the approval of the Minister.

**Ceasing to hold office**

(12) A member of the board of directors ceases to hold office on the earliest of the following dates:

1. The date on which he or she dies.
2. The date on which he or she resigns.
3. The date on which the Minister approves a recommendation from the LCBO that the member be removed.
4. In the case of a member who was a member of the LCBO when he or she was appointed, the date on which he or she ceases to be a member of the LCBO.
5. In the case of a member who was not a member of the LCBO when he or she was appointed, the earlier of,
  - i. the date on which his or her term of office expires, or
  - ii. the date on which he or she is disqualified under subsection (4).

**Effective date of resignation**

(13) The resignation of a member of the board of directors becomes effective at the time the Corporation receives the resignation or at the time specified in the resignation, whichever is later.

**Publication — names, remuneration, terms of board members**

(14) The Corporation shall publish on its website the name of each member of the board of directors, the member's rate of remuneration and the start date and term of the board member's appointment.

**Memorandum of understanding**

**10** (1) The Corporation shall enter into a memorandum of understanding with the LCBO.

**Compliance**

(2) The Corporation shall comply with the memorandum of understanding, but the failure to do so does not affect the validity of any action taken by the Corporation or give rise in any person to any rights or remedies.

**Copy to Minister, availability to public**

(3) The Corporation shall provide the memorandum of understanding to the Minister and make it available to the public by posting it on the Corporation's website and by any other manner as the Corporation considers appropriate.

**By-laws**

**11** (1) The board of directors may by resolution make, amend or repeal any by-law governing its proceedings and generally for the conduct and management of the Corporation's affairs.

**Approval by LCBO**

(2) If the memorandum of understanding mentioned in subsection 10 (1) requires that specified by-laws of the Corporation must be approved by the LCBO, the board of directors shall submit the specified by-laws to the LCBO for the LCBO's consideration.

**Financial by-laws**

(3) The Corporation shall not make, amend or repeal a by-law relating to borrowing, investing or managing financial risks unless the by-law, amendment or repeal has been approved by resolution of the LCBO, by the Minister and, if the Minister is not the Minister of Finance, by the Minister of Finance.

**Effective date of by-laws**

- (4) A by-law, an amendment to a by-law or the repeal of a by-law is effective from,
- (a) in the case of a by-law referred to in subsection (2), the later of the date of the LCBO resolution approving the proposed by-law or the date specified in the by-law itself;
  - (b) in the case of a by-law referred to in subsection (3), the later of the date the by-law has received the required approval or such date as may be specified in the by-law itself; and
  - (c) in the case of any other by-law, the date specified in the by-law itself.

**President and chief operating officer**

**12** (1) The Corporation shall appoint an individual who has been approved by the LCBO to serve as the Corporation's president and chief operating officer.



### **Initial appointment by LCBO**

(2) Despite subsection (1), promptly after the Corporation is established under subsection 3 (1), the LCBO shall appoint the first president and chief operating officer.

### **Eligibility for reappointment**

(3) The individual appointed under subsection (2) is eligible to be reappointed.

### **Status as officer**

(4) The president and chief operating officer is an officer of the Corporation and not a member of its board of directors.

### **Responsibilities**

(5) The president and chief operating officer is responsible for the operation of the Corporation, subject to the supervision and direction of the board of directors, and for such other functions as the board of directors may assign.

### **Attend meetings**

(6) The president and chief operating officer may attend and participate at any meeting of the board of directors but shall not have a vote with respect to any matter to be decided at the meeting.

### **Exception**

(7) Despite subsection (6), the board of directors may exclude the president and chief operating officer from attending any meeting if a matter to be discussed at the meeting involves the position, performance or functions and duties of the president and chief operating officer.

### **Application of certain Acts**

13 (1) Sections 21 (contract prior to corporate existence) and 132 (conflict of interest), subsections 134 (1) and (3) (standards of care, etc., of directors, etc.), section 136 (indemnification) and any prescribed provisions of the *Business Corporations Act* apply, with necessary modifications and any prescribed modifications, to the Corporation and its directors and officers.

### **Same**

(2) The *Corporations Act* and the *Corporations Information Act* do not apply to the Corporation.

### **Staff**

14 (1) The Corporation may appoint such officers and employees and retain such assistance as is considered necessary and may, subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council, establish job categories, salary ranges and conditions of employment.

### **Approval by Minister**

(2) Despite subsection (1), job categories, salary ranges and conditions of employment of officers and employees appointed by the Corporation who are not members of a bargaining unit, as defined in the *Labour Relations Act, 1995*, must be approved by the Minister and not by the Lieutenant Governor in Council.

### **Agreements with LCBO**

15 (1) For greater certainty, the Corporation may enter into written agreements with the LCBO providing that the LCBO, or any of its officers or employees, will provide services, advice, assistance, goods or other property to the Corporation.

### **Personal information**

~~(2) The Corporation shall take reasonable measures to ensure that any personal information in its custody or control which may be accessed by an officer or employee of the LCBO in connection with an agreement described in subsection (1) is not collected, used or disclosed by the LCBO except as otherwise authorized by law.~~

### **Same, data services**

~~(3) If an agreement described in subsection (1) relates to information technology services or the storing of data belonging to the Corporation, the Corporation shall take reasonable measures to ensure that any of the Corporation's data that includes personal information is maintained separately from any data belonging to the LCBO.~~

### **Personal information**

~~(2) The Corporation shall take reasonable measures to ensure that any personal information it collects and maintains in connection with its activities is not collected, used or disclosed by the LCBO except for the purpose of providing services under an agreement described in subsection (1) or as otherwise authorized by law.~~

### **Same, information technology services**

~~(3) If an agreement described in subsection (1) relates to information technology services or the storing of information collected and maintained by the Corporation, the Corporation shall take reasonable measures to ensure that any of its information that includes personal information is maintained separately from any other information maintained by the LCBO.~~

### **Limitation re personal information**

(3.1) The Corporation shall not, under an agreement described in subsection (1), give the LCBO access to personal information it collects and maintains unless such access is reasonably necessary for the LCBO to provide services under the agreement.

### **Interpretation, “personal information”**

(4) In this section,

“personal information” has the same meaning as in the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*.

### **Agreements with agents**

16 (1) If the Minister authorizes the Corporation in writing to do so, the Corporation may enter into an agreement with a person or entity under which the person or entity may possess and sell cannabis and related products as an agent of the Corporation, subject to such terms as the Corporation may specify in the agreement.

### **Same**

(2) If the Corporation has entered into an agreement described in subsection (1), the agent may possess and sell cannabis and related products on behalf of the Corporation, subject to such limitations, conditions and requirements as may be prescribed.

### **Immunity of employees and others**

17 (1) No cause of action arises against,

- (a) a director, officer or employee of the Corporation as a result of any act done in good faith in the performance or intended performance of his or her duties or any alleged neglect or default in the performance in good faith of his or her duties;
- (b) the Crown, a minister of the Crown or an employee of the Crown as a result of any act or omission of a person who is not a minister of the Crown or a Crown employee, if the act or omission is related, directly or indirectly, to the Corporation’s affairs or to the administration of this Act; or
- (c) the LCBO or a member, officer or employee of the LCBO as a result of any act or omission of a person who is not a member, officer or employee of the LCBO, if the act or omission is related, directly or indirectly, to the Corporation’s affairs or to the administration of this Act.

### **No proceeding**

(2) No proceeding, including but not limited to a proceeding for a remedy in contract, restitution, tort or trust, shall be instituted against,

- (a) a director, officer or employee of the Corporation by a person who has suffered any damages, injury or other loss based on or related to any cause of action described in clause (1) (a);
- (b) the Crown, a minister of the Crown or an employee of the Crown by a person who has suffered any damages, injury or other loss based on or related to any cause of action described in clause (1) (b); or
- (c) the LCBO or a member, officer or employee of the LCBO by a person who has suffered any damages, injury or other loss based on or related to any cause of action described in clause (1) (c).

### **Liability of Corporation preserved**

(3) Subsections (1) and (2) do not relieve the Corporation of any liability to which it would otherwise be subject.

## **FINANCIAL MATTERS**

### **Revenues not part of Consolidated Revenue Fund**

18 (1) Despite Part I of the *Financial Administration Act*, the revenue and assets of the Corporation do not form part of the Consolidated Revenue Fund.

### **Same**

(2) The revenue of the Corporation shall be applied to carrying out its objects.

### **Payments into Consolidated Revenue Fund**

19 The Corporation’s net profits shall be determined and paid into the Consolidated Revenue Fund at such times and in such manner as the Lieutenant Governor in Council may direct.

### **Unpaid judgments against the Corporation**

20 The Minister of Finance shall pay from the Consolidated Revenue Fund the amount of any judgment against the Corporation that remains unpaid after the Corporation has made reasonable efforts, including liquidating its assets, to pay the amount of the judgment.

### **Major capital expenditures**

**21** (1) If the Corporation proposes to undertake a major capital expenditure, it shall borrow the necessary funds.

#### **Same**

(2) An expenditure is a major capital expenditure for the purposes of this section in either of the following circumstances:

1. It satisfies the criteria prescribed by regulation.
2. If the Minister notifies the Corporation in writing that the expenditure is a major capital expenditure for the purposes of this section.

### **Loans, etc., to the Corporation**

**22** (1) The Lieutenant Governor in Council may, by order, authorize the Minister of Finance to purchase securities of, or make loans to, the Corporation in the amounts, at the times and on the terms determined by the Minister, subject to the maximum principal amount specified by the Lieutenant Governor in Council that may be purchased or advanced or that may be outstanding at any time.

#### **Same**

(2) The Minister of Finance may pay out of the Consolidated Revenue Fund any amount required for the purposes of subsection (1).

### **Delegation of Minister's authority**

(3) The Lieutenant Governor in Council may, by order, delegate all or part of the authority of the Minister of Finance under subsection (1) to a public servant who works in the Ministry of Finance, other than in the office of the Minister, or who works in the Ontario Financing Authority.

### **Fiscal year**

**23** The Corporation's fiscal year begins on April 1 in each year and ends on March 31 in the following year.

### **Audits**

**24** The accounts and financial transactions of the Corporation shall be audited annually by the Auditor General.

### **Annual report**

**25** (1) The Corporation shall prepare an annual report, provide it to the LCBO and the Minister and make it available to the public by posting it on the Corporation's website and by any other manner as the Corporation considers appropriate.

### **Content**

(2) The Corporation shall include in the annual report,

- (a) a report on the Corporation's affairs;
- (b) the Corporation's audited financial statements; and
- (c) such additional content as the LCBO may require.

### **Other reports**

**26** The Corporation shall promptly give the LCBO such other reports and information as the LCBO may request.

## **MISCELLANEOUS**

### **Restrictions on corporate operations, applicable federal law**

**27** The Corporation,

- (a) shall not sell cannabis unless the cannabis has been produced by a person who holds a licence under applicable federal law to produce cannabis for commercial purposes;
- (b) shall not sell cannabis to a person under 19 years of age;
- (c) shall keep appropriate records, in accordance with the regulations, respecting its activities in relation to cannabis that it possesses;
- (d) shall take adequate measures, in accordance with the regulations, to reduce the risk of cannabis it possesses being diverted to an illicit market or activity.

### **Agreement with council of the band**

**28** (1) In this section and section 29,

"council of the band" has the same meaning as in subsection 2 (1) of the *Indian Act* (Canada); ("conseil de la bande")



“Indian” has the same meaning as in subsection 2 (1) of the *Indian Act* (Canada); (“Indien”)

“reserve” means a reserve as defined in subsection 2 (1) of the *Indian Act* (Canada) or an Indian settlement located on Crown land, the Indian inhabitants of which are treated by Indigenous and Northern Affairs Canada in the same manner as Indians residing on a reserve. (“réserve”)

#### Same

(2) Subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council, the Minister and, if the Minister is not the Minister of Finance, the Minister of Finance, may, on behalf of the Crown, enter into arrangements and agreements with a council of the band with respect to cannabis that is sold and delivered to a purchaser on a reserve.

#### Regulations

**29 (1)** The Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- (a) respecting anything that, under this Act, may or must be prescribed, done or provided for by regulation;
- (b) governing the sale of cannabis, including the operation of stores;
- (c) respecting varieties, forms and types of cannabis and related products that may and may not be sold by the Corporation;
- (d) prescribing reserves to which the Corporation may not deliver cannabis or related products;
- (e) respecting the Corporation’s determination of prices at which it sells cannabis and related products;
- (f) governing packaging to be used for containing cannabis and related products sold by the Corporation;
- (g) governing information to be provided or disseminated by the Corporation and the manner of providing or disseminating it;
- (h) governing records to be kept by the Corporation;
- (i) requiring the Corporation to take measures to reduce the risk that cannabis under its control is not diverted to an illicit market or activity, and prescribing those measures;
- (j) governing such transitional matters as the Lieutenant Governor in Council considers necessary or advisable to facilitate the implementation of this Act or to respond to changes in applicable federal law.

#### Same

(2) A regulation under clause (1) (d) shall contain a description of any request made by a council of the band that a regulation be made under that clause with respect to a reserve.

### COMPLEMENTARY AMENDMENTS

#### Amendments to this Act

**30** Subsection 13 (2) of this Act is amended by striking out “The *Corporations Act*” at the beginning and substituting “The *Not-for-Profit Corporations Act, 2010*”.

#### *Liquor Control Act*

**31 (1)** Section 1 of the *Liquor Control Act* is amended by adding the following definition:

“Ontario cannabis retailer” means the corporation established under section 3 of the *Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017*; (“organisme ontarien de vente du cannabis”)

**(2) Clauses 3 (1) (n) and (o) of the Act are repealed and the following substituted:**

- (n) to promote social responsibility in connection with liquor;
- (o) to provide advice and assistance, and to enter into agreements, to support the establishment and initial operations of the Ontario cannabis retailer;
- (p) to oversee and support the affairs of the Ontario cannabis retailer in accordance with the *Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017* and this Act;
- (q) to provide services, advice, assistance, goods and other property to the Ontario cannabis retailer;
- (r) to do all things necessary for the management and operation of the Board in the conduct of its business;
- (s) to do all things necessary or incidental to any of the purposes set out in this subsection.

**(3) The Act is amended by adding the following section:**

## **Memorandum of understanding with Ontario cannabis retailer**

**3.1.1** (1) The Board shall enter into a memorandum of understanding with the Ontario cannabis retailer.

### **Compliance**

(2) The Board shall comply with the memorandum of understanding, but the failure to do so does not affect the validity of any action taken by the Board or give rise in any person to any rights or remedies.

**(4) The Act is amended by adding the following section:**

### **Agreements with Ontario cannabis retailer**

**4.0.2.1** (1) The Board may enter into written agreements with the Ontario cannabis retailer providing that the Board, or any of its officers or employees, will provide services, advice, assistance, goods or other property to the Ontario cannabis retailer.

### **Personal information**

(2) The Board shall take reasonable measures to ensure that any personal information in the custody or control of the Ontario cannabis retailer which may be accessed by an officer or employee of the Board in connection with an agreement described in subsection (1) is not collected, used or disclosed by the Board except as otherwise authorized by law.

### **Same, data services**

(3) If an agreement described in subsection (1) relates to information technology services or the storing of data belonging to the Ontario cannabis retailer, the Board shall take reasonable measures to ensure that any of the Ontario cannabis retailer's data that includes personal information:

- (a) is maintained separately from any data belonging to the Board; and
- (b) is not accessed by officers and employees of the Board, except as authorized by the Ontario cannabis retailer under an agreement described in subsection (1).

### **Personal information**

(2) The Board shall take reasonable measures to ensure that any personal information that the Ontario cannabis retailer collects and maintains in connection with the activities of that corporation is not collected, used or disclosed by the Board except for the purpose of providing services under an agreement described in subsection (1) or as otherwise authorized by law.

### **Same, information technology services**

(3) If an agreement described in subsection (1) relates to information technology services or the storing of information belonging to the Ontario cannabis retailer, the Board shall take reasonable measures to ensure that any of the Ontario cannabis retailer's information that includes personal information is maintained separately from any other information maintained by the Board.

### **Apportionment of costs**

(4) If the Board enters into arrangements or agreements for the benefit of both the Board and the Ontario cannabis retailer, it shall ensure that the costs are apportioned appropriately as between the two.

### **Interpretation, "personal information"**

(5) In this section,

"personal information" has the same meaning as in the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*.

**(5) Section 4.0.3 of the Act is amended by adding the following subsection:**

### **Same, Corporations Information Act**

(1.1) The Board is a corporation to which the *Corporations Information Act* does not apply.

**(6) Subsections 5 (2) to (4) of the Act are repealed and the following substituted:**

### **Payments into Consolidated Revenue Fund**

(2) The Board's net profits shall be determined and paid into the Consolidated Revenue Fund at such times and in such manner as the Lieutenant Governor in Council may direct.

### **Fiscal year**

(3) The Board's fiscal year begins on April 1 in a year and ends on March 31 in the following year.

### **Financial reports**

(4) The Board shall give the Minister of Finance, at the times required by the Minister, reports setting out the net profit and net profit forecasts of the Board and of the Ontario cannabis retailer and containing such additional financial information as the Minister may request.

**(7) Subsection 7 (2) of the Act is repealed.**

**(8) Section 7 of the Act is repealed and the following substituted:**

**Annual report**

7 (1) The Board shall prepare an annual report, provide it to the Minister and make it available to the public.

**Same**

- (2) The Board shall comply with such directives as may be issued by the Management Board of Cabinet with respect to,
- (a) the form and content of the annual report;
  - (b) when to provide it to the Minister; and
  - (c) when and how to make it available to the public.

**Content**

- (3) The Board shall include in the annual report,
- (a) a report on the affairs of the Board and of the Ontario cannabis retailer;
  - (b) the audited financial statements of the Board, which shall reflect the audited financial statements of the Ontario cannabis retailer for the same year; and
  - (c) such additional content as the Minister may require.

**Tabling of annual report**

(4) The Minister shall table the Board's annual report in the Assembly and shall comply with such directives as may be issued by the Management Board of Cabinet with respect to when to table it.

**(9) The Act is amended by adding the following section:**

**Other reports**

7.1 The Board shall promptly give the Minister such other reports and information as the Minister may request with respect to the Board or the Ontario cannabis retailer.

**COMMENCEMENT AND SHORT TITLE**

**Commencement**

32 (1) Subject to subsections (2) to (5), this Schedule comes into force on the day the *Cannabis, Smoke-Free Ontario and Road Safety Statute Law Amendment Act, 2017* receives Royal Assent.

(2) Section 2 comes into force on the day subsection 6 (1) of Schedule 1 (*Cannabis Act, 2017*) to the *Cannabis, Smoke-Free Ontario and Road Safety Statute Law Amendment Act, 2017* comes into force.

(3) Section 16 comes into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.

(4) Section 30 comes into force on the later of the day the *Cannabis, Smoke-Free Ontario and Road Safety Statute Law Amendment Act, 2017* receives Royal Assent and the day subsection 4 (1) of the *Not-for-Profit Corporations Act, 2010* comes into force.

(5) Subsection 31 (8) comes into force on the later of the day the *Cannabis, Smoke-Free Ontario and Road Safety Statute Law Amendment Act, 2017* receives Royal Assent and January 1, 2018.

**Short title**

33 The short title of the Act set out in this Schedule is the *Ontario Cannabis Retail Corporation Act, 2017*.



## SCHEDULE 3 SMOKE-FREE ONTARIO ACT, 2017

### CONTENTS

#### INTERPRETATION

1.	Definitions	
2.	Application	
		SALE, SUPPLY, PROMOTION
3.	Persons under 19	
4.	Display, etc.	
5.	Places of entertainment	
6.	Sale in prohibited places	
7.	Signs in retail stores	
8.	Packaging	
9.	Flavoured products	
10.	Vending machines: general prohibition	
		REPORTS FROM WHOLESALERS AND DISTRIBUTORS
11.	Reports	
		PROHIBITIONS RE SMOKING, USE, ETC.
12.	Prohibitions	
13.	Exemptions	
14.	Employer obligations	
15.	Proprietor obligations	
16.	Protection for home health-care workers	
17.	Motor vehicles	
		CONFLICT WITH OTHER LEGISLATION
18.	Conflict with other legislation	
		TRADITIONAL USE OF TOBACCO BY INDIGENOUS PERSONS
19.	Purpose	
		ENFORCEMENT
20.	Inspectors	
21.	Offences	
		AUTOMATIC PROHIBITION, TOBACCO SALES OFFENCES
22.	Tobacco sales offences	
23.	Signs	
		REGULATIONS
24.	Regulations	
		BINDING THE CROWN
25.	Crown bound	
		CONSEQUENTIAL AMENDMENTS
26.	Human Rights Code	
27.	Provincial Offences Act	
28.	Tobacco Tax Act	
		REPEAL, COMMENCEMENT AND SHORT TITLE
29.	Repeal	
30.	Commencement	
31.	Short title	

#### INTERPRETATION

#### Definitions

**1 (1)** In this Act,

“commercial”, with respect to tobacco products, electronic cigarettes or a prescribed product or substance, means something done or prepared for the primary purpose of generating profits from its sale or use, directly or indirectly; (“commercial”)

“electronic cigarette” means a vaporizer or inhalant-type device, whether called an electronic cigarette or any other name, that contains a power source and heating element designed to heat a substance and produce a vapour intended to be inhaled by the user of the device directly through the mouth, whether or not the vapour contains nicotine; (“cigarette électronique”)

“employee” means a person who performs any work for or supplies any services to an employer, or a person who receives any instruction or training in the activity, business, work, trade, occupation or profession of an employer; (“employé”)

“employer” includes an owner, operator, proprietor, manager, superintendent, overseer, receiver or trustee of an activity, business, work, trade, occupation, profession, project or undertaking who has control or direction of, or is directly or indirectly responsible for, the employment of a person in it; (“employeur”)

“enclosed public place” means,

- (a) the inside of any place, building or structure or vehicle or conveyance, or a part of any of them,
  - (i) that is covered by a roof, and
  - (ii) to which the public is ordinarily invited or permitted access, either expressly or by implication, whether or not a fee is charged for entry, or
- (b) a prescribed place; (“lieu public clos”)

“enclosed workplace” means,

- (a) the inside of any place, building or structure or vehicle or conveyance, or a part of any of them,
  - (i) that is covered by a roof,
  - (ii) that employees work in or frequent during the course of their employment whether or not they are acting in the course of their employment at the time, and
  - (iii) that is not primarily a private dwelling, or
- (b) a prescribed place; (“lieu de travail clos”)

“e-substance” means a substance that is manufactured or sold to be used in an electronic cigarette; (“substance servant à vapoter”)

“flavoured tobacco product” includes a tobacco product that is represented as being flavoured, that contains a flavouring agent or that is presented by its packaging, by advertisement or otherwise as being flavoured; (“produit du tabac aromatisé”)

“medical cannabis” means cannabis that is obtained for medical purposes in accordance with applicable federal law or as provided for in the regulations; (“cannabis thérapeutique”)

“medical cannabis user” means an individual who is authorized to possess cannabis for the individual’s own medical purposes in accordance with applicable federal law or as provided for in the regulations; (“consommateur de cannabis thérapeutique”)

“Minister” means the Minister of Health and Long-Term Care, unless otherwise specified; (“ministre”)

“personal health information” has the same meaning as in the *Personal Health Information Protection Act, 2004*; (“renseignements personnels sur la santé”)

“prescribed” means prescribed by the regulations; (“prescrit”)

“promote”, with respect to tobacco products, electronic cigarettes or a prescribed product or substance, means to use any commercial act or practice or to use any commercial communication, through any media or other means, that is intended to or is likely to,

- (a) encourage its purchase or use or the purchase or use of a particular brand, or
- (b) create an awareness of or an association with it, or with a brand or a manufacturer or seller; (“promouvoir”)

“proprietor” means the owner, operator or person in charge; (“propriétaire”)

“record” means any collection of information however recorded, whether in printed form, on film, by electronic means or otherwise and includes any data that is recorded or stored on any medium in or by a computer system or similar device, as well as drawings, specifications or floor plans for an enclosed workplace; (“document”)

“regulations” means the regulations made under this Act; (“règlements”)

“tobacco product” means any product that contains tobacco, and includes the package in which tobacco is sold; (“produit du tabac”)

“tobacco product accessory” means a product that may be used in the consumption of a tobacco product, including a humidor, pipe, cigarette holder, cigar clip, lighter and matches; (“accessoire pour produits du tabac”)

“vapour product” means an electronic cigarette, an e-substance, or any component of an electronic cigarette. (“produit de vapotage”)

### **Private dwelling**

(2) For greater certainty, and without restricting the generality of the expression, the following are primarily private dwellings for the purposes of the definition of “enclosed workplace” in subsection (1):

1. Private self-contained living quarters in any multi-unit building or facility.
2. Any other prescribed place.

### **“Use”, electronic cigarettes**

(3) In this Act,

“use”, with respect to electronic cigarettes, includes any of the following:

1. Inhaling vapour from an electronic cigarette.
2. Exhaling vapour from an electronic cigarette.
3. Holding an activated electronic cigarette.

### **Application**

**2** This Act applies to,

- (a) tobacco in any processed or unprocessed form that may be smoked, inhaled or chewed, including snuff, but not to products intended for use in nicotine replacement therapy;
- (b) medical cannabis;
- (c) vapour products; and
- (d) prescribed products and substances.

## **SALE, SUPPLY, PROMOTION**

### **Persons under 19**

**3** (1) No person shall sell or supply any of the following to a person who is less than 19 years old:

1. A tobacco product.
2. A vapour product.
3. A prescribed product or substance.

### **Apparent age**

(2) No person shall sell or supply any of the following to a person who appears to be less than 25 years old unless he or she has required the person to provide identification and is satisfied that the person is at least 19 years old:

1. A tobacco product.
2. A vapour product.
3. A prescribed product or substance.

### **Defence**

(3) It is a defence to a charge under subsection (1) or (2) that the defendant believed the person receiving the product to be at least 19 years old because the person produced a prescribed form of identification showing that the person was at least 19 years old and there was no apparent reason to doubt the authenticity of the document or that it was issued to the person producing it.

### **Improper documentation**

(4) No person shall present as evidence of his or her age identification that was not lawfully issued to him or her.

### **Display, etc.**

**4** (1) No person shall, in any place where tobacco products, tobacco product accessories, vapour products or any prescribed products or substances are sold or offered for sale, display or permit the display of any of the following products, in any manner that would permit a consumer to view or handle the product before purchasing it:

1. A tobacco product.
2. A tobacco product accessory that is associated with a brand of tobacco product.
3. A vapour product.
4. A prescribed product or substance.



### Promotion

(2) No person shall promote tobacco products, tobacco product accessories, vapour products or a prescribed product or substance,

- (a) in any place where tobacco products, tobacco product accessories, vapour products or a prescribed product or substance are sold or offered for sale; or
- (b) in any manner, if the promotion is visible from outside a place in which tobacco products, tobacco product accessories, vapour products or a prescribed product or substance are sold or offered for sale.

### Exceptions

(3) Despite subsection (2), if the regulations so provide, a person may post one or more signs providing information about tobacco products, tobacco product accessories, vapour products or a prescribed product or substance and their price, but only if the sign or signs meet the prescribed conditions.

### Same

(4) Despite subsection (2), if the regulations so provide, a person may make available one or more documents providing information about tobacco products, tobacco product accessories, vapour products or a prescribed product or substance and their price, but only if the document or documents meet the prescribed conditions.

### Places of entertainment

5 (1) No person shall promote, by any means, tobacco products, vapour products or a prescribed product or substance or their sale at any place of entertainment.

### Definition

(2) In this section,

“place of entertainment” means a place to which the public is ordinarily invited or permitted access, either expressly or by implication, whether or not a fee is charged for entry, and which is primarily devoted to eating, drinking or any form of amusement.

### Sale in prohibited places

6 (1) No person shall sell or offer to sell tobacco products, vapour products or a prescribed product or substance in the following places:

1. A hospital as defined in the *Public Hospitals Act*.
2. A psychiatric facility as defined in the *Mental Health Act*.
3. A long-term care home within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*.
4. A pharmacy as defined in the *Drug and Pharmacies Regulation Act*.
5. An establishment where goods or services are sold or offered for sale to the public, if,
  - i. a pharmacy as defined in the *Drug and Pharmacies Regulation Act* is located within the establishment, or
  - ii. customers of such a pharmacy can pass into the establishment directly or by the use of a corridor or area used exclusively to connect the pharmacy with the establishment.
6. The campuses of a post-secondary institution.
7. A school within the meaning of the *Education Act*.
8. A building or portion of a building occupied by a private school within the meaning of the *Education Act* and the grounds surrounding the buildings of a private school where a private school is the only occupant of the premises, and the grounds annexed to a private school, where a private school is not the only occupant of the premises.
9. A child care centre within the meaning of the *Child Care and Early Years Act, 2014*.
10. A place where home child care is provided within the meaning of the *Child Care and Early Years Act, 2014*, whether or not children are present.
11. A prescribed place or a place that belongs to a prescribed class.

### Establishment

(2) For the purposes of paragraph 5 of subsection (1), the reference to an establishment includes an area used by persons to enter or exit the establishment if goods or services are sold or offered for sale in the area by the owner or operator of the establishment.

### **Signs in retail stores**

7 No person shall, in any place, sell or offer to sell tobacco products, vapour products or a prescribed product or substance at retail unless the prescribed signs are posted at the place in the prescribed manner.

### **Packaging**

8 No person shall sell or offer to sell a tobacco product, a vapour product or a prescribed product or substance at retail or for subsequent sale at retail, or distribute or offer to distribute a tobacco product, a vapour product or a prescribed product or substance for that purpose, unless it is packaged in accordance with the regulations.

### **Flavoured products**

9 No person shall sell or offer to sell any of the following at retail or for subsequent sale at retail or distribute or offer to distribute any of the following for the purpose of sale or subsequent sale at retail:

1. A flavoured tobacco product, other than a flavoured tobacco product that has been prescribed as being exempt from this paragraph.
2. A vapour product that has been prescribed as a flavoured vapour product for the purposes of this paragraph.
3. A prescribed product or substance that has been prescribed as a flavoured product or substance for the purposes of this paragraph.

### **Vending machines: general prohibition**

10 (1) No owner or occupier of a place shall have a vending machine for selling or dispensing tobacco products, vapour products or a prescribed product or substance in any part of the place.

### **Exceptions**

- (2) Subsection (1) does not apply with respect to a vending machine,
- (a) that does not contain anything mentioned in subsection (1) and that,
    - (i) is in a place to which the public does not have access, or
    - (ii) is inoperable; or
  - (b) that contains something mentioned in subsection (1) but that is only operable by a retailer or an employee of a retailer.

## **REPORTS FROM WHOLESALERS AND DISTRIBUTORS**

### **Reports**

11 A person who, in Ontario, sells or distributes tobacco products, vapour products or a prescribed product or substance for subsequent sale at retail shall submit reports to the Minister in accordance with the regulations.

## **PROHIBITIONS RE SMOKING, USE, ETC.**

### **Prohibitions**

12 (1) Subject to any exceptions that may be provided for in the regulations, no person shall do any of the following in a place mentioned in subsection (2):

1. Smoke or hold lighted tobacco.
2. Smoke or hold lighted medical cannabis.
3. Use an electronic cigarette.
4. Consume a prescribed product or substance, in a prescribed manner.

### **Prohibited places**

(2) The following are the places for the purposes of subsection (1):

1. An enclosed public place.
2. An enclosed workplace.
3. A school within the meaning of the *Education Act*.
4. A building or the grounds surrounding the building of a private school within the meaning of the *Education Act*, where the private school is the only occupant of the premises, or the grounds annexed to a private school, where the private school is not the only occupant of the premises.

5. Any indoor common area in a condominium, apartment building or university or college residence, including, without being limited to, elevators, hallways, parking garages, party or entertainment rooms, laundry facilities, lobbies and exercise areas.
6. A child care centre within the meaning of the *Child Care and Early Years Act, 2014*.
7. A place where home child care is provided within the meaning of the *Child Care and Early Years Act, 2014*, whether or not children are present.
8. A place where an early years program or service is provided within the meaning of the *Child Care and Early Years Act, 2014*.
9. The reserved seating area of a sports arena or entertainment venue.
10. A prescribed place or area, or a place or area that belongs to a prescribed class.

### Exemptions

**13 (1)** Subsection 12 (1) does not apply to a person who smokes or holds lighted tobacco or to a medical cannabis user who smokes or holds lighted medical cannabis or who uses medical cannabis through an electronic cigarette in an indoor room in a residence that also serves as an enclosed workplace if the following conditions are met, and the obligations under sections 14 and 15 do not apply to a proprietor or employer with respect to such a room if the proprietor or employer complies with any prescribed requirements respecting the room:

1. The residence is,
  - i. a long-term care home within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*,
  - ii. a residential facility that is operated as a retirement home and that provides care, in addition to accommodation, to the residents of the home,
  - iii. a supportive housing residence funded or administered through the Ministry of Health and Long-Term Care or the Ministry of Community and Social Services,
  - iv. a psychiatric facility that is designated in the regulations, or
  - v. a facility for veterans that is designated in the regulations.
2. The room has been designated as a controlled area for smoking or the use of electronic cigarettes, or both, as the case may be.
3. A resident who desires to use the room must be able, in the opinion of the proprietor or employer, to do so safely without assistance from an employee. An employee who does not desire to enter the room shall not be required to do so.
4. Use of the room is limited to residents of the residence.
5. The room is an enclosed space that,
  - i. is fitted with proper ventilation in compliance with the regulations,
  - ii. is identified as a controlled area by means of prescribed signs, displayed in the prescribed manner, and
  - iii. meets any other prescribed requirements.

### Hotels, motels, inns

**(2)** Subsection 12 (1) does not apply to a person who smokes or holds lighted tobacco or to a medical cannabis user who smokes or holds lighted medical cannabis or who uses medical cannabis through an electronic cigarette in a guest room in a hotel, motel or inn if the following conditions are met, and the obligations under sections 14 and 15 do not apply to a proprietor or employer with respect to a guest room described in paragraphs 2 to 5 if the proprietor or employer complies with any prescribed requirements respecting the guest room:

1. The person or medical cannabis user is a registered guest of the hotel, motel or inn, or the invited guest of a registered guest.
2. The guest room is designed primarily as sleeping accommodation.
3. The guest room has been designated as a guest room that accommodates smoking or the use of electronic cigarettes, or both, as the case may be, by the management of the hotel, motel or inn.
4. The guest room is fully enclosed by floor-to-ceiling walls, a ceiling and doors that separate it physically from any adjacent area in which smoking or the use of electronic cigarettes is prohibited by this Act.
5. The guest room conforms to any other prescribed requirements.



### **Scientific research and testing facilities**

(3) Subsection 12 (1) does not apply to a person who smokes or holds lighted tobacco, who smokes or holds lighted medical cannabis or who uses an electronic cigarette in a scientific research and testing facility for the purpose of conducting research or testing concerning tobacco products, vapour products or cannabis, as the case may be, and the obligations under sections 14 and 15 do not apply to a proprietor or employer with respect to the research and testing carried on in such a facility.

### **Hospices, other facilities**

(4) Subsection 12 (1) does not apply to a medical cannabis user who smokes or holds lighted medical cannabis or who uses medical cannabis through an electronic cigarette in a hospice that complies with the prescribed requirements or another other prescribed facility, as long as any requirements provided for in the regulations are complied with.

### **Employer obligations**

**14** (1) Every employer shall, with respect to an enclosed workplace or other place or area mentioned in subsection 12 (2) over which the employer exercises control,

- (a) ensure compliance with subsection 12 (1);
- (b) give notice to each employee in the enclosed workplace or other place or area of the prohibitions under subsection 12 (1) in accordance with the regulations, if any;
- (c) post any prescribed signs respecting the prohibitions under subsection 12 (1) throughout the enclosed workplace, place or area, including washrooms, in the prescribed manner;
- (d) ensure that no ashtrays or similar equipment remain in the enclosed workplace or place or area, other than a vehicle in which the manufacturer has installed an ashtray;
- (e) ensure that a person who refuses to comply with subsection 12 (1) does not remain in the enclosed workplace or place or area; and
- (f) ensure compliance with any other prescribed obligations.

### **Prohibition**

(2) No employer or person acting on behalf of an employer shall take any of the following actions against an employee because the employee has acted in accordance with, or has sought the enforcement of, this Act:

- 1. Dismissing or threatening to dismiss the employee.
- 2. Disciplining or suspending the employee, or threatening to do so.
- 3. Imposing a penalty upon the employee.
- 4. Intimidating or coercing the employee.

### **Complaint**

(3) The Lieutenant Governor in Council may make regulations specifying the procedure that applies where an employee complains that subsection (2) has not been complied with, including the provisions of another Act or any regulations that apply, with necessary modifications.

### **Proprietor obligations**

**15** Every proprietor of an enclosed public place or other place or area mentioned in subsection 12 (2) shall,

- (a) ensure compliance with subsection 12 (1) with respect to the enclosed public place, place or area;
- (b) give notice to each person in the enclosed public place, place or area of the prohibitions under subsection 12 (1) in accordance with the regulations, if any;
- (c) post any prescribed signs respecting the prohibitions under subsection 12 (1) throughout the enclosed public place, place or area, including washrooms, in the prescribed manner;
- (d) ensure that no ashtrays or similar equipment remain in the enclosed public place, place or area, other than a vehicle in which the manufacturer has installed an ashtray;
- (e) ensure that a person who refuses to comply with subsection 12 (1) does not remain in the enclosed public place, place or area; and
- (f) ensure compliance with any other prescribed obligations.

### **Protection for home health-care workers**

**16** (1) Every home health-care worker has the right to request a person not to do any of the following in the home health-care worker's presence while they are providing health care services:

1. Smoke or hold lighted tobacco.
2. Smoke or hold lighted medical cannabis.
3. Use an electronic cigarette.
4. Consume a prescribed product or substance, in a prescribed manner.

#### **Right to leave**

(2) Where a person refuses to comply with a request referred to in subsection (1), the home health-care worker has the right to leave without providing any further services, unless to do so would present an immediate serious danger to the health of any person.

#### **Restriction**

(3) A home health-care worker who has exercised the right to leave shall comply with any procedures provided for in the regulations.

#### **Definition**

(4) In this section,

“home health-care worker” means a person who provides health-care services in private homes, that is provided or arranged by,

- (a) a local health integration network as defined in subsection 2 (1) of the *Local Health System Integration Act, 2006*,
- (b) an entity that receives funding from the Ministry of Health and Long-Term Care or a local health integration network as defined in subsection 2 (1) of the *Local Health System Integration Act, 2006*, or
- (c) a prescribed person or entity.

#### **Motor vehicles**

17 (1) Subject to the regulations, no person shall do any of the following in a motor vehicle:

1. Smoke tobacco or have lighted tobacco while another person who is less than 16 years old is present in the vehicle.
2. Use an electronic cigarette or have an activated electronic cigarette while another person who is less than 16 years old is present in the vehicle.
3. Smoke medical cannabis, have lighted medical cannabis, use an electronic cigarette containing medical cannabis or have an activated electronic cigarette containing medical cannabis.
4. Consume a prescribed product or substance, in a prescribed manner, or have a prescribed product or substance.

#### **Proof of age**

(2) In a prosecution under this section, a court may find evidence that the person enforcing this section honestly and reasonably believed another person to be less than 16 years old to be sufficient proof of the other person’s age.

#### **Enforcement**

(3) Despite section 20, this section shall be enforced by police officers or by any other person or class of persons designated in writing by the Minister to enforce this section.

#### **Definition**

(4) In this section,

“motor vehicle” means, subject to the regulations, a motor vehicle as defined in subsection 1 (1) of the *Highway Traffic Act*.

### **CONFLICT WITH OTHER LEGISLATION**

#### **Conflict with other legislation**

18 Where there is a conflict between a provision of this Act and a provision of another Act, a regulation or a municipal by-law that deals with a matter to which this Act applies, the provision that is more restrictive of the matter to which this Act applies prevails, subject to section 19.

### **TRADITIONAL USE OF TOBACCO BY INDIGENOUS PERSONS**

#### **Purpose**

19 (1) The purpose of this section is to acknowledge the traditional use of tobacco that forms part of Indigenous culture and spirituality.

### **Non-application of s. 3**

(2) Section 3 does not prohibit a person from giving tobacco to an Indigenous person who is or appears to be less than 19 years of age or 25 years of age, as the case may be, if the gift is made for traditional Indigenous cultural or spiritual purposes.

### **Non-application of smoking prohibitions**

- (3) No provision of this Act or any other Act, regulation or municipal by-law that prohibits smoking in a place or area,
- (a) prohibits an Indigenous person from smoking tobacco or holding lighted tobacco there, if the activity is carried out for traditional Indigenous cultural or spiritual purposes; or
  - (b) prohibits a non-Indigenous person from smoking tobacco or holding lighted tobacco there, if the activity is carried out with an Indigenous person and for traditional Indigenous cultural or spiritual purposes.

### **Place for traditional use of tobacco**

(4) At the request of an Indigenous resident, the operator of any of the following shall set aside an indoor area, separate from any area where smoking is otherwise permitted, for the use of tobacco for traditional Indigenous cultural or spiritual purposes:

- 1. A hospital as defined in the *Public Hospitals Act*.
- 2. A psychiatric facility designated under the regulations.
- 3. A long-term care home within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*.
- 4. A home for special care under the *Homes for Special Care Act*.
- 5. A place that belongs to a prescribed class.

## **ENFORCEMENT**

### **Inspectors**

**20** (1) The Minister may appoint inspectors for the purposes of this Act.

### **Inspection**

(2) Subject to subsection (4), for the purpose of determining whether this Act is being complied with, an inspector may, without a warrant or notice, and at any time, enter and inspect,

- (a) any place where a prohibition under section 5, 6 or 12 applies;
- (b) the establishments of the manufacturers, wholesalers, distributors and retailers of anything to which this Act applies; and
- (c) any place where the inspector has reasonable grounds to believe that an activity regulated or prohibited under this Act is taking place.

### **Restricted appointments**

(3) The Minister may, in an appointment, restrict the inspector's powers of entry and inspection to specified places or kinds of places.

### **Dwellings**

(4) An inspector shall not enter into a place or part of a place that is a dwelling, without the consent of the occupant.

### **Use of force**

(5) An inspector is not entitled to use force to enter and inspect a place.

### **Identification**

(6) An inspector conducting an inspection shall produce, on request, evidence of his or her appointment.

### **Powers of inspector**

- (7) An inspector conducting an inspection may,
- (a) examine a record or other thing that is or may be relevant to the inspection;
  - (b) demand the production for inspection of a record or other thing that is or may be relevant to the inspection;
  - (c) remove for review and copying a record or other thing that is or may be relevant to the inspection;
  - (d) in order to produce a record in readable form, use data storage, information processing or retrieval devices or systems that are normally used in carrying on business in the place;



- (e) remove a sample of a substance or any other thing that is or may be relevant to the inspection or take a specimen that is or may be relevant to the inspection;
- (f) question a person on any matter that is or may be relevant to the inspection, including questioning a person separate and apart from others;
- (g) if he or she finds that an employer is not complying with subsection 14 (1), direct the employer or a person whom the inspector believes to be in charge of the enclosed workplace, place or area to comply with the provision and may require the direction to be carried out forthwith or within such period of time as the inspector specifies; and
- (h) if he or she finds that a proprietor is not complying with section 15, direct the proprietor or a person whom the inspector believes to be in charge of the enclosed public place, place or area to comply with the provision and may require the direction to be carried out forthwith or within such period of time as the inspector specifies.

### **Vending machines**

- (8) An inspector conducting an inspection may open a vending machine described in subsection 10 (1) if,
- (a) the vending machine is operable or is in a place to which the public has access;
  - (b) the owner or operator of a place referred to in subsection 10 (1) refuses or is unable to open the machine; and
  - (c) the inspector has reasonable grounds to believe that the exception in clause 10 (2) (b) does not apply or the inspector has reasonable grounds to believe that tobacco products are being stored in the machine in contravention of section 22.

### **Exemption from liability**

- (9) No person is liable for damage done to a vending machine in connection with an opening under subsection (8).

### **Seizure and forfeiture**

- (10) An inspector acting under subsection (8) may seize any tobacco products, vapour products, prescribed products and substances and funds found in the machine and, where the inspector has done so, the products are forfeited to the Crown and shall be dealt with as the Minister directs, and the funds are forfeited to the Minister of Finance.

### **Written demand**

- (11) A demand that a record or other thing be produced for inspection must be in writing and include a statement of the nature of the record or thing required, and may include a date and time for the record or other thing to be produced.

### **Obligation to produce and assist**

- (12) If an inspector demands that a record or other thing be produced for inspection, the person who has custody of the record or thing shall produce it and, in the case of a record, shall on request provide any assistance that is reasonably necessary to interpret the record or to produce it in a readable form.

### **Records and things removed from place**

- (13) A record or other thing that has been removed for review and copying shall be,
- (a) made available to the person from whom it was removed, for review and copying, on request and at a time and place that are convenient for the person and for the inspector; and
  - (b) returned to the person within a reasonable time.

### **Copy admissible in evidence**

- (14) A copy of a record that purports to be certified by an inspector as being a true copy of the original is admissible in evidence to the same extent as the original, and has the same evidentiary value, without proof of the signature or official character of the person appearing to have certified the copy.

### **Seizure**

- (15) An inspector in a place under the authority of this section may seize anything that is being stored, sold, offered for sale, distributed or offered for distribution contrary to this Act, and anything seized under this section is forfeited to the Crown and shall be dealt with as the Minister directs.

### **Obstruction**

- (16) No person shall,
- (a) hinder, obstruct or interfere with an inspector, or attempt to hinder, obstruct, or interfere with an inspector who is,
    - (i) conducting an inspection, or
    - (ii) making a seizure under subsection (10) or (15);
  - (b) refuse to answer questions on any matter that is or may be relevant to the inspection;

- (c) provide the inspector with false or misleading information; or
- (d) fail to comply with a direction under clause (7) (g) or (h).

### **Confidentiality**

(17) An inspector shall keep confidential all personal health information that comes to the inspector's knowledge in the course of an inspection and shall not communicate any personal health information to any other person except as required for the administration of this Act or as otherwise required or permitted by law.

### **Restrictions, personal health information**

(18) An inspector shall not collect, use or disclose more personal health information than is reasonably necessary to meet the purpose of the collection, use or disclosure, as the case may be.

### **Offences**

**21** (1) Subject to subsection (2), a person who contravenes a provision of this Act set out in Table 1 or 2 to this section is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine determined in accordance with subsection (3).

#### **Continuing offence, signs**

(2) A person who is convicted of contravening section 7 or clause 14 (1) (c) or 15 (c) or subsection 23 (1) or (5) is liable to the fine determined in accordance with subsection (3) for each day or part of a day on which the offence occurs or continues.

#### **Determining maximum fine**

(3) The fine, or daily fine, as the case may be, shall not exceed an amount determined as follows:

1. Establish the number of times the defendant has been convicted of the same offence during the five years preceding the current conviction.
2. If,
  - i. the defendant is an individual and the offence is with respect to tobacco or tobacco products, the amount is set out in Column 3 of Table 1 to this section, opposite the number of previous convictions in Column 2 and the provision number of the provision contravened in Column 1, and
  - ii. the defendant is an individual and the offence is not with respect to tobacco or tobacco products, the amount is set out in Column 3 of Table 2 to this section, opposite the number of previous convictions in Column 2 and the provision number of the provision contravened in Column 1.
3. If,
  - i. the defendant is a corporation and the offence is with respect to tobacco or tobacco products, the amount is set out in Column 4 of Table 1 to this section, opposite the number of previous convictions in Column 2 and the provision number of the provision contravened in Column 1, and
  - ii. the defendant is a corporation and the offence is not with respect to tobacco or tobacco products, the amount is set out in Column 4 of Table 2 to this section, opposite the number of previous convictions in Column 2 and the provision number of the provision contravened in Column 1.

### **Sequence of convictions**

(4) In establishing the number of times the defendant has been convicted of the same offence for the purposes of subsection (3), the only question to be considered is the sequence of convictions, and no consideration shall be given to the sequence of commission of offences or to whether an offence occurred before or after a conviction.

### **Continuing offence, vending machine**

(5) A person who contravenes subsection 10 (1) is guilty of an offence and on conviction is liable, for each day or part of a day on which the offence occurs or continues, to a fine of not more than \$2,000.

### **Offence, failure to submit report**

(6) A person who contravenes section 11 is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not more than \$100,000.

### **Offence, motor vehicle**

(7) A person who contravenes section 17 is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not more than \$250.

### **Duty of directors and officers**

(8) A director or officer of a corporation that engages in the manufacture, sale or distribution of tobacco products, vapour products or a prescribed product or substance has a duty to take all reasonable care to prevent the corporation from contravening this Act.

### Offence

(9) A person who has the duty imposed by subsection (8) and fails to carry it out is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not more than \$100,000.

### Same

(10) A person may be prosecuted and convicted under subsection (9) even if the corporation has not been prosecuted or convicted.

### Owner's liability

(11) The owner of a business shall be deemed to be liable for any contravention of section 3, 4, 5, 6, 7, 8 or 9 that occurs at the place of business, unless the owner exercised due diligence to prevent such a contravention.

TABLE 1

Column 1 Provision Contravened	Column 2 Number of Earlier Convictions	Column 3 Maximum Fine — Individual (amount in dollars)	Column 4 Maximum Fine — Corporation (amount in dollars)
3 (1), 3 (2), 4, 5	0	8,000	20,000
3 (1), 3 (2), 4, 5	1	20,000	40,000
3 (1), 3 (2), 4, 5	2	40,000	100,000
3 (1), 3 (2), 4, 5	3 or more	200,000	300,000
3 (4), 6 (1), 7, 14 (1) (c), 15 (c), 20 (16), 22 (4), 23 (1), 23 (4), 23 (5)	0	2,000	5,000
3 (4), 6 (1), 7, 14 (1) (c), 15 (c), 20 (16), 22 (4), 23 (1), 23 (4), 23 (5)	1	5,000	10,000
3 (4), 6 (1), 7, 14 (1) (c), 15 (c), 20 (16), 22 (4), 23 (1), 23 (4), 23 (5)	2	10,000	25,000
3 (4), 6 (1), 7, 14 (1) (c), 15 (c), 20 (16), 22 (4), 23 (1), 23 (4), 23 (5)	3 or more	50,000	75,000
8, 9	0	4,000	200,000
8, 9	1	10,000	600,000
8, 9	2	20,000	600,000
8, 9	3 or more	100,000	600,000
12 (1)	0	1,000	(not applicable)
12 (1)	1 or more	5,000	(not applicable)
14 (1) other than (c), 15 other than (c)	0	1,000	100,000
14 (1) other than (c), 15 other than (c)	1 or more	5,000	300,000
14 (2)	any	4,000	10,000
19 (4)	any	4,000	10,000

TABLE 2

Column 1 Provision Contravened	Column 2 Number of Earlier Convictions	Column 3 Maximum Fine — Individual (amount in dollars)	Column 4 Maximum Fine — Corporation (amount in dollars)
3 (1), 3 (2), 4, 5	0	4,000	10,000
3 (1), 3 (2), 4, 5	1	10,000	20,000
3 (1), 3 (2), 4, 5	2	20,000	50,000
3 (1), 3 (2), 4, 5	3 or more	100,000	150,000
3 (4), 6 (1), 7, 14 (1) (c), 15 (c), 20 (16)	0	2,000	5,000
3 (4), 6 (1), 7, 14 (1) (c), 15 (c), 20 (16)	1	5,000	10,000
3 (4), 6 (1), 7, 14 (1) (c), 15 (c), 20 (16)	2	10,000	25,000
3 (4), 6 (1), 7, 14 (1) (c), 15 (c), 20 (16)	3 or more	50,000	75,000
8, 9	0	2,000	100,000
8, 9	1	5,000	300,000
8, 9	2	10,000	300,000



Column 1 Provision Contravened	Column 2 Number of Earlier Convictions	Column 3 Maximum Fine — Individual (amount in dollars)	Column 4 Maximum Fine — Corporation (amount in dollars)
8, 9	3 or more	50,000	300,000
12 (1)	0	1,000	(not applicable)
12 (1)	1 or more	5,000	(not applicable)
14 (1) other than (c), 15 other than (c)	0	1,000	100,000
14 (1) other than (c), 15 other than (c)	1 or more	5,000	300,000
14 (2)	any	4,000	10,000

## AUTOMATIC PROHIBITION, TOBACCO SALES OFFENCES

### Tobacco sales offences

**22 (1)** For the purpose of this section, the following are tobacco sales offences:

1. Contravening, with respect to tobacco products, subsection 3 (1) or (2), section 7 or 8 or subsection 10 (1), or subsection (4) of this section.
2. Contravening section 8 or 29 of the *Tobacco Tax Act*.

### Notice

(2) On becoming aware that all of the following conditions have been satisfied, the Minister shall send a notice of the prohibition imposed by subsection (4) to the person who owns or occupies the place and to all wholesalers and distributors of tobacco in Ontario:

1. An owner of the business that operates or operated in the place has been convicted of a tobacco sales offence committed in the place.
2. During the five years preceding the conviction referred to in paragraph 1, the same owner of the business that operates or operated in the place, or a different owner of a business that operates or operated in the place, was convicted of a tobacco sales offence committed in the place.
3. The period allowed for appealing the conviction referred to in paragraph 1 has expired without an appeal being filed, or any appeal has been finally disposed of.

### Date

(3) The notice shall specify the date on which it is to take effect.

### Sales, storage and deliveries prohibited

(4) During the applicable period,

- (a) no person shall sell or store tobacco in the place where the tobacco sales offences were committed; and
- (b) no wholesaler or distributor shall deliver tobacco to the place or have it delivered there.

### Applicable period

(5) For the purposes of subsection (4), the applicable period is,

- (a) the six months that follow the date specified in the notice referred to in subsection (2), if there are only two convictions of tobacco sales offences committed in the same place during the five year period referred to in subsection (2);
- (b) the nine months that follow the date specified in the notice, if there are only three convictions of tobacco sales offences committed in the same place during the five-year period referred to in subsection (2); and
- (c) the 12 months that follow the date specified in the notice, if there are four or more convictions of tobacco sales offences committed in the same place during the five-year period referred to in subsection (2).

### Defence

(6) It is a defence to a charge under subsection (4) that the defendant had not received the notice at the time the offence was committed.

### Exception

(7) The prohibition on storing tobacco does not apply to small amounts of tobacco for the immediate personal use of persons who work in the place.

### Sequence of convictions

(8) In establishing the number of times a person was convicted of another tobacco sales offence for the purposes of this section, the only question to be considered is the sequence of convictions, and no consideration shall be given to the sequence of commission of offences or to whether an offence occurred before or after a conviction.

### Signs

**23** (1) The owner or occupier of a place that is subject to a prohibition imposed under section 22 shall ensure that signs are posted at the place in accordance with the regulations.

### Posting by inspector

(2) If signs are not posted as required, an inspector may enter the premises without a warrant and post signs in accordance with the regulations.

### Application of s. 20

(3) Subsections 20 (2), (4), (5) and (6) apply, with necessary modifications, to an inspector acting under subsection (2).

### Obstruction

(4) No person shall hinder, obstruct or interfere with an inspector acting under subsection (2), or attempt to hinder, obstruct or interfere with an inspector acting under subsection (2).

### Signs not to be removed

(5) No person shall remove a sign posted under this section while the prohibition remains in force.

## REGULATIONS

### Regulations

**24** (1) The Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- (a) defining or clarifying the meaning of any word or expression used in this Act but not otherwise defined in this Act, for the purposes of this Act or any provision of this Act;
- (b) prescribing and governing for the purposes of this Act or any provision of this Act anything that is referred to in this Act as being prescribed, as being provided for or designated in the regulations or as being done in compliance with or in accordance with the regulations, whether or not the thing being prescribed is otherwise dealt with in this Act;
- (c) respecting the packaging of tobacco products, vapour products and prescribed products and substances, including warnings that must be included on packages;
- (d) governing the application of section 17, including,
  - (i) providing for exceptions and conditions,
  - (ii) providing for additional vehicles that are motor vehicles, and
  - (iii) providing for vehicles that are not motor vehicles;
- (e) governing how funds in the form of credit card or debit transactions are to be dealt with for the purposes of subsection 20 (10);
- (f) providing for how elements of an offence respecting tobacco products, vapour products, medical cannabis or a prescribed product or substance may be proved in a prosecution, including providing for presumptions that apply in the absence of evidence to the contrary;
- (g) providing for exemptions from this Act or any provision of this Act, and making such exemptions subject to any conditions provided for in the regulations;
- (h) generally, for carrying out the provisions, purpose and intent of this Act.

### General or specific

(2) A regulation under this Act may be general or specific in its application, and may establish different categories or classes, and may provide for different obligations or responsibilities for different categories or classes.

## BINDING THE CROWN

### Crown bound

**25** This Act binds the Crown.

## CONSEQUENTIAL AMENDMENTS

### *Human Rights Code*

**26 Subsections 20 (4) and (5) of the *Human Rights Code* are repealed and the following substituted:**

#### **Young persons and certain products**

(4) The right under section 1 to equal treatment with respect to goods without discrimination because of age is not infringed by the provisions of the *Smoke-Free Ontario Act, 2017* and the regulations under it relating to selling or supplying anything to which that Act applies to persons who are, or who appear to be, under the age of 19 years or 25 years, as the case may be.

### *Provincial Offences Act*

**27 Subclause 12 (2) (a) (v) of the *Provincial Offences Act* is repealed and the following substituted:**

(v) for the purposes of section 22 of the *Smoke-Free Ontario Act, 2017*; and

### *Tobacco Tax Act*

**28 (1) The definition of “tobacco offence” in subsection 20 (1) of the *Tobacco Tax Act* is repealed and the following substituted:**

“tobacco offence” means an offence under this Act or under subsection 3 (1) or (2) or section 7 or 8 of the *Smoke-Free Ontario Act, 2017*.

**(2) Subsection 20.1 (2) of the Act is repealed and the following substituted:**

#### **Signs under *Smoke-Free Ontario Act, 2017***

(2) If the Minister has not made a regulation for the purposes of subsection (1) or the regulation is no longer in force, the provisions of the regulations made under the *Smoke-Free Ontario Act, 2017* for the purposes of section 23 of that Act shall apply as if they were prescribed by the Minister for the purposes of this section, with such modifications as may be necessary or that the Minister considers appropriate in the circumstances.

**(3) Paragraph 11 of subsection 32.1 (1) of the Act is repealed and the following substituted:**

11. Each retail dealer who is prohibited under section 22 of the *Smoke-Free Ontario Act, 2017* from selling or storing tobacco products at a particular place.

## REPEAL, COMMENCEMENT, AND SHORT TITLE

### **Repeal**

**29 The following Acts are repealed:**

1. *The Electronic Cigarettes Act, 2015.*
2. *The Smoke-Free Ontario Act.*

### **Commencement**

**30 The Act set out in this Schedule comes into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.**

### **Short title**

**31 The short title of the Act set out in this Schedule is the *Smoke-Free Ontario Act, 2017*.**



## SCHEDULE 4 AMENDMENTS TO THE HIGHWAY TRAFFIC ACT

### 1 The *Highway Traffic Act* is amended by adding the following section:

#### References to *Criminal Code*

1.3 The Lieutenant Governor in Council may make regulations governing transitional matters that may arise as a result of amendments to the *Criminal Code* (Canada), including regulations providing that, despite subsection 1 (4) of this Act, references in this Act to provisions of the *Criminal Code* (Canada) shall be read as references to other provisions of the *Criminal Code* (Canada), or shall be read as including references to other provisions of the *Criminal Code* (Canada), for the specified period.

### 2 Section 5.1 of the Act is amended by adding the following subsection:

#### Administrative penalty relevant upon sentencing

(3) Where a court imposes a fine or penalty for an offence that arises from the same circumstances that gave rise to a suspension for which an administrative penalty has been imposed under this section, the court may take the administrative penalty into consideration when determining the fine or penalty for the offence.

### 3 Paragraph 5 of subsection 7 (11) of the Act is repealed and the following substituted:

5. An offence under subsection 175 (19), (19.1), (20) or (20.1).

### 4 Section 44.1 of the Act is amended by adding the following subsection:

#### Age of drivers

(7.1) Any distinction described in this section based upon the age of a person applies despite the *Human Rights Code*.

### 5 The Act is amended by adding the following section:

#### Condition on licence prohibiting presence of a drug

##### Novice drivers

44.2 (1) It is a condition of the driver's licence of every novice driver that there be no drug in his or her body, as indicated by approved drug screening equipment, while he or she is driving a motor vehicle on a highway.

##### Young drivers

(2) It is a condition of the driver's licence of every young driver that there be no drug in his or her body, as indicated by approved drug screening equipment, while he or she is driving a motor vehicle on a highway.

#### Exception

(3) Subsection (1) or (2), as the case may be, does not apply where a police officer is satisfied that the driver is legally authorized to use a drug or drugs for medical purposes, and has that drug or drugs in his or her body, as indicated by approved drug screening equipment.

#### Penalty, novice drivers

(4) Every novice driver who contravenes the condition of his or her driver's licence imposed under subsection (1) is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$60 and not more than \$500.

#### Same

(5) If a novice driver is convicted of an offence under subsection (4), the Registrar may suspend, cancel or change his or her driver's licence in accordance with the regulations.

#### Same, young drivers

(6) Every young driver who contravenes the condition of his or her driver's licence imposed under subsection (2) is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$60 and not more than \$500 and his or her driver's licence is thereupon suspended for 30 days.

#### Intent of suspension

(7) The suspension of a driver's licence under this section is intended to ensure that novice drivers and young drivers acquire experience and develop or improve safe driving skills in controlled conditions and to safeguard the licensee and the public and does not constitute an alternative to any proceeding or penalty arising from the same circumstances or around the same time.

#### Regulations

(8) The Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- (a) governing the suspension or cancellation of drivers' licences of novice drivers or the change in respect of their class for the purpose of subsection (5);
- (b) defining "approved drug screening equipment" for the purposes of this section and sections 48.0.2, 48.0.3 and 48.0.4.

### **Age of drivers**

(9) Any distinction described in this section based upon the age of a person applies despite the *Human Rights Code*.

### **Definitions**

(10) In this section,

"approved drug screening equipment" has the meaning prescribed by the regulations; ("matériel de détection des drogues approuvé")

"driver" includes a person who has care or control of a motor vehicle; ("conducteur")

"driver's licence" includes a motorized snow vehicle operator's licence and a driver's licence issued by any other jurisdiction; ("permis de conduire")

"motor vehicle" includes a motorized snow vehicle; ("véhicule automobile")

"novice driver" has the meaning prescribed by the regulations made under section 57.1; ("conducteur débutant")

"young driver" means a driver who is under 22 years old. ("jeune conducteur")

**6 Subsection 48 (5) of the Act is amended by striking out "section 48.0.1, 48.1, 48.2.1, 48.3 or 48.3.1" at the end and substituting "section 48.0.1, 48.0.2, 48.0.3, 48.0.4, 48.1, 48.2.1, 48.2.2, 48.3 or 48.3.1".**

**7 Subsection 48.0.1 (5) of the Act is amended by striking out "section 48, 48.1, 48.2.1, 48.3 or 48.3.1" at the end and substituting "section 48, 48.0.2, 48.0.3, 48.0.4, 48.1, 48.2.1, 48.2.2, 48.3 or 48.3.1".**

**8 The Act is amended by adding the following sections:**

### **Short-term administrative licence suspension for presence of drug**

#### **Licence surrendered — novice drivers**

**48.0.2** (1) Where a novice driver driving or having the care, charge or control of a motor vehicle has complied with a demand under section 254 of the *Criminal Code* (Canada) to provide a sample of oral fluid which, on analysis by approved drug screening equipment, indicates that the novice driver has a drug in his or her body, the police officer shall request the novice driver to surrender his or her driver's licence.

#### **Licence suspension**

(2) Upon a request being made under subsection (1), the novice driver to whom the request is made shall forthwith surrender his or her driver's licence to the police officer and, whether or not the novice driver is unable or fails to surrender the licence to the police officer, his or her driver's licence is suspended for,

- (a) three days, in the case of a first suspension under this section;
- (b) seven days, in the case of a second suspension under this section; and
- (c) 30 days, in the case of a third or subsequent suspension under this section.

#### **Same**

(3) A previous suspension that took effect more than five years before the current suspension takes effect shall not be taken into account in determining whether the current suspension is a first, second or subsequent suspension for the purpose of subsection (2).

#### **Suspension concurrent with other administrative suspensions**

(4) The licence suspension under this section runs concurrently with a suspension, if any, under section 48, 48.0.1, 48.0.3, 48.0.4, 48.1, 48.2.1, 48.2.2, 48.3 or 48.3.1.

#### **No right to be heard**

(5) A person has no right to be heard before the suspension of a driver's licence under this section.

#### **Application of s. 48.1**

(6) Subsections 48.1 (9) to (12) and (13.1) to (15) apply to this section with necessary modifications.

#### **Exception**

(7) Where a police officer is satisfied that a person driving or having the care, charge or control of a motor vehicle is legally authorized to use a drug or drugs for medical purposes, and has that drug or drugs in his or her body, as indicated by

approved drug screening equipment, the officer shall not request that the driver surrender his or her driver's licence under subsection (1).

### **Definitions**

(8) In this section,

“approved drug screening equipment” has the meaning prescribed by the regulations made under section 44.2; (“matériel de détection des drogues approuvé”)

“novice driver” has the meaning prescribed by the regulations made under section 57.1. (“conducteur débutant”)

### **Short-term administrative licence suspension for presence of drug**

#### **Licence surrendered — young drivers**

**48.0.3** (1) Where a young driver driving or having the care, charge or control of a motor vehicle has complied with a demand under section 254 of the *Criminal Code* (Canada) to provide a sample of oral fluid which, on analysis by approved drug screening equipment, indicates that the young driver has a drug in his or her body, the police officer shall request the young driver to surrender his or her driver's licence.

#### **Licence suspension**

(2) Upon a request being made under subsection (1), the young driver to whom the request is made shall forthwith surrender his or her driver's licence to the police officer and, whether or not the young driver is unable or fails to surrender the licence to the police officer, his or her driver's licence is suspended for,

- (a) three days, in the case of a first suspension under this section;
- (b) seven days, in the case of a second suspension under this section; and
- (c) 30 days, in the case of a third or subsequent suspension under this section.

#### **Same**

(3) A previous suspension that took effect more than five years before the current suspension takes effect shall not be taken into account in determining whether the current suspension is a first, second or subsequent suspension for the purpose of subsection (2).

#### **Suspension concurrent with other administrative suspensions**

(4) The licence suspension under this section runs concurrently with a suspension, if any, under section 48, 48.0.1, 48.0.2, 48.0.4, 48.1, 48.2.1, 48.2.2, 48.3 or 48.3.1.

#### **No right to be heard**

(5) A person has no right to be heard before the suspension of a driver's licence under this section.

#### **Application of s. 48.1**

(6) Subsections 48.1 (9) to (12) and (13.1) to (15) apply to this section with necessary modifications.

#### **Exception**

(7) Where a police officer is satisfied that a person driving or having the care, charge or control of a motor vehicle is legally authorized to use a drug or drugs for medical purposes, and has that drug or drugs in his or her body, as indicated by approved drug screening equipment, the officer shall not request that the driver surrender his or her driver's licence under subsection (1).

#### **Age of drivers**

(8) Any distinction described in this section based upon the age of a person applies despite the *Human Rights Code*.

### **Definitions**

(9) In this section,

“approved drug screening equipment” has the meaning prescribed by the regulations made under section 44.2; (“matériel de détection des drogues approuvé”)

“young driver” means a driver who is under 22 years old. (“jeune conducteur”)

### **Short-term administrative licence suspension for presence of drug**

#### **Licence surrendered — commercial motor vehicle drivers**

**48.0.4** (1) Where a driver or person having care, charge or control of a commercial motor vehicle has complied with a demand under section 254 of the *Criminal Code* (Canada) to provide a sample of oral fluid which, on analysis by approved



drug screening equipment, indicates that the driver or person has a drug in his or her body, the police officer shall request the driver or person to surrender his or her driver's licence.

#### **Licence suspension**

(2) Upon a request being made under subsection (1), the person to whom the request is made shall forthwith surrender his or her driver's licence to the police officer and, whether or not the person is unable or fails to surrender the licence to the police officer, his or her driver's licence is suspended for three days from the time the request is made.

#### **Suspension concurrent with other administrative suspensions**

(3) The licence suspension under this section runs concurrently with a suspension, if any, under section 48, 48.0.1, 48.0.2, 48.0.3, 48.1, 48.2.1, 48.2.2, 48.3 or 48.3.1.

#### **No right to be heard**

(4) A person has no right to be heard before the suspension of a driver's licence under this section.

#### **Application of s. 48**

(5) Subsections 48 (10) to (13) and (17) to (19) apply to this section with necessary modifications.

#### **Exception**

(6) Where a police officer is satisfied that a person driving or having the care, charge or control of a commercial motor vehicle is legally authorized to use a drug or drugs for medical purposes, and has that drug or drugs in his or her body, as indicated by approved drug screening equipment, the officer shall not request that the driver surrender his or her driver's licence under subsection (1).

#### **Definition**

(7) In this section,

"approved drug screening equipment" has the meaning prescribed by the regulations made under section 44.2.

**9 (1) Subsections 48.1 (5), (5.1) and (5.2) of the Act are repealed and the following substituted:**

#### **Suspension of licence**

(5) Upon a request being made under subsection (3) or (4), the novice driver to whom the request is made shall forthwith surrender his or her driver's licence to the police officer and, whether or not the novice driver is unable or fails to surrender the licence to the police officer, his or her driver's licence is suspended from the time of the request for,

- (a) three days, in the case of a first suspension under this section;
- (b) seven days, in the case of a second suspension under this section; and
- (c) 30 days, in the case of a third or subsequent suspension under this section.

(2) Subsection 48.1 (5.3) of the Act is amended by striking out "section 48, 48.0.1, 48.2.1, 48.3 or 48.3.1" at the end and substituting "section 48, 48.0.1, 48.0.2, 48.0.3, 48.0.4, 48.2.1, 48.2.2, 48.3 or 48.3.1".

(3) Subsection 48.1 (15) of the Act is amended by striking out "or determined under subsection (5.1)".

**10 (1) Subsections 48.2.1 (10), (11) and (12) of the Act are repealed and the following substituted:**

#### **Suspension of licence**

(10) Upon a request being made under subsection (3), (4), (5) or (6), the young driver to whom the request is made shall forthwith surrender his or her driver's licence to the police officer and, whether or not the young driver is unable or fails to surrender the licence to the police officer, his or her driver's licence is suspended from the time of the request for,

- (a) three days, in the case of a first suspension under this section;
- (b) seven days, in the case of a second suspension under this section; and
- (c) 30 days, in the case of a third or subsequent suspension under this section.

(2) Subsection 48.2.1 (13) of the Act is amended by striking out "section 48, 48.0.1, 48.1, 48.3 or 48.3.1" at the end and substituting "section 48, 48.0.1, 48.0.2, 48.0.3, 48.0.4, 48.1, 48.2.2, 48.3 or 48.3.1".

(3) Subsection 48.2.1 (23) of the Act is amended by striking out "or determined under subsection (11)".

**11 The Act is amended by adding the following section:**

## **Breath testing, drivers of commercial motor vehicles**

### **Application of subss. (2), (3), (4) and (5)**

**48.2.2** (1) Subsections (2) and (3) apply and subsections (4) and (5) do not apply if the police officer who stops a driver of a commercial motor vehicle uses one screening device for the purposes of section 48 and another screening device for the purposes of this section, and subsections (4) and (5) apply and subsections (2) and (3) do not apply if the police officer uses one screening device for the purposes of both section 48 and this section.

### **Test registers “Pass”, second test requested for presence of alcohol**

(2) Where a driver or person having care, charge or control of a commercial motor vehicle has provided a sample of breath under section 48 which, on analysis, registers “Pass” or otherwise indicates that the driver or person has no alcohol in his or her body, but the police officer reasonably suspects that the driver or person has alcohol in his or her body, the police officer may, for the purposes of determining the concentration of alcohol in the driver’s or person’s blood, demand that he or she provide within a reasonable time such a sample of breath as, in the opinion of the police officer, is necessary to enable a proper analysis of the breath to be made by means of a provincially approved screening device and, where necessary, to accompany the police officer for the purpose of enabling such a sample of breath to be taken.

### **Test registers “Presence of Alcohol”, surrender of licence**

(3) Where, upon demand of a police officer made under subsection (2), a driver of a commercial motor vehicle fails or refuses to provide a sample of breath or provides a sample of breath which, on analysis by a provincially approved screening device, registers “Presence of Alcohol” or otherwise indicates that the driver has alcohol in his or her body, the police officer may request that the driver surrender his or her driver’s licence.

### **Test registers “Warn” or “Alert”, surrender of licence**

(4) Where a driver of a commercial motor vehicle fails or refuses to provide a sample of breath or provides a sample of breath under section 48 which, on analysis registers “Warn”, “Alert” or “Presence of Alcohol” or otherwise indicates that the driver has alcohol in his or her body, the police officer may request that the driver surrender his or her driver’s licence.

### **Test registers “Warn” or “Alert”, surrender of licence**

(5) Where, upon demand of a police officer made under section 254 of the *Criminal Code* (Canada), a driver of a commercial motor vehicle provides a sample of breath which, on analysis by an approved screening device as defined in that section, registers “Warn” or “Alert” or otherwise indicates that the driver has alcohol in his or her body, the police officer may request that the driver surrender his or her driver’s licence.

### **Test indicates presence of alcohol, surrender of licence**

(6) Where, upon demand of a police officer made under section 254 of the *Criminal Code* (Canada), a driver of a commercial motor vehicle provides a sample of breath which, on analysis by an instrument approved as suitable for the purpose of that section, indicates the presence of alcohol in the driver’s body, the police officer may request that the driver surrender his or her driver’s licence.

### **Opportunity for second analysis**

(7) Where an analysis of the breath of the driver is made under subsection (3), (4) or (5) and registers “Warn”, “Alert” or “Presence of Alcohol” or otherwise indicates that the driver has alcohol in his or her body, the driver may require that a second analysis be performed if the driver requests the second analysis immediately after the police officer requests the surrender of his or her driver’s licence under any of those subsections.

### **Screening device, instrument used for second analysis**

(8) The second analysis must be performed with a different approved screening device than was used in the analysis under subsection (3), (4) or (5), as the case may be, or, if the police officer thinks it is preferable, with an instrument approved as suitable for the purpose of section 254 of the *Criminal Code* (Canada).

### **Second analysis governs**

(9) Where a driver of a commercial motor vehicle provides a sample of breath for the second analysis requested under subsection (7) immediately upon being requested to do so by the police officer, the result of the second analysis governs and any suspension resulting from the analysis under subsection (3), (4) or (5) continues or terminates accordingly.

### **Licence suspension**

(10) Upon a request being made under subsection (3), (4), (5) or (6), the driver to whom the request is made shall forthwith surrender his or her driver’s licence to the police officer and, whether or not the driver is unable or fails to surrender the licence to the police officer, his or her driver’s licence is suspended for three days from the time the request is made.

### **Suspension concurrent with other administrative suspensions**

(11) The licence suspension under this section runs concurrently with a suspension, if any, under section 48, 48.0.1, 48.0.2, 48.0.3, 48.0.4, 48.1, 48.2.1, 48.3 or 48.3.1.

### **Calibration of screening device**

(12) The provincially approved screening device shall not be calibrated to register “Presence of Alcohol” if the concentration of alcohol in the blood of the person whose breath is being analyzed is less than 10 milligrams of alcohol in 100 millilitres of blood, and despite anything in this section, the reading shown on a provincially approved screening device for “Presence of Alcohol” may be another term or symbol that conveys the same meaning.

### **Same**

(13) It shall be presumed, in the absence of proof to the contrary, that any provincially approved screening device used for the purposes of this section has been calibrated as required by subsection (12).

### **No appeal or right to be heard**

(14) There is no appeal from, or right to be heard before, the suspension of a driver’s licence under this section.

### **Intent of suspension**

(15) The suspension of a driver’s licence under this section is intended to safeguard the licensee and the public and does not constitute an alternative to any proceeding or penalty arising from the same circumstances or around the same time.

### **Duties of officer**

(16) Every police officer who asks for the surrender of a driver’s licence under this section shall,

- (a) notify the Registrar of that fact, or cause the Registrar to be so notified, in the form and manner and within the time required by the Registrar;
- (b) keep a record of the licence received with the name and address of the person and the date and time of the suspension;
- (c) provide the licensee with a written statement of the time from which the suspension takes effect, the period of time for which the licence is suspended and the place where the licence may be recovered; and
- (d) forward to the Registrar such other material or information as may be prescribed by the regulations.

### **Removal of vehicle**

(17) If the commercial motor vehicle of a driver of a commercial motor vehicle whose driver’s licence is suspended under this section is at a location from which, in the opinion of a police officer, it should be removed and there is no person available who may lawfully remove the vehicle, the officer may remove and store the vehicle or cause it to be removed and stored, in which case the officer shall notify the person of the location of the storage.

### **Cost of removal**

(18) Where a police officer obtains assistance for the removal and storage of a motor vehicle under this section, the costs incurred in moving and storing the vehicle are a lien on the vehicle that may be enforced under the *Repair and Storage Liens Act* by the person who moved or stored the vehicle at the request of the officer.

### **Offence**

(19) Every person commits an offence who, without reasonable excuse, fails or refuses to comply with a demand made to him or her by a police officer under this section.

### **Regulations**

(20) The Lieutenant Governor in Council may make regulations prescribing other material or information to be forwarded to the Registrar under clause (16) (d).

### **Definitions**

(21) In this section,

“driver” includes a person who has care or control of a motor vehicle; (“conducteur”)

“driver’s licence” includes a driver’s licence issued by any other jurisdiction; (“permis de conduire”)

“provincially approved screening device” means,

- (a) an approved screening device as defined in the *Criminal Code* (Canada), or
- (b) a screening device that meets the standards of the Alcohol Test Committee of the Canadian Society of Forensic Sciences. (“appareil de détection approuvé par la province”)

### **Meaning of suspension for out-of-province licences**

(22) With respect to a driver’s licence issued by another jurisdiction, instead of the person’s driver’s licence being suspended, the person’s privilege to drive a motor vehicle in Ontario is suspended for the applicable period specified in subsection (10), and this section and section 53 apply to the suspension of that privilege with necessary modifications.



**12 Subsection 48.3 (7.1) of the Act is amended by striking out “section 48, 48.0.1, 48.1, 48.2.1 or 48.3.1” at the end and substituting “section 48, 48.0.1, 48.0.2, 48.0.3, 48.0.4, 48.1, 48.2.1, 48.2.2, or 48.3.1”.**

**13 Subsection 48.3.1 (4) of the Act is amended by striking out “section 48, 48.0.1, 48.1, 48.2.1 or 48.3” at the end and substituting “section 48, 48.0.1, 48.0.2, 48.0.3, 48.0.4, 48.1, 48.2.1, 48.2.2 or 48.3”.**

**14 (1) Subsection 62 (14.1) of the Act is repealed and the following substituted:**

**Red and blue lights restricted**

(14.1) In addition to the lighting requirements in this Part, a vehicle described in subsection (14.2) may carry lamps that cast red and blue lights, but no other motor vehicle shall carry lamps that cast red and blue lights.

**Same**

(14.2) The following are vehicles to which subsection (14.1) applies:

1. An ambulance, fire department vehicle or police department vehicle.
2. A ministry vehicle operated by an officer appointed for carrying out the provisions of this Act or the *Public Vehicles Act*, while the officer is in the course of his or her employment.
3. A vehicle while operated by a conservation officer, fishery officer, provincial park officer or mine rescue training officer, while the officer is in the course of his or her employment.
4. A vehicle while operated by a provincial officer designated under the *Environmental Protection Act*, the *Nutrient Management Act, 2002*, the *Ontario Water Resources Act*, the *Pesticides Act*, the *Safe Drinking Water Act, 2002* or the *Toxics Reduction Act, 2009*, while the officer is in the course of his or her employment.
5. A prescribed class or type of vehicle, driven by a prescribed class of persons or engaged in a prescribed activity or in prescribed conditions or circumstances.

**(2) Clause 62 (21) (d) of the Act is amended by adding “paragraph 5 of subsection (14.2) and” before “paragraph 5 of subsection (15.1)”.**

**(3) Clause 62 (32) (b) of the Act is repealed and the following substituted:**

- (b) a person operating a vehicle as permitted by subsection (14.1), together with a lamp that produces intermittent flashes of red light.

**15 Subsection 78 (5) of the Act is repealed and the following substituted:**

**Penalty**

(5) Every person who contravenes this section is guilty of an offence and on conviction is liable,

- (a) for a first offence, to a fine of not less than \$500 and not more than \$1,000;
- (b) for a first subsequent offence, to a fine of not less than \$500 and not more than \$2,000; and
- (c) for a second subsequent or an additional subsequent offence, to a fine of not less than \$500 and not more than \$3,000.

**Same**

(6) If a person is convicted of an offence under this section, the Registrar shall suspend his or her driver’s licence,

- (a) for a first offence, for three days;
- (b) for a first subsequent offence, for seven days; and
- (c) for a second subsequent or an additional subsequent offence, for 30 days.

**Same**

(7) An offence under this section committed more than five years after a previous conviction for an offence under this section is not a subsequent offence for the purposes of subsection (5) or (6).

**16 Subsection 78.1 (6.1) of the Act is repealed and the following substituted:**

**Penalty**

(6.1) Every person who contravenes this section is guilty of an offence and on conviction is liable,

- (a) for a first offence, to a fine of not less than \$500 and not more than \$1,000;
- (b) for a first subsequent offence, to a fine of not less than \$500 and not more than \$2,000; and
- (c) for a second subsequent or an additional subsequent offence, to a fine of not less than \$500 and not more than \$3,000.

**Same**

(6.2) If a person is convicted of an offence under this section, the Registrar shall suspend his or her driver's licence,

- (a) for a first offence, for three days;
- (b) for a first subsequent offence, for seven days; and
- (c) for a second subsequent or an additional subsequent offence, for 30 days.

**Same**

(6.3) An offence under this section committed more than five years after a previous conviction for an offence under this section is not a subsequent offence for the purposes of subsection (6.1) or (6.2).

**17 Section 130 of the Act is repealed and the following substituted:****Careless driving**

**130** (1) Every person is guilty of the offence of driving carelessly who drives a vehicle or street car on a highway without due care and attention or without reasonable consideration for other persons using the highway.

**Penalty**

(2) On conviction under subsection (1), a person is liable to a fine of not less than \$400 and not more than \$2,000 or to imprisonment for a term of not more than six months, or to both, and in addition his or her driver's licence or permit may be suspended for a period of not more than two years.

**Careless driving causing bodily harm or death**

(3) Every person is guilty of the offence of driving carelessly who drives a vehicle or street car on a highway without due care and attention or without reasonable consideration for other persons using the highway and who thereby causes bodily harm or death to any person.

**Penalty**

(4) On conviction under subsection (3), a person is liable to a fine of not less than \$2,000 and not more than \$50,000 or to imprisonment for a term of not more than two years, or to both, and in addition his or her driver's licence or permit may be suspended for a period of not more than five years.

**Deemed lack of reasonable consideration**

(5) For the purposes of subsections (1) and (3), a person is deemed to drive without reasonable consideration for other persons using the highway if he or she drives in a manner that may limit his or her ability to prudently adjust to changing circumstances on the highway.

**Sentencing — aggravating factor**

(6) A court that imposes a sentence for an offence under subsection (3) ~~may consider~~ shall consider as an aggravating factor evidence that bodily harm or death was caused to a person who, in the circumstances of the offence, was vulnerable to a lack of due care and attention or reasonable consideration by a driver, including by virtue of the fact that the person was a pedestrian or cyclist.

**18 Subsection 140 (7) of the Act is repealed and the following substituted:****Offence**

(7) Every person who contravenes subsection (1) or (3) is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine assessed in accordance with section 144.1.

**19 Subsection 144 (31.3) of the Act is repealed and the following substituted:****Offence**

(31.3) Every person who contravenes subsection (7) is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine assessed in accordance with section 144.1.

**20 The Act is amended by adding the following section:****Penalty for certain offences**

**144.1** (1) Every person convicted of an offence under subsection 140 (1), 140 (3), 144 (7) or 176 (3) is liable,

- (a) for a first offence, to a fine of not less than \$300 and not more than \$1,000; and
- (b) for each subsequent offence, to a fine of not less than \$500 and not more than \$1,000.

**Same**

(2) An offence referred to in subsection (1) committed more than five years after a previous conviction for an offence referred to in that subsection is not a subsequent offence for the purposes of subsection (1).

**21 (1) Subsections 175 (11) and (12) of the Act are repealed and the following substituted:****Duty of drivers when school bus stopped**

(11) Every driver or street car operator, when meeting on a highway, other than a highway with a median strip, a stopped school bus that has its overhead red signal-lights flashing, shall stop before reaching the bus and shall not proceed until the bus moves or the overhead red signal-lights have stopped flashing.

**Same**

(11.1) Every driver or street car operator, when meeting on a highway, other than a highway with a median strip, a stopped school bus that has its stop arm actuated, shall stop before reaching the bus and shall not proceed until the bus moves or the stop arm is no longer actuated.

**Same**

(12) Every driver or street car operator on a highway, when approaching from the rear a stopped school bus that has its overhead red signal-lights flashing, shall stop and shall not proceed until the bus moves or the overhead red signal-lights have stopped flashing.

**Same**

(12.1) Every driver or street car operator on a highway, when approaching from the rear a stopped school bus that has its stop arm actuated, shall stop and shall not proceed until the bus moves or the stop arm is no longer actuated.

**Same**

(12.2) Every driver or street car operator on a highway, when approaching from the rear a stopped school bus that has its overhead red signal-lights flashing, or that has its stop arm actuated, shall stop at least 20 metres before reaching the bus.

**(2) Subsection 175 (17) of the Act is amended by striking out “subsection (11) or (12)” in the portion before clause (a) and substituting “subsection (11), (11.1), (12), (12.1) or (12.2)”.**

**(3) Section 175 of the Act is amended by adding the following subsections:**

**Same**

(19.1) A person who issues a certificate of offence or who prepares an information to be laid under the *Provincial Offences Act* for a contravention of subsection (11.1) shall, despite that Act and the regulations under that Act, specify this subsection, instead of subsection (11.1), as the provision that was contravened, if the defendant is being charged as the owner of the vehicle.

. . . . .

**Same**

(20.1) A person who issues a certificate of offence or who prepares an information to be laid under the *Provincial Offences Act* for a contravention of subsection (12.1) shall, despite that Act and the regulations under that Act, specify this subsection, instead of subsection (12.1), as the provision that was contravened, if the defendant is being charged as the owner of the vehicle.

. . . . .

**Deemed to specify subs. (11.1) or (12.1)**

(21.1) A certificate of offence, offence notice, information or summons that specifies subsection (19.1) or (20.1) as the provision that was contravened shall be deemed to specify that subsection (11.1) or (12.1) was contravened, as the case may be.

. . . . .

**Same**

(22.1) No charge shall be dismissed, and no certificate of offence or information shall be quashed, on the basis that a certificate of offence, offence notice, information or summons specifies subsection (19.1) or (20.1) instead of subsection (11.1) or (12.1) as the provision that was contravened.

. . . . .

**Same**

(23.1) A certificate of offence or information that specifies subsection (11.1) or (12.1) as the provision that was contravened shall not be amended to specify subsection (19.1) or (20.1) and a certificate of offence or information that specifies



subsection (19.1) or (20.1) as the provision that was contravened shall not be amended to specify subsection (11.1) or (12.1), without the consent of the prosecutor and the defendant.

**(4) Subsection 175 (24) of the Act is amended by striking out “(23)” and substituting “(23.1)”.**

**(5) Subsection 175 (25) of the Act is amended by striking out “subsection (19) or (20)” at the end and substituting “subsection (19), (19.1), (20) or (20.1)”.**

**(6) Subsection 175 (26) of the Act is amended by striking out “subsection (19) or (20)” and substituting “subsection (19), (19.1), (20) or (20.1)”.**

**(7) Section 175 of the Act is amended by adding the following subsection:**

**Same**

(29) The owner of a motor vehicle convicted as an owner of an offence under this section is not liable to a driver's licence suspension under section 46 as a result of default in payment of a fine resulting from that conviction.

**22 Subsection 176 (5.1) of the Act is repealed and the following substituted:**

**Offence**

(5.1) Every person who contravenes subsection (3) is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine assessed in accordance with section 144.1.

**23 The Act is amended by adding the following Part:**

### **PART XIV.3 SCHOOL BUS CAMERA SYSTEM**

**Use of automated school bus camera system authorized**

**206 (1)** An automated school bus camera system may be used in accordance with this Part and the regulations made under it respecting an alleged offence under section 175 of this Act.

**Regulations**

**(2)** The Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- (a) prescribing what constitutes an automated school bus camera system;
- (b) defining “photograph” for the purposes of this Part;
- (c) governing the form, content, filing, admissibility, evidentiary value and probative force of any notice, certificate, document or photograph that may be used for the purpose of this Part, including,
  - (i) governing the circumstances in which the information set out in any certificate, document or photograph is deemed to be true and in which the certificate, document or photograph shall be received in evidence as proof of the information set out in it,
  - (ii) requiring or authorizing any person or class of persons to certify that information set out in any certificate, document or photograph is true,
  - (iii) governing the circumstances in which a certificate, document or photograph shall be received in evidence as proof that a motor vehicle or street car referred to in the certificate or document, or shown in the photograph, and its driver or street car operator proceeded when not permitted contrary to section 175,
  - (iv) governing the information that may be or must be shown or superimposed on the front or back of the photograph, and prescribing a system of codes, symbols or abbreviations that may be used to convey information in the photograph;
- (d) governing the service of any notice upon the owner of a motor vehicle, including deeming service to have been effected on a date determined in accordance with the regulations, and authorizing service outside Ontario;
- (e) prescribing what constitutes evidence of ownership of a vehicle for the purposes of this Part;
- (f) prescribing procedures, rules and duties to apply under this Part instead of the procedures, rules and duties otherwise established under the *Provincial Offences Act*, including,
  - (i) procedures and rules that govern proceedings at any stage,
  - (ii) rules governing the circumstances in which a person is deemed to not wish to dispute a charge,
  - (iii) rules governing the circumstances in which a summons may or may not be issued and in which a person may or may not be required to give oral evidence, and
  - (iv) the duties of a justice of the peace;

- (g) requiring and governing forms or certificates to be used under this Part, including forms or certificates to be used instead of those required under the *Provincial Offences Act*;
- (h) providing that any procedure, rule, duty or other matter that applies to the use of red light camera systems under subsections 144 (18.1) to (18.5) or Part XIV.2 applies to the use of automated school bus camera systems under this Part, with necessary modifications.

#### **Prescribing how to refer to s. 175 in notices and certificates**

(3) A regulation made under clause (2) (h) may prescribe rules for how to refer to section 175 in any notice or certificate in order to facilitate the use of computer systems that are maintained by the Government of Ontario for recording and processing information related to provincial offences and that depend, in order to make certain distinctions, on different provision numbers being specified in certificates of offences.

#### **Conflict**

(4) Where a conflict or inconsistency arises between the procedures, rules and duties described in the *Provincial Offences Act* and those required by this Part and the regulations made under it, this Part and the regulations made under it prevail.

#### **24 (1) Subsection 207 (2) of the Act is repealed and the following substituted:**

##### **When owner not liable**

(2) The owner of a vehicle shall not be convicted as an owner for a contravention of any of the following provisions, but where the owner is also the driver, he or she may be convicted as a driver:

1. Section 78 or 78.1.
2. Subsection 106 (2) or (4).
3. Sections 129 to 143, subsections 144 (1) to (17), subsections 144 (19) to (32), sections 145 to 168, section 172, subsections 175 (1) to (10), subsections 175 (13) to (18) or section 176, 182 or 199.
4. A regulation or by-law made or passed under section 106 or under any section or subsection that is referred to in paragraph 1, 2 or 3.
5. Any by-law passed under any Act regulating or prohibiting turns on a highway.

(2) Paragraph 3 of subsection 207 (2) of the Act, as enacted by subsection (1), is amended by striking out “subsections 175 (13)” and substituting “subsections 175 (12.2)”.

(3) Subsection 207 (7) of the Act is amended by striking out “under subsection 175 (19) or (20)” and substituting “under subsection 175 (19), (19.1), (20) or (20.1)”.

#### **25 Paragraph 2 of subsection 210.1 (1) of the Act is repealed and the following substituted:**

2. A proceeding relating to a contravention of subsection 175 (19), (19.1), (20) or (20.1).

#### **26 Subsection 214 (1) of the Act is repealed and the following substituted:**

##### **General penalty**

(1) Every person who contravenes this Act or any regulation is guilty of an offence and on conviction, where a penalty for the contravention is not otherwise provided for herein, is liable to a fine of not less than \$60 and not more than \$1,000.

27 Subsection 219 (1) of the Act is amended by striking out “subsection 41 (1) or sections 42 and 53” and substituting “subsection 41 (1), section 42 or 53 or subsection 78 (5) or 78.1 (6.1)”.

#### **Commencement**

28 (1) Subject to subsection (2), this Schedule comes into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.

(2) Subsection 24 (1) and this section come into force on the day the *Cannabis, Smoke-Free Ontario and Road Safety Statute Law Amendment Act, 2017* receives Royal Assent.

- 25 La disposition 2 du paragraphe 210.1 (1) du Code est abrogée et remplacée par ce qui suit :**
2. Les instances relatives à une contravention au paragraphe 175 (19), (19.1), (20) ou (20.1).
- 26 Le paragraphe 214 (1) du Code est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Peine générale**

- (1) Quiconque contrevient au présent code ou à un règlement est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 60 \$ et d'au plus 1 000 \$ s'il n'est pas prévu dans le présent code une autre amende pour cette infraction.
- 27 Le paragraphe 219 (1) du Code est modifié par remplacement de «au paragraphe 41 (1) ou aux articles 42 et 53» par «au paragraphe 41 (1), à l'article 42 ou 53, ou au paragraphe 78 (5) ou 78.1 (6.1)».**
- 28 (1) Sous réserve du paragraphe (2), la présente annexe entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.**
- (2) Le paragraphe 24 (1) et le présent article entrent en vigueur le jour où la Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne le cannabis, l'Ontario sans fumée et la sécurité routière reçoit la sanction royale.**



(iii) régir les circonstances dans lesquelles un certificat, un document ou une photographie est reçu en preuve et fait foi du fait qu'un véhicule automobile ou un tramway mentionné dans le certificat ou le document ou montré dans la photographie, ainsi que son conducteur, est réparti contrairement à l'article 175,

(iv) régir les renseignements qui peuvent être montrés ou indiqués par surimpression sur le recto ou le verso de la photographie et prescrire un système de codes, de symboles ou d'abréviations qui peut être utilisé pour présenter les renseignements sur la photographie;

(d) régir la signification de tout avis au propriétaire d'un véhicule automobile, y compris déclarer que la signification est réputée avoir été effectuée à une date fixée conformément aux règlements, et autoriser la signification à l'extérieur de l'Ontario;

(e) prescrire en quoi consiste la preuve du titre de propriété d'un véhicule pour l'application de la présente partie;

(f) prescrire les procédures, les règles et les fonctions devant s'appliquer en vertu de la présente partie au lieu de celles établies par ailleurs en vertu de la *Loi sur les infractions provinciales*, y compris :

(i) les procédures et les règles régissant les instances à n'importe quelle étape;

(ii) les règles régissant les circonstances dans lesquelles une personne est réputée ne pas désirer contester une accusation;

(iii) les règles régissant les circonstances dans lesquelles une assignation peut ou ne peut pas être délivrée et dans lesquelles une personne peut ou ne peut pas être tenue de témoigner oralement;

(iv) les fonctions des juges de paix;

(g) exiger et régir les formulaires ou certificats devant être utilisés en application de la présente partie, y compris les formulaires ou certificats devant être utilisés au lieu de ceux qui doivent l'être en application de la *Loi sur les infractions provinciales*;

(h) prévoir que toute procédure, règle, fonction ou autre question qui s'applique à l'utilisation d'un système photographique relié aux feux rouges en vertu des paragraphes 144 (18.1) à (18.5) ou de la partie XIV.2 s'applique, avec les adaptations nécessaires, à l'utilisation de systèmes photographiques automatisés d'autobus scolaires en vertu de la présente partie.

## Règlement prescrivant la façon de faire des renvois à l'art. 175 dans les avis et les certificats

(3) Tout règlement pris en vertu de l'alinéa (2) h) peut prescrire des règles sur la façon de faire des renvois à l'article 175 dans un avis ou un certificat afin de faciliter l'utilisation des systèmes informatiques que maintient le gouvernement de l'Ontario pour enregistrer et traiter les renseignements relatifs aux infractions provinciales et qui dépendent, afin d'établir certaines distinctions, de l'indication de différents numéros de dispositions qui sont précisés dans les procès-verbaux d'infraction.

## Incompatibilité

(4) Les procédures, les règles et les fonctions qu'exigent la présente partie et ses règlements d'application l'emportent sur les procédures, les règles et les fonctions incompatibles qui sont établies en vertu de la *Loi sur les infractions provinciales*.

## 24 (1) Le paragraphe 207 (2) du Code est abrogé et remplacé par ce qui suit :

### Propriétaire non coupable

(2) Le propriétaire d'un véhicule ne doit pas être déclaré coupable, à titre de propriétaire, d'avoir contrevenu à l'une ou l'autre des dispositions suivantes; toutefois, s'il en est également le conducteur, il peut être déclaré coupable à titre de conducteur :

1. L'article 78 ou 78.1.

2. Le paragraphe 106 (2) ou (4).

3. Les articles 129 à 143, les paragraphes 144 (1) à (17), les paragraphes 144 (19) à (32), les articles 145 à 168, l'article 172, les paragraphes 175 (1) à (10), les paragraphes 175 (13) à (18) ou l'article 176, 182 ou 199.

4. Un règlement ou un règlement municipal pris ou adopté en vertu de l'article 106 ou d'un article ou paragraphe mentionné à la disposition 1, 2 ou 3.

5. Un règlement municipal adopté en vertu de toute loi qui réglemente ou interdit les virages sur une voie publique.

(2) La disposition 3 du paragraphe 207 (2) du Code, telle qu'elle est édictée par le paragraphe (1), est modifiée par remplacement de «paragraphe 175 (13)» par «paragraphe 175 (12.2)».

(3) Le paragraphe 207 (7) du Code est modifié par remplacement de «paragraphe 175 (19) ou (20)» par «paragraphe 175 (19), (19.1), (20) ou (20.1)».

## Par. (11.1) ou (12.1) réputé indiquer

(21.1) Le procès-verbal d'infraction, l'avis d'infraction, la dénonciation ou l'assignation qui précise le paragraphe (19.1) ou (20.1) comme étant la disposition à laquelle il a été contrevenu est réputé préciser qu'il a été contrevenu au paragraphe (11.1) ou (12.1), selon le cas.

## Idem

(22.1) Aucune accusation n'est rejetée et aucun procès-verbal d'infraction ni aucune dénonciation n'est annulé du fait qu'un procès-verbal d'infraction, un avis d'infraction, une dénonciation ou une assignation précise le paragraphe (19.1) ou (20.1) au lieu du paragraphe (11.1) ou (12.1) comme étant la disposition à laquelle il a été contrevenu.

## Idem

(23.1) Sauf si le poursuivant et le défendeur y consentent, le procès-verbal d'infraction ou la dénonciation qui précise le paragraphe (11.1) ou (12.1) comme étant la disposition à laquelle il a été contrevenu ne doit pas être modifié pour préciser le paragraphe (19.1) ou (20.1) et le procès-verbal d'infraction ou la dénonciation qui précise le paragraphe (19.1) ou (20.1) comme étant la disposition à laquelle il a été contrevenu ne doit pas être modifié pour préciser le paragraphe (11.1) ou (12.1).

(4) Le paragraphe 175 (24) du Code est modifié par remplacement de «(23)» par «(23.1)».

(5) Le paragraphe 175 (25) du Code est modifié par remplacement de «paragraphe (19) ou (20)» par «paragraphe (19), (19.1), (20) ou (20.1)» à la fin du paragraphe.

(6) Le paragraphe 175 (26) du Code est modifié par remplacement de «paragraphe (19) ou (20)» par «paragraphe (19), (19.1), (20) ou (20.1)».

(7) L'article 175 du Code est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

## Idem

(29) Le propriétaire d'un véhicule automobile qui est déclaré coupable, à titre de propriétaire, d'une infraction prévue au présent article n'est pas passible de la suspension de son permis de conduire prévue à l'article 46 par suite du défaut de paiement d'une amende résultant de cette déclaration de culpabilité.

22 Le paragraphe 176 (5.1) du Code est abrogé et remplacé par ce qui suit :

## Infraction

(5.1) Quiconque contrevient au paragraphe (3) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende établie conformément à l'article 144.1.

23 Le Code est modifié par adjonction de la partie suivante :

## PARTIE XIV.3

### SYSTÈME PHOTOGRAPHIQUE D'AUTOBUS SCOLAIRE

#### Utilisation autorisée d'un système photographique automatisé d'autobus scolaire

206 (1) Un système photographique automatisé d'autobus scolaire peut être utilisé conformément à la présente partie et à ses règlements d'application à l'égard d'une infraction préendue à l'article 175 du présent code.

## Règlements

(2) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

a) prescrire en quoi consiste un système photographique automatisé d'autobus scolaire;

b) définir «photographie» pour l'application de la présente partie;

c) régir la forme, le contenu, le dépôt, l'admissibilité, la valeur probante et la force probante de tout avis, certificat ou document ou de toute photographie pouvant être utilisé pour l'application de la présente partie, et notamment :

(i) régir les circonstances dans lesquelles les renseignements figurant dans un certificat, un document ou une photographie sont réputés véridiques et dans lesquelles le certificat, le document ou la photographie est reçu en preuve et fait foi des renseignements qui y figurent,

(iii) obliger ou autoriser une personne ou une catégorie de personnes à attester que les renseignements figurant dans un certificat, un document ou une photographie sont véridiques,

**Infraction**

(7) Quiconque contrevient au paragraphe (1) ou (3) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende établie conformément à l'article 144.1.

**19 Le paragraphe 144 (31.3) du Code est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Infraction**

(31.3) Quiconque contrevient au paragraphe (7) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende établie conformément à l'article 144.1.

**20 Le Code est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**Peine pour certaines infractions**

**144.1 (1)** Quiconque est déclaré coupable d'une infraction au paragraphe 140 (1), 140 (3), 144 (7) ou 176 (3) est passible :

- a) d'une amende d'au moins 300 \$ et d'au plus 1 000 \$, dans le cas d'une première infraction;
- b) d'une amende d'au moins 500 \$ et d'au plus 1 000 \$, dans le cas de chaque infraction subséquente.

**Idem**

(2) L'infraction visée au paragraphe (1) qui est commise plus de cinq ans après une déclaration de culpabilité antérieure pour une infraction prévue à ce même paragraphe ne constitue pas une infraction subséquente pour l'application du paragraphe (1).

**21 (1) Les paragraphes 175 (11) et (12) du Code sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

**Obligation des autres conducteurs en cas d'arrêt de l'autobus**

(11) Le conducteur d'un véhicule ou d'un tramway qui croise, sur une voie publique qui n'a pas de terre-plein central, un autobus scolaire arrêté dont les feux rouges supérieurs clignotent arrêté son véhicule ou le tramway avant d'atteindre l'autobus et ne repart que lorsque l'autobus repart ou que ses feux supérieurs cessent de clignoter.

**Idem**

(11.1) Le conducteur d'un véhicule ou d'un tramway qui croise, sur une voie publique qui n'a pas de terre-plein central, un autobus scolaire arrêté dont le bras d'arrêt est actionné arrêté son véhicule ou le tramway avant d'atteindre l'autobus et ne repart que lorsque l'autobus repart ou que le bras d'arrêt n'est plus actionné.

**Idem**

(12) Le conducteur d'un véhicule ou d'un tramway qui circule sur une voie publique et qui s'approche par derrière d'un autobus scolaire arrêté dont les feux rouges supérieurs clignotent arrêté son véhicule ou le tramway et ne repart que lorsque l'autobus repart ou que ses feux rouges supérieurs cessent de clignoter.

**Idem**

(12.1) Le conducteur d'un véhicule ou d'un tramway qui circule sur une voie publique et qui s'approche par derrière d'un autobus scolaire arrêté dont le bras d'arrêt est actionné arrêté son véhicule ou le tramway et ne repart que lorsque l'autobus repart ou que le bras d'arrêt n'est plus actionné.

**Idem**

(12.2) Le conducteur d'un véhicule ou d'un tramway qui circule sur une voie publique et qui s'approche par derrière d'un autobus scolaire arrêté dont les feux rouges supérieurs clignotent ou dont le bras d'arrêt est actionné arrêté son véhicule ou le tramway à 20 mètres au moins avant d'atteindre l'autobus.

**(2) Le paragraphe 175 (17) du Code est modifié par remplacement de «paragraphe (11) ou (12)» par «paragraphe (11), (11.1), (12), (12.1) ou (12.2)» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**(3) L'article 175 du Code est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

**Idem**

(19.1) La personne qui délivre un procès-verbal d'infraction ou qui prépare une dénonciation à déposer en vertu de la *Loi sur les infractions provinciales* pour une contravention au paragraphe (11.1) précise, malgré cette loi et les règlements pris en vertu de celle-ci, le présent paragraphe au lieu du paragraphe (11.1) comme étant la disposition à laquelle il a été contrevenu, si le défendeur est accusé à titre de propriétaire du véhicule.

**Idem**

(20.1) La personne qui délivre un procès-verbal d'infraction ou qui prépare une dénonciation à déposer en vertu de la *Loi sur les infractions provinciales* pour une contravention au paragraphe (12.1) précise, malgré cette loi et les règlements pris en vertu de celle-ci, le présent paragraphe au lieu du paragraphe (12.1) comme étant la disposition à laquelle il a été contrevenu, si le défendeur est accusé à titre de propriétaire du véhicule.



**Idem**

(7) L'infraction prévue au présent article qui est commise plus de cinq ans après une déclaration de culpabilité antérieure pour une infraction prévue au présent article ne constitue pas une infraction subséquente pour l'application du paragraphe (5) ou (6).

**Peine****16 Le paragraphe 78.1 (6.1) du Code est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(6.1) Quiconque contrevient au présent article est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité :

- a) d'une amende d'au moins 500 \$ et d'au plus 1 000 \$, dans le cas d'une première infraction;
- b) d'une amende d'au moins 500 \$ et d'au plus 2 000 \$, dans le cas de la première infraction subséquente;
- c) d'une amende d'au moins 500 \$ et d'au plus 3 000 \$, dans le cas de la deuxième infraction subséquente ou d'une infraction subséquente additionnelle.

**Idem**

(6.2) Si une personne est déclarée coupable d'une infraction prévue au présent article, le registraire suspend son permis de conduire pendant :

- a) trois jours, dans le cas d'une première infraction;
- b) sept jours, dans le cas de la première infraction subséquente;
- c) 30 jours, dans le cas de la deuxième infraction subséquente ou d'une infraction subséquente additionnelle.

**Idem**

(6.3) L'infraction prévue au présent article qui est commise plus de cinq ans après une déclaration de culpabilité antérieure pour une infraction prévue au présent article ne constitue pas une infraction subséquente pour l'application du paragraphe (6.1) ou (6.2).

**Conduite imprudente**

130 (1) Quiconque conduit un véhicule ou un tramway sur une voie publique sans faire preuve de la prudence et de l'attention nécessaires ou sans tenir raisonnablement compte des autres personnes qui circulent sur la voie publique est coupable de conduite imprudente.

**Peine**

(2) Sur déclaration de culpabilité en application du paragraphe (1), une personne est passible d'une amende d'au moins 400 \$ et d'au plus 2 000 \$ et d'un emprisonnement maximal de six mois, ou d'une seule de ces peines. En outre, son permis de conduire ou son certificat d'immatriculation peut être suspendu pendant une période maximale de deux ans.

**Conduite imprudente causant une blessure corporelle ou la mort**

(3) Quiconque cause une blessure corporelle à une personne ou la mort d'une personne en conduisant un véhicule ou un tramway sur une voie publique sans faire preuve de la prudence et de l'attention nécessaires ou sans tenir raisonnablement compte des autres personnes qui circulent sur la voie publique est coupable de conduite imprudente.

**Peine**

(4) Sur déclaration de culpabilité en application du paragraphe (3), une personne est passible d'une amende d'au moins 2 000 \$ et d'au plus 50 000 \$ et d'un emprisonnement maximal de deux ans, ou d'une seule de ces peines. En outre, son permis de conduire ou son certificat d'immatriculation peut être suspendu pendant une période maximale de cinq ans.

**Conduite réputée négligente**

(5) Pour l'application des paragraphes (1) et (3), une personne est réputée conduire sans tenir raisonnablement compte des autres personnes qui circulent sur la voie publique si elle conduit d'une manière pouvant limiter sa capacité à s'adapter prudemment aux conditions changeantes sur la voie publique.

**Détermination de la peine : circonstance aggravante**

(6) Le tribunal qui prononce une peine pour une infraction visée au paragraphe (3) ~~peut considérer~~ considère que constitue une circonstance aggravante la preuve selon laquelle la personne qui a subi une blessure corporelle ou qui est morte était, dans les circonstances de l'infraction, vulnérable soit parce que le conducteur n'a pas fait preuve de la prudence et de l'attention nécessaires, soit parce qu'il n'a pas tenu raisonnablement compte des autres personnes qui circulent sur la voie publique, notamment du fait qu'elle était un piéton ou un cycliste.

**18 Le paragraphe 140 (7) du Code est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

b) soit d'un appareil de détection qui est conforme aux normes du Comité des analyses d'alcool de la Société canadienne des sciences judiciaires. («provincially approved screening device»)

«conducteur» S'entend en outre de quiconque a la garde ou le contrôle d'un véhicule automobile. («driver»)

«permis de conduire» S'entend en outre d'un permis de conduire délivré par une autre autorité législative. («driver's licence»)

## Permis de conduire délivré hors de l'Ontario

(22) En ce qui concerne le permis de conduire délivré par une autre autorité législative, au lieu de voir son permis suspendu, la personne voit son privilège de conduire un véhicule automobile en Ontario suspendu pendant la période applicable précisée au paragraphe (10). Le présent article et l'article 53 s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à la suspension de ce privilège.

12 Le paragraphe 48.3 (7.1) du Code est modifié par remplacement de «l'article 48, 48.0.1, 48.1, 48.2.1 ou 48.3.1» par «l'article 48, 48.0.1, 48.0.2, 48.0.3, 48.0.4, 48.1, 48.2.1, 48.2.2 ou 48.3.1» à la fin du paragraphe.

13 Le paragraphe 48.3.1 (4) du Code est modifié par remplacement de «l'article 48, 48.0.1, 48.1, 48.2.1 ou 48.3» par «l'article 48, 48.0.1, 48.0.2, 48.0.3, 48.0.4, 48.1, 48.2.1, 48.2.2 ou 48.3» à la fin du paragraphe.

14 (1) Le paragraphe 62 (14.1) du Code est abrogé et remplacé par ce qui suit :

## Usage restreint de feux rouge et bleu

(14.1) Outre les exigences en matière d'éclairage prévues par la présente partie, un véhicule visé au paragraphe (14.2) peut être muni de feux émettant une lumière rouge et bleu. Toutefois, nul autre véhicule automobile ne doit être muni de tels feux.

## Idem

(14.2) Le paragraphe (14.1) s'applique aux véhicules suivants :

1. Une ambulance, un véhicule de pompiers ou un véhicule de police.

2. Un véhicule du ministère qu'utilise, dans l'exercice de ses fonctions, un agent nommé pour faire appliquer les dispositions de la présente loi ou de la Loi sur les véhicules de transport en commun.

3. Un véhicule lorsqu'un agent de protection de la nature, un agent des pêches, un agent des parcs provinciaux ou un agent de formation en sauvetage minier l'utilise dans l'exercice de ses fonctions.

4. Un véhicule lorsqu'un agent provincial désigné en vertu de la Loi sur la protection de l'environnement, la Loi de 2002 sur la gestion des éléments nutritifs, la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario, la Loi sur les pesticides, la Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable ou la Loi de 2009 sur la réduction des toxiques l'utilise dans l'exercice de ses fonctions.

5. Une catégorie prescrite ou un type prescrite de véhicules qui sont conduits par une catégorie prescrite de personnes ou utilisés pour exercer une activité prescrite ou dans des conditions ou circonstances prescrites.

(2) L'alinéa 62 (21) d) du Code est modifié par insertion de «de la disposition 5 du paragraphe (14.2) et» avant «de la disposition 5 du paragraphe (15.1)».

(3) L'alinéa 62 (32) b) du Code est abrogé et remplacé par ce qui suit :

b) quiconque utilise un véhicule ainsi qu'un feu rouge à lumière intermittente, comme le permet le paragraphe (14.1).

## 15 Le paragraphe 78 (5) du Code est abrogé et remplacé par ce qui suit :

## Peine

(5) Quiconque contrevient au présent article est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité :

a) d'une amende d'au moins 500 \$ et d'au plus 1 000 \$, dans le cas d'une première infraction;

b) d'une amende d'au moins 500 \$ et d'au plus 2 000 \$, dans le cas de la première infraction subséquente;

c) d'une amende d'au moins 500 \$ et d'au plus 3 000 \$, dans le cas de la deuxième infraction subséquente ou d'une infraction subséquente additionnelle.

## Idem

(6) Si une personne est déclarée coupable d'une infraction prévue au présent article, le registraire suspend son permis de conduire pendant :

a) trois jours, dans le cas d'une première infraction;

b) sept jours, dans le cas de la première infraction subséquente;

c) 30 jours, dans le cas de la deuxième infraction subséquente ou d'une infraction subséquente additionnelle.

## Suspension du permis de conduire

(10) À la suite de la demande visée au paragraphe (3), (4), (5) ou (6), le conducteur qui fait l'objet de la demande remet sans délai son permis de conduire à l'agent de police. Qu'il le fasse ou non ou qu'il soit ou non en mesure de le faire, son permis de conduire est suspendu pendant trois jours à compter du moment de la demande.

## Suspension concurrente avec d'autres suspensions administratives

(11) La suspension du permis de conduire prévue au présent article court concurrentement avec une suspension, le cas échéant, prévue à l'article 48, 48.0.1, 48.0.2, 48.0.3, 48.0.4, 48.1, 48.2.1, 48.3 ou 48.3.1.

## Étalonnage de l'appareil de détection

(12) L'appareil de détection approuvé par la province ne doit pas être étalonné pour indiquer «*Presence of Alcohol*» («présence d'alcool») si le taux d'alcoolémie de la personne dont l'objet d'une analyse est de moins de 10 milligrammes par 100 millilitres de sang et, malgré toute disposition du présent article, l'indication «*Presence of Alcohol*» («présence d'alcool») sur un tel appareil peut être un terme ou un symbole différent qui a le même sens.

## Idem

(13) En l'absence de preuve contraire, il est présumé que l'appareil de détection approuvé par la province qui est utilisé pour l'application du présent article a été étalonné de la façon exigée par le paragraphe (12).

## Aucun appel ni droit à une audience

(14) Les suspensions de permis de conduire prévues au présent article ne peuvent faire l'objet ni d'un appel ni d'une audience.

## But de la suspension

(15) La suspension du permis de conduire visée au présent article a pour but de protéger le titulaire du permis ainsi que le public. Elle n'a pas pour effet de remplacer une instance ou une peine qui découle des mêmes circonstances ou qui survient vers la même date.

## Obligations de l'agent

(16) L'agent de police qui demande que lui soit remis un permis de conduire en vertu du présent article fait ce qui suit :

a) il en avise ou en fait aviser le registraire sous la forme, de la façon et dans les délais que celui-ci exige;

b) il tient un relevé de la réception du permis avec le nom et l'adresse de la personne ainsi que la date et l'heure de la suspension;

c) il remet au titulaire du permis une déclaration écrite indiquant l'heure à laquelle la suspension prend effet, la durée de celle-ci et le lieu où le permis peut être recouvré;

d) il transmet au registraire tout autre document ou renseignement prescrit par les règlements.

## Enlèvement du véhicule

(17) Si, à son avis, le véhicule utilitaire du conducteur d'un véhicule utilitaire dont le permis de conduire a été suspendu en vertu du présent article se trouve dans un endroit d'où il devrait être enlevé et que personne n'est disponible pour l'enlever légalement, l'agent de police peut l'enlever et le remettre ou faire prendre ces mesures, auquel cas il avise l'intéressé du lieu de remisage.

## Frais d'enlèvement

(18) Si l'agent de police reçoit de l'aide pour l'enlèvement et le remisage du véhicule en vertu du présent article, les frais engagés à cette fin constituent un privilège sur le véhicule que la personne qui a enlevé ou remis le véhicule à la demande de l'agent de police peut faire exécuter en vertu de la Loi sur le privilège des réparateurs et des entreposeurs.

## Infraction

(19) Commet une infraction quiconque, sans excuse valable, fait défaut ou refuse d'obtempérer à une demande que lui fait un agent de police en vertu du présent article.

## Règlements

(20) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, prescrire d'autres documents ou renseignements à transmettre au registraire en application de l'alinéa (16) d).

## Définitions

(21) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«appareil de détection approuvé par la province» S'entend :

a) soit d'un appareil de détection approuvé au sens du *Code criminel* (Canada);



(3) Le paragraphe 48.2.1 (23) du Code est modifié par suppression de «ou déterminée en application du paragraphe (11)».

11 Le Code est modifié par adjonction de l'article suivant :

**Test-haîne : conducteurs de véhicules utilitaires**

**Champ d'application des par. (2), (3), (4) et (5)**

48.2.2 (1) Les paragraphes (2) et (3) s'appliquent et les paragraphes (4) et (5) ne s'appliquent pas si l'agent de police qui oblige un conducteur d'un véhicule utilitaire à s'arrêter utilise un appareil de détection pour l'application de l'article 48 et un autre appareil de détection pour l'application du présent article. Les paragraphes (4) et (5) s'appliquent et les paragraphes (2) et (3) ne s'appliquent pas si l'agent de police utilise un seul appareil de détection pour l'application à la fois de l'article 48 et du présent article.

**Demande d'une deuxième analyse : analyse indiquant «Pass» («réussi»)**

(2) Si un conducteur d'un véhicule utilitaire ou une personne qui a la garde, la charge ou le contrôle d'un tel véhicule a fourni un échantillon d'haîne en application de l'article 48 qui, après analyse, indique «Pass» («réussi») ou indique par ailleurs que le conducteur ou la personne a de l'alcool dans son organisme, l'agent peut, afin d'établir le taux d'alcoémie du conducteur ou de la personne, lui demander de fournir dans un délai raisonnable l'échantillon d'haîne qui, de l'avis de l'agent de police, est nécessaire pour permettre une analyse satisfaisante de l'haîne au moyen d'un appareil de détection approuvé par la province et, au besoin, de l'accompagner pour permettre que l'échantillon d'haîne soit prélevé.

**Remise du permis de conduire : analyse indiquant «Presence of Alcohol» («présence d'alcool»)**

(3) Si, à la demande d'un agent de police faite en vertu du paragraphe (2), le conducteur d'un véhicule utilitaire ne fournit pas ou refuse de fournir un échantillon d'haîne ou en fournit un qui, après analyse au moyen d'un appareil de détection approuvé par la province, indique «Presence of Alcohol» («présence d'alcool») ou indique par ailleurs que le conducteur a de l'alcool dans son organisme, l'agent de police peut lui demander de lui remettre son permis de conduire.

**Remise du permis de conduire : analyse indiquant «Warn» («attention») ou «Alert» («alerte»)**

(4) Si un conducteur d'un véhicule utilitaire ne fournit pas ou refuse de fournir un échantillon d'haîne ou en fournit un en application de l'article 48 qui, après analyse, indique «Warn» («attention»), «Alert» («alerte») ou «Presence of Alcohol» («présence d'alcool») ou indique par ailleurs que le conducteur a de l'alcool dans son organisme, l'agent de police peut lui demander de lui remettre son permis de conduire.

**Remise du permis de conduire : analyse indiquant «Warn» («attention») ou «Alert» («alerte»)**

(5) Si, à la suite d'un ordre donné par un agent de police en vertu de l'article 254 du Code criminel (Canada), le conducteur d'un véhicule utilitaire fournit un échantillon d'haîne qui, après analyse au moyen d'un appareil de détection approuvé, au sens de ce même article, indique «Warn» («attention») ou «Alert» («alerte») ou indique par ailleurs que le conducteur a de l'alcool dans son organisme, l'agent de police peut lui demander de lui remettre son permis de conduire.

**Remise du permis de conduire : analyse indiquant la présence d'alcool**

(6) Si, à la suite d'un ordre donné par un agent de police en vertu de l'article 254 du Code criminel (Canada), le conducteur d'un véhicule utilitaire fournit un échantillon d'haîne qui, après analyse au moyen d'un alcootest approuvé pour l'application de ce même article, indique que le conducteur a de l'alcool dans son organisme, l'agent de police peut lui demander de lui remettre son permis de conduire.

**Possibilité d'une deuxième analyse**

(7) Si l'analyse d'haîne visée au paragraphe (3), (4) ou (5) indique «Warn» («attention»), «Alert» («alerte») ou «Presence of Alcohol» («présence d'alcool») ou indique par ailleurs que le conducteur a de l'alcool dans son organisme, le conducteur peut exiger qu'une deuxième analyse soit effectuée s'il demande cette analyse immédiatement après que l'agent de police lui demande de lui remettre son permis de conduire en vertu de l'un ou l'autre de ces paragraphes.

**Appareil de détection ou alcootest utilisé pour la deuxième analyse**

(8) La deuxième analyse doit être effectuée au moyen d'un appareil de détection approuvé différent de celui utilisé pour l'analyse visée au paragraphe (3), (4) ou (5), selon le cas, ou, si l'agent de police l'estime préférable, au moyen d'un alcootest approuvé pour l'application de l'article 254 du Code criminel (Canada).

**Primaute de la deuxième analyse**

(9) Si le conducteur d'un véhicule utilitaire, dès que l'agent de police le lui demande, fournit un échantillon d'haîne aux fins de la deuxième analyse demandée en vertu du paragraphe (7), le résultat de cette analyse prévaut et la suspension du permis de conduire résultant de l'analyse effectuée en vertu du paragraphe (3), (4) ou (5) se poursuit ou cesse en conséquence.

**Suspension administrative à court terme du permis de conduire en cas de présence d'une drogue**

**Permis de conduire remis : conducteurs de véhicules utilitaires**

**48.0.4 (1)** Si un conducteur d'un véhicule utilitaire ou une personne qui a la garde, la charge ou le contrôle d'un tel véhicule s'est conforme à un ordre, visé à l'article 254 du *Code criminel* (Canada), de fournir un échantillon de liquide buccal qui, après analyse au moyen du matériel de détection des drogues approuvé, indique que le conducteur ou la personne a une drogue dans son organisme, l'agent de police lui demande de lui remettre son permis de conduire.

**Suspension du permis de conduire**

(2) À la suite de la demande visée au paragraphe (1), la personne qui en fait l'objet remet sans délai son permis de conduire à l'agent de police. Qu'elle le fasse ou non ou qu'elle soit ou non en mesure de le faire, son permis de conduire est suspendu pendant trois jours à compter du moment où la demande est faite.

**Suspension concurrente avec d'autres suspensions administratives**

(3) La suspension du permis de conduire prévue au présent article court concurrentement avec une suspension, le cas échéant, prévue à l'article 48, 48.0.1, 48.0.2, 48.0.3, 48.1, 48.2.1, 48.2.2, 48.3 ou 48.3.1.

**Aucun droit d'être entendu**

(4) Nul n'a le droit d'être entendu avant la suspension de son permis de conduire prévue au présent article.

**Application de l'art. 48**

(5) Les paragraphes 48 (10) à (13) et (17) à (19) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, au présent article.

**Exception**

(6) Si un agent de police est convaincu qu'une personne qui conduit un véhicule utilitaire ou qui en a la garde, la charge ou le contrôle est légalement autorisée à utiliser une ou des drogues à des fins thérapeutiques et qu'elle a cette ou ces drogues dans son organisme, comme l'indique le matériel de détection des drogues approuvé, l'agent ne doit pas lui demander de lui remettre son permis de conduire en application du paragraphe (1).

**Définition**

(7) La définition qui suit s'applique au présent article.

«matériel de détection des drogues approuvé» S'entend au sens prescrit par les règlements pris en vertu de l'article 44.2.

**9 (1) Les paragraphes 48.1 (5), (5.1) et (5.2) du Code sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

**Suspension du permis de conduire**

(5) À la suite de la demande visée au paragraphe (3) ou (4), le conducteur débutant qui en fait l'objet remet sans délai son permis de conduire à l'agent de police. Qu'il le fasse ou non ou qu'il soit ou non en mesure de le faire, son permis de conduire est suspendu, à compter du moment où la demande est faite, pendant :

a) trois jours, dans le cas d'une première suspension en application du présent article;

b) sept jours, dans le cas d'une deuxième suspension en application du présent article;

c) 30 jours, dans le cas d'une troisième suspension ou d'une suspension subséquente en application du présent article.

**(2) Le paragraphe 48.1 (5.3) du Code est modifié par remplacement de «l'article 48, 48.0.1, 48.2.1, 48.3 ou 48.3.1» par «l'article 48, 48.0.1, 48.0.2, 48.0.3, 48.0.4, 48.2.1, 48.2.2, 48.3 ou 48.3.1» à la fin du paragraphe.**

**(3) Le paragraphe 48.1 (15) du Code est modifié par suppression de «ou déterminée en application du paragraphe (5.1)».**

**10 (1) Les paragraphes 48.2.1 (10), (11) et (12) du Code sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

**Suspension du permis de conduire**

(10) À la suite de la demande visée au paragraphe (3), (4), (5) ou (6), le jeune conducteur qui en fait l'objet remet sans délai son permis de conduire à l'agent de police. Qu'il le fasse ou non ou qu'il soit ou non en mesure de le faire, son permis de conduire est suspendu, à compter du moment où la demande est faite, pendant :

a) trois jours, dans le cas d'une première suspension en application du présent article;

b) sept jours, dans le cas d'une deuxième suspension en application du présent article;

c) 30 jours, dans le cas d'une troisième suspension ou d'une suspension subséquente en application du présent article.

**(2) Le paragraphe 48.2.1 (13) du Code est modifié par remplacement de «l'article 48, 48.0.1, 48.1, 48.3 ou 48.3.1» par «l'article 48, 48.0.1, 48.0.2, 48.0.3, 48.0.4, 48.1, 48.2.2, 48.3 ou 48.3.1» à la fin du paragraphe.**

**Exception**

(7) Si un agent de police est convaincu qu'une personne qui conduit un véhicule automobile ou qui en a la garde, la charge ou le contrôle est légalement autorisée à utiliser une ou des drogues à des fins thérapeutiques et qu'elle a cette ou ces drogues dans son organisme, comme l'indique le matériel de détection des drogues approuvé, l'agent ne doit pas lui demander de lui remettre son permis de conduire en application du paragraphe (1).

**Définitions**

(8) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«conducteur débutant» S'entend au sens prescrit par les règlements pris en vertu de l'article 57.1. («novice driver»)  
 «matériel de détection des drogues approuvé» S'entend au sens prescrit par les règlements pris en vertu de l'article 44.2. («approved drug screening equipment»)

**Suspension administrative à court terme du permis de conduire en cas de présence d'une drogue****Permis de conduire remis : jeunes conducteurs**

**48.0.3 (1)** Si un jeune conducteur qui conduit un véhicule automobile ou qui en a la garde, la charge ou le contrôle s'est conformé à un ordre, visé à l'article 254 du *Code criminel* (Canada), de fournir un échantillon de liquide buccal qui, après analyse au moyen du matériel de détection des drogues approuvé, indique que le jeune conducteur a une drogue dans son organisme, l'agent de police lui demande de lui remettre son permis de conduire.

**Suspension du permis de conduire**

(2) À la suite de la demande visée au paragraphe (1), le jeune conducteur qui en fait l'objet remet sans délai son permis de conduire à l'agent de police. Qu'il le fasse ou non ou qu'il soit ou non en mesure de le faire, son permis de conduire est suspendu pendant :

- a) trois jours, dans le cas d'une première suspension en application du présent article;
- b) sept jours, dans le cas d'une deuxième suspension en application du présent article;
- c) 30 jours, dans le cas d'une troisième suspension ou d'une suspension subséquente en application du présent article.

**Idem**

(3) Une suspension antérieure qui a pris effet plus de cinq ans avant la prise d'effet de la suspension actuelle ne doit pas être prise en compte lorsqu'il est établi si la suspension actuelle constitue une première ou une deuxième suspension ou une suspension subséquente pour l'application du paragraphe (2).

**Suspension concurrente avec d'autres suspensions administratives**

(4) La suspension du permis de conduire prévue au présent article court concurrentement avec une suspension, le cas échéant, prévue à l'article 48, 48.0.1, 48.0.2, 48.0.4, 48.1, 48.2.1, 48.2.2, 48.3 ou 48.3.1.

**Aucun droit d'être entendu**

(5) Nul n'a le droit d'être entendu avant la suspension de son permis de conduire prévue au présent article.

**Application de l'art. 48.1**

(6) Les paragraphes 48.1 (9) à (12) et (13.1) à (15) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, au présent article.

**Exception**

(7) Si un agent de police est convaincu qu'une personne qui conduit un véhicule automobile ou qui en a la garde, la charge ou le contrôle est légalement autorisée à utiliser une ou des drogues à des fins thérapeutiques et qu'elle a cette ou ces drogues dans son organisme, comme l'indique le matériel de détection des drogues approuvé, l'agent ne doit pas lui demander de lui remettre son permis de conduire en application du paragraphe (1).

**Âge des conducteurs**

(8) Toute distinction prévue au présent article et fondée sur l'âge d'une personne s'applique malgré le *Code des droits de la personne*.

**Définitions**

(9) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«jeune conducteur» Conducteur âgé de moins de 22 ans. («young driver»)

«matériel de détection des drogues approuvé» S'entend au sens prescrit par les règlements pris en vertu de l'article 44.2. («approved drug screening equipment»)



## Règlements

(8) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) régir la suspension ou l'annulation du permis de conduire d'un conducteur débutant ou la modification du permis quant à sa catégorie pour l'application du paragraphe (5);
- b) définir «matériel de détection des drogues approuvé» pour l'application du présent article et des articles 48.0.2, 48.0.3 et 48.0.4.

## Âge des conducteurs

(9) Toute distinction prévue au présent article et fondée sur l'âge d'une personne s'applique malgré le *Code des droits de la personne*.

## Définitions

(10) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«conducteur» S'entend en outre de quiconque a la garde ou le contrôle d'un véhicule automobile. («driver»)

«conducteur débutant» S'entend au sens prescrit par les règlements pris en vertu de l'article 57.1. («movie driver»)

«jeune conducteur» Conducteur âgé de moins de 22 ans. («young driver»)

«matériel de détection des drogues approuvé» S'entend au sens prescrit par les règlements. («approved drug screening equipment»)

«permis de conduire» S'entend en outre du permis d'utilisateur d'une motoneige et d'un permis de conduire délivré par une autre autorité législative. («driver's licence»)

«véhicule automobile» S'entend en outre d'une motoneige. («motor vehicle»)

6 Le paragraphe 48 (5) du Code est modifié par remplacement de «l'article 48.0.1, 48.1, 48.2.1, 48.3 ou 48.3.1» par «l'article 48.0.1, 48.0.2, 48.0.3, 48.0.4, 48.1, 48.2.1, 48.2.2, 48.3 ou 48.3.1» à la fin du paragraphe.

7 Le paragraphe 48.0.1 (5) du Code est modifié par remplacement de «l'article 48, 48.1, 48.2.1, 48.3 ou 48.3.1» par «l'article 48, 48.0.2, 48.0.3, 48.0.4, 48.1, 48.2.1, 48.2.2, 48.3 ou 48.3.1» à la fin du paragraphe.

8 Le Code est modifié par adjonction des articles suivants :

Suspension administrative à court terme du permis de conduire en cas de présence d'une drogue

## Permis remis : conducteurs débutants

48.0.2 (1) Si un conducteur débutant qui conduit un véhicule automobile ou qui en a la garde, la charge ou le contrôle s'est conformé à un ordre, visé à l'article 254 du *Code criminel* (Canada), de fournir un échantillon de liquide buccal qui, après analyse au moyen du matériel de détection des drogues approuvé, indique que le conducteur débutant a une drogue dans son organisme, l'agent de police lui demande de lui remettre son permis de conduire.

## Suspension du permis de conduire

(2) À la suite de la demande visée au paragraphe (1), le conducteur débutant qui en fait l'objet remet sans délai son permis de conduire à l'agent de police. Qu'il le fasse ou non ou qu'il soit ou non en mesure de le faire, son permis de conduire est suspendu pendant :

a) trois jours, dans le cas d'une première suspension en application du présent article;

b) sept jours, dans le cas d'une deuxième suspension en application du présent article;

c) 30 jours, dans le cas d'une troisième suspension ou d'une suspension subséquente en application du présent article.

## Idem

(3) Une suspension antérieure qui a pris effet plus de cinq ans avant la prise d'effet de la suspension actuelle ne doit pas être prise en compte lorsqu'il est établi si la suspension actuelle constitue une première ou une deuxième suspension ou une suspension subséquente pour l'application du paragraphe (2).

## Suspension concurrente avec d'autres suspensions administratives

(4) La suspension du permis de conduire prévue au présent article court concurrentement avec une suspension, le cas échéant, prévue à l'article 48, 48.0.1, 48.0.3, 48.0.4, 48.1, 48.2.1, 48.2.2, 48.3 ou 48.3.1.

## Aucun droit d'être entendu

(5) Nul n'a le droit d'être entendu avant la suspension de son permis de conduire prévue au présent article.

## Application de l'art. 48.1

(6) Les paragraphes 48.1 (9) à (12) et (13.1) à (15) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, au présent article.

**ANNEXE 4  
MODIFICATION DU CODE DE LA ROUTE**

**1 Le Code de la route est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**Renvois au Code criminel**

1.3 Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, régir les questions transitoires pouvant découler des modifications apportées au *Code criminel* (Canada), notamment prévoir que, malgré le paragraphe 1 (4) du présent code, les mentions au présent code de dispositions du *Code criminel* (Canada) s'interprètent comme des mentions d'autres dispositions de ce code ou comme incluant des mentions d'autres dispositions de ce code pour la période précisée.

**2 L'article 5.1 du Code est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

**Prise en considération d'une pénalité administrative**

(3) S'il impose une amende ou une peine à l'égard d'une infraction découlant des circonstances qui ont donné lieu à une suspension pour laquelle une pénalité administrative a été imposée en application du présent article, le tribunal peut prendre la pénalité administrative en considération lorsqu'il fixe l'amende ou la peine pour l'infraction.

**3 La disposition 5 du paragraphe 7 (11) du Code est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

5. Une infraction prévue au paragraphe 175 (19), (19.1), (20) ou (20.1).

**4 L'article 44.1 du Code est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

**Âge des conducteurs**

(7.1) Toute distinction prévue au présent article et fondée sur l'âge d'une personne s'applique malgré le *Code des droits de la personne*.

**5 Le Code est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**Permis de conduire assorti d'une condition : présence d'une drogue**

**Conducteurs débutants**

**44.2 (1)** Le permis de conduire de chaque conducteur débutant est assorti de la condition que le conducteur n'ait aucune drogue dans son organisme, comme l'indique le matériel de détection des drogues approuvé, lorsqu'il conduit un véhicule automobile sur une voie publique.

**Jeunes conducteurs**

(2) Le permis de conduire de chaque jeune conducteur est assorti de la condition que le conducteur n'ait aucune drogue dans son organisme, comme l'indique le matériel de détection des drogues approuvé, lorsqu'il conduit un véhicule automobile sur une voie publique.

**Exception**

(3) Le paragraphe (1) ou (2), selon le cas, ne s'applique pas si un agent de police est convaincu que le conducteur est légalement autorisé à utiliser une ou des drogues à des fins thérapeutiques et qu'il a cette ou ces drogues dans son organisme, comme l'indique le matériel de détection des drogues approuvé.

**Peine : conducteurs débutants**

(4) Le conducteur débutant qui contrevient à la condition dont est assorti son permis de conduire en application du paragraphe (1) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 60 \$ et d'au plus 500 \$.

**Idem**

(5) Si un conducteur débutant est déclaré coupable d'une infraction visée au paragraphe (4), le registraire peut suspendre, annuler ou modifier son permis de conduire conformément aux règlements.

**Idem : jeunes conducteurs**

(6) Le jeune conducteur qui contrevient à la condition dont est assorti son permis de conduire en application du paragraphe (2) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 60 \$ et d'au plus 500 \$ et son permis de conduire est immédiatement suspendu pendant 30 jours.

**But de la suspension**

(7) La suspension d'un permis de conduire visée au présent article a pour but, d'une part, d'assurer que les conducteurs débutants et les jeunes conducteurs acquièrent de l'expérience et apprennent ou perfectionnent des aptitudes à la conduite automobile prudente dans des conditions dirigées et, d'autre part, de protéger le titulaire du permis ainsi que le public. Elle n'a pas pour effet de remplacer une instance ou une peine qui découle des mêmes circonstances ou qui survient vers la même date.

# Titre abrégé

31 Le titre abrégé de la loi figurant à la présente annexe est *Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée*.



- (e) régir la façon dont il est disposé des fonds provenant d'opérations par carte de débit pour l'application du paragraphe 20 (10);
- (f) prévoir la façon dont les éléments d'une infraction relative aux produits du tabac, aux produits de vapotage, au cannabis thérapeutique, à un produit prescrit ou à une substance prescrite peuvent être prouvés lors d'une poursuite, et notamment prévoir les présomptions qui s'appliquent en l'absence de preuve contraire;
- (g) prévoir des exemptions à l'application de la présente loi ou de toute disposition de celle-ci et assortir ces exemptions des conditions que prévoient les règlements;
- (h) d'une façon générale, traiter de la réalisation de l'objet de la présente loi et de l'application de ses dispositions.

## Portée

- (2) Les règlements pris en vertu de la présente loi peuvent avoir une portée générale ou particulière, créer différentes catégories et prévoir les obligations ou responsabilités applicables à chacune.
- LOI LIANT LA COURONNE
- La Couronne est liée**
- 25 La présente loi lie la Couronne.

## MODIFICATIONS CORRELATIVES

### Code des droits de la personne

- 26 Les paragraphes 20 (4) et (5) du *Code des droits de la personne* sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

### Les jeunes et certains produits

- (4) Ne constituent pas une atteinte au droit, reconnu à l'article 1, à un traitement égal en matière de biens sans discrimination fondée sur l'âge les dispositions de la *Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée* et des règlements pris en vertu de celle-ci relatives à la vente ou à la fourniture d'une chose à laquelle cette loi s'applique à quiconque ou au semble avoir moins de 19 ou 25 ans, selon le cas.

### Loi sur les infractions provinciales

- 27 Le sous-alinéa 12 (2) a) (v) de la *Loi sur les infractions provinciales* est abrogé et remplacé par ce qui suit :
- (v) l'application de l'article 22 de la *Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée*;

### Loi de la taxe sur le tabac

- 28 (1) La définition de «*infraction relative au tabac*» au paragraphe 20 (1) de la *Loi de la taxe sur le tabac* est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«*infraction relative au tabac*» Infraction à la présente loi ou au paragraphe 3 (1) ou (2) ou à l'article 7 ou 8 de la *Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée*.

- (2) Le paragraphe 20.1 (2) de la *Loi* est abrogé et remplacé par ce qui suit :

### Affiches prévues par la Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée

- (2) Si le ministre n'a pas pris de règlement pour l'application du paragraphe (1) ou que le règlement n'est plus en vigueur, les dispositions des règlements pris en vertu de la *Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée* pour l'application de l'article 23 de cette loi s'appliquent comme si le ministre les avait prescrites pour l'application du présent article, avec les adaptations nécessaires ou celles que le ministre estime appropriées dans les circonstances.

- (3) La disposition 11 du paragraphe 32.1 (1) de la *Loi* est abrogée et remplacée par ce qui suit :

11. Tout détaillant à qui il est interdit, en application de l'article 22 de la *Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée*, de vendre ou d'entreposer des produits du tabac dans un endroit donné.

## ABROGATION, ENTRÉE EN VIGUEUR ET TITRE ABRÉGÉ

### Abrogation

- 29 Les lois suivantes sont abrogées :

1. La *Loi de 2015 sur les cigarettes électroniques*.
2. La *Loi favorisant un Ontario sans fumée*.

### Entrée en vigueur

- 30 La loi figurant à la présente annexe entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.

## Moyen de défense

(6) Constitue un moyen de défense à une accusation portée en application du paragraphe (4) le fait que le défendeur n'avait pas reçu l'avis au moment où l'infraction a été commise.

## Exception

(7) L'interdiction d'entreposer du tabac ne s'applique pas aux petites quantités de tabac gardées pour l'usage personnel et immédiat des personnes qui travaillent dans le lieu.

## Ordre des déclarations de culpabilité

(8) Afin d'établir le nombre de déclarations de culpabilité prononcées à l'encontre d'une personne pour une autre infraction relative à la vente de tabac pour l'application du présent article, il ne doit être tenu compte que de l'ordre des déclarations de culpabilité et non de l'ordre dans lequel les infractions ont été commises ou du fait qu'une infraction a été commise avant ou après une déclaration de culpabilité.

## Affiches

23 (1) Le propriétaire ou l'occupant d'un lieu assujéti à l'interdiction prévue à l'article 22 fait en sorte que des affiches soient posées dans le lieu conformément aux règlements.

## Affichage par l'inspecteur

(2) Si les affiches ne sont pas posées comme il est exigé, l'inspecteur peut pénétrer sans mandat dans les locaux et poser les affiches conformément aux règlements.

## Application de l'art. 20

(3) Les paragraphes 20 (2), (4), (5) et (6) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à l'inspecteur qui agit en vertu du paragraphe (2).

## Entrave

(4) Nul ne doit gêner ou entraver, ni tenter de gêner ou entraver, le travail de l'inspecteur qui agit en vertu du paragraphe (2).

## Interdiction d'enlever les affiches

(5) Nul ne doit enlever une affiche posée en vertu du présent article tant que l'interdiction est en vigueur.

## RÈGLEMENTS

## Règlements

24 (1) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) définir ou préciser le sens d'un terme utilisé dans la présente loi, mais qui n'y est pas défini, pour l'application de la présente loi ou d'une de ses dispositions;
- b) prescrire et régir, pour l'application de la présente loi ou d'une de ses dispositions, tout ce que la présente loi mentionne comme étant prescrit, comme étant prévu ou désigné dans les règlements, ou comme étant fait conformément aux règlements, que la présente loi traite par ailleurs ou non de la chose prescrite;
- c) traiter de l'emballage des produits du tabac, des produits de vapotage, des produits prescrits et des substances prescrites, y compris des mises en garde devant figurer sur l'emballage;
- d) régir l'application de l'article 17, notamment :
  - (i) prévoir des exceptions et des conditions,
  - (ii) prévoir d'autres véhicules qui sont des véhicules automobiles,
  - (iii) prévoir des véhicules qui ne sont pas des véhicules automobiles;

14 (2)	Tout	condamnation	4 000	10 000
19 (4)	Tout	condamnation	4 000	10 000

TABLEAU 2

Colonne 1	Nombre de déclarations de culpabilité antérieures	Colonne 3	Colonne 4	
Disposition à laquelle il a été contrevenu		Amende maximale — particulier (montant exprimé en dollars)	Amende maximale — personne morale (montant exprimé en dollars)	
3 (1), 3 (2), 4, 5		0	4 000	10 000
3 (1), 3 (2), 4, 5		1	10 000	20 000
3 (1), 3 (2), 4, 5		2	20 000	50 000
3 (1), 3 (2), 4, 5		3 ou plus	100 000	150 000
3 (4), 6 (1), 7, 14 (1) c), 15 c), 20 (16)		0	2 000	5 000
3 (4), 6 (1), 7, 14 (1) c), 15 c), 20 (16)		1	5 000	10 000
3 (4), 6 (1), 7, 14 (1) c), 15 c), 20 (16)		2	10 000	25 000
3 (4), 6 (1), 7, 14 (1) c), 15 c), 20 (16)		3 ou plus	50 000	75 000
8, 9		0	2 000	100 000
8, 9		1	5 000	300 000
8, 9		2	10 000	300 000
8, 9		3 ou plus	50 000	300 000
12 (1)	0	1 000	sans objet	
12 (1)	1 ou plus	5 000	sans objet	
14 (1), à l'exception de c), 15, à l'exception de c)	0	1 000	100 000	
14 (1), à l'exception de c), 15, à l'exception de c)	1 ou plus	5 000	300 000	
14 (2)	Tout	condamnation	4 000	
14 (2)			10 000	

INTERDICTION AUTOMATIQUE : INFRACTIONS RELATIVES À LA VENTE DE TABAC

Infractions relatives à la vente de tabac

- 22 (1) Pour l'application du présent article, les infractions suivantes constituent des infractions relatives à la vente de tabac :
- La contravention, relativement aux produits du tabac, au paragraphe 3 (1) ou (2), à l'article 7 ou 8, au paragraphe 10 (1), ou au paragraphe (4) du présent article.
  - La contravention à l'article 8 ou 29 de la *Loi de la taxe sur le tabac*.

Avis

- (2) Lorsqu'il prend connaissance du fait qu'il a été satisfait à toutes les conditions suivantes, le ministre envoie un avis de l'interdiction imposée par le paragraphe (4) à la personne qui est le propriétaire ou l'occupant du lieu et à tous les grossistes et négociants de tabac en Ontario :

- Le propriétaire du commerce qui est ou était exploité dans le lieu a été reconnu coupable d'une infraction relative à la vente de tabac commise dans ce lieu.
- Au cours des cinq années précédant la déclaration de culpabilité visée à la disposition 1, le même propriétaire du commerce qui est ou était exploité dans le lieu ou un propriétaire différent de ce commerce a été reconnu coupable d'une infraction relative à la vente de tabac commise dans ce lieu.
- Le délai imparti pour interjeter appel de la déclaration de culpabilité visée à la disposition 1 a expiré sans qu'un appel soit interjeté, ou un appel a été tranché définitivement.

Date

- (3) L'avis précise la date à laquelle il doit prendre effet.

Vente, entreposage et livraisons interdits

- (4) Pendant la période qui s'applique :
- nul ne doit vendre ou entreposer du tabac dans le lieu où les infractions relatives à la vente de tabac ont été commises;
  - aucun grossiste ou négociant ne doit livrer ou faire livrer du tabac à ce lieu.

Période applicable

- (5) Pour l'application du paragraphe (4), la période qui s'applique est :



ii. le défendeur est une personne morale et que l'infraction ne se rapporte pas au tabac ou à des produits du tabac, le montant est indiqué dans la colonne 4 du tableau 2 du présent article, en regard du nombre de déclarations de culpabilité antérieures indiqué dans la colonne 2 et du numéro, indiqué dans la colonne 1, de la disposition à laquelle il a été contrevenu.

**Ordre des déclarations de culpabilité**

(4) Afin d'établir le nombre de déclarations de culpabilité prononcées à l'encontre du défendeur pour la même infraction pour l'application du paragraphe (3), il ne doit être tenu compte que de l'ordre des déclarations de culpabilité et non de l'ordre dans lequel les infractions ont été commises ou du fait qu'une infraction a été commise avant ou après une déclaration de culpabilité.

**Infraction qui se poursuit : distributeurs automatiques**

(5) Quiconque contrevient au paragraphe 10 (1) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, pour chaque journée ou partie de journée pendant laquelle l'infraction se commet ou se poursuit, d'une amende d'au plus 2 000 \$.

**Infraction : défaut de présenter un rapport**

(6) Quiconque contrevient à l'article 11 est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au plus 100 000 \$.

**Infraction : véhicule automobile**

(7) Quiconque contrevient à l'article 17 est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au plus 250 \$.

**Devoir des administrateurs et des dirigeants**

(8) Les administrateurs ou les dirigeants d'une personne morale qui se livre à la fabrication, à la vente ou à la distribution de produits du tabac, de produits de vapotage, d'un produit prescrit ou d'une substance prescrite ont le devoir d'exercer toute la prudence raisonnable pour empêcher la personne morale de contrevenir à la présente loi.

**Infraction**

(9) Quiconque a le devoir imposé au paragraphe (8) et ne s'en acquitte pas est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au plus 100 000 \$.

**Idem**

(10) Quiconque peut être poursuivi et reconnu coupable d'une infraction visée au paragraphe (9) même si la personne morale n'a pas été poursuivie ou reconnue coupable.

**Responsabilité du propriétaire**

(11) Le propriétaire d'un commerce est réputé responsable de toute contravention à l'article 3, 4, 5, 6, 7, 8 ou 9 qui survient dans le commerce, à moins qu'il n'ait fait preuve de diligence raisonnable pour l'empêcher.

TABLEAU 1

Colonne 1 Disposition à laquelle il a été contrevenu	Colonne 2 Nombre de déclarations de culpabilité antérieures	Colonne 3 Amende maximale — particulier (montant exprimé en dollars)	Colonne 4 Amende maximale — personne morale (montant exprimé en dollars)
3 (1), 3 (2), 4, 5	0	8 000	20 000
3 (1), 3 (2), 4, 5	1	20 000	40 000
3 (1), 3 (2), 4, 5	2	40 000	100 000
3 (1), 3 (2), 4, 5	3 ou plus	200 000	300 000
3 (4), 6 (1), 7, 14 (1) c), 15 c), 20 (16), 22 (4), 23 (1), 23 (4), 23 (5)	0	2 000	5 000
3 (4), 6 (1), 7, 14 (1) c), 15 c), 20 (16), 22 (4), 23 (1), 23 (4), 23 (5)	1	5 000	10 000
3 (4), 6 (1), 7, 14 (1) c), 15 c), 20 (16), 22 (4), 23 (1), 23 (4), 23 (5)	2	10 000	25 000
3 (4), 6 (1), 7, 14 (1) c), 15 c), 20 (16), 22 (4), 23 (1), 23 (4), 23 (5)	3 ou plus	50 000	75 000
8, 9	0	4 000	200 000
8, 9	1	10 000	600 000
8, 9	2	20 000	600 000
8, 9	3 ou plus	100 000	600 000
12 (1)	0	1 000	1 000
12 (1)	1 ou plus	5 000	sans objet
14 (1), à l'exception de c), 15, à l'exception de c)	0	1 000	100 000
14 (1), à l'exception de c), 15, à l'exception de c)	1 ou plus	5 000	sans objet
14 (1), à l'exception de c), 15, à l'exception de c)	3 ou plus	5 000	300 000

## Copie admissible en preuve

(14) Les copies de documents qui se présentent comme étant certifiées conformes aux originaux par l'inspecteur sont admissibles en preuve au même titre que les originaux et ont la même valeur probante que ceux-ci, sans qu'il soit nécessaire de prouver la signature ou la qualité officielle de la personne qui semble les avoir certifiées.

## Saisie

(15) L'inspecteur qui se trouve dans un lieu en vertu du présent article peut saisir toute chose qui est entreposée, vendue, mise en vente, distribuée ou offerte pour distribution contrairement à la présente loi. La chose ainsi saisie est confisquée en faveur de la Couronne et il en est disposé conformément aux instructions du ministre.

## Entrave

(16) Nul ne doit, selon le cas :

a) gêner ou entraver, ou tenter de gêner ou d'entraver, le travail d'un inspecteur qui :

(i) soit effectue une inspection,

(ii) soit pratique une saisie en vertu du paragraphe (10) ou (15);

b) refuser de répondre à des questions concernant un sujet qui se rapporte ou peut se rapporter à l'inspection;

c) fournir à l'inspecteur des renseignements faux ou trompeurs;

d) omettre de respecter une directive donnée en vertu de l'alinéa (7) g) ou h).

## Confidentialité

(17) L'inspecteur préserve le caractère confidentiel de tous les renseignements personnels sur la santé venant à sa connaissance dans le cadre d'une inspection et ne doit en communiquer aucun à qui que ce soit, sauf si l'application de la présente loi l'exige ou si la loi l'exige ou le permet par ailleurs.

## Restrictions : renseignements personnels sur la santé

(18) L'inspecteur ne doit pas recueillir, utiliser ou divulguer plus de renseignements personnels sur la santé qu'il n'est raisonnablement nécessaire pour réaliser la fin visée.

## Infractions

21 (1) Sous réserve du paragraphe (2), quiconque contrevient à une disposition de la présente loi énoncée au tableau 1 ou 2 du présent article est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende fixée conformément au paragraphe (3).

## Infraction qui se poursuit : arrières

(2) Quiconque est déclaré coupable d'une contravention à l'article 7, à l'alinéa 14 (1) c) ou 15 c), ou au paragraphe 23 (1) ou (5) est passible, pour chaque journée ou partie de journée pendant laquelle l'infraction se commet ou se poursuit, de l'amende fixée conformément au paragraphe (3).

## Fixation de l'amende maximale

(3) L'amende, ou l'amende quotidienne, selon le cas, ne doit pas être supérieure au montant fixé de la façon suivante :

1. Etablir le nombre de déclarations de culpabilité prononcées à l'encontre du défendeur pour la même infraction au cours des cinq années précédant la déclaration de culpabilité actuelle.

2. Si :

i. le défendeur est un particulier et que l'infraction se rapporte au tabac ou à des produits du tabac, le montant est indiqué dans la colonne 3 du tableau 1 du présent article, en regard du nombre de déclarations de culpabilité antérieures indiquées dans la colonne 2 et du numéro, indiqué dans la colonne 1, de la disposition à laquelle il a été contrevenu,

ii. le défendeur est un particulier et que l'infraction ne se rapporte pas au tabac ou à des produits du tabac, le montant est indiqué dans la colonne 3 du tableau 2 du présent article, en regard du nombre de déclarations de culpabilité antérieures indiquées dans la colonne 2 et du numéro, indiqué dans la colonne 1, de la disposition à laquelle il a été contrevenu.

3. Si :

i. le défendeur est une personne morale et que l'infraction se rapporte au tabac ou à des produits du tabac, le montant est indiqué dans la colonne 4 du tableau 1 du présent article, en regard du nombre de déclarations de culpabilité antérieures indiquées dans la colonne 2 et du numéro, indiqué dans la colonne 1, de la disposition à laquelle il a été contrevenu,

## Usage de la force

(5) Un inspecteur n'a pas le droit d'utiliser la force pour pénétrer dans un lieu en vue d'y faire une inspection.

## Identification

(6) L'inspecteur qui fait une inspection produit, sur demande, une attestation de sa nomination.

## Pouvoirs de l'inspecteur

(7) L'inspecteur qui fait une inspection peut accomplir les actes suivants :

- a) examiner des documents ou d'autres choses qui se rapportent ou peuvent se rapporter à l'inspection;
- b) demander formellement la production, pour son inspection, de documents ou d'autres choses qui se rapportent ou peuvent se rapporter à l'inspection;
- c) enlever, pour examen, des documents ou d'autres choses qui se rapportent ou peuvent se rapporter à l'inspection et en faire des copies;

d) afin de produire quelque document que ce soit sous une forme lisible, recourir aux dispositifs ou systèmes de stockage, de traitement ou de récupération des données qui sont utilisés habituellement pour les activités du lieu;

e) enlever un échantillon d'une substance ou toute autre chose qui se rapporte ou peut se rapporter à l'inspection ou faire un prélèvement qui se rapporte ou peut se rapporter à l'inspection;

f) interroger des personnes, même individuellement, sur tout sujet qui se rapporte ou peut se rapporter à l'inspection;

g) s'il conclut qu'un employeur ne respecte pas le paragraphe 14 (1), enjoindre à l'employeur ou à la personne qu'il croit être responsable du lieu de travail clos ou du lieu ou de la zone de le respecter et exiger qu'il le fasse sans délai ou dans le délai qu'il fixe;

h) s'il conclut qu'un propriétaire ne respecte pas l'article 15, enjoindre au propriétaire ou à la personne qu'il croit être responsable du lieu public clos ou du lieu ou de la zone de le respecter et exiger qu'il le fasse sans délai ou dans le délai qu'il fixe.

## Distributeurs automatiques

(8) L'inspecteur qui fait une inspection peut ouvrir un distributeur automatique visé au paragraphe 10 (1) si les conditions suivantes sont réunies :

a) le distributeur automatique fonctionne ou se trouve dans un lieu auquel le public a accès;

b) le propriétaire ou l'exploitant d'un lieu visé au paragraphe 10 (1) refuse ou est incapable d'ouvrir le distributeur;

c) l'inspecteur a des motifs raisonnables de croire soit que l'exception visée à l'alinéa 10 (2) b) ne s'applique pas, soit que des produits du tabac sont stockés dans le distributeur en contravention à l'article 22.

## Immunité

(9) Nul n'est responsable des dommages causés au distributeur en lien avec son ouverture en vertu du paragraphe (8).

## Saisie et confiscation

(10) L'inspecteur qui agit en vertu du paragraphe (8) peut saisir les produits du tabac, les produits de vapotage, les produits prescrits, les substances prescrites et l'argent trouvés dans le distributeur, auquel cas les produits et substances sont confisqués en faveur de la Couronne et il en est disposé conformément aux instructions du ministre, et l'argent est confisqué en faveur du ministre des Finances.

## Demande formelle par écrit

(11) La demande formelle en vue de la production, pour inspection, de documents ou d'autres choses doit être présentée par écrit et comprendre une déclaration quant à la nature des documents ou des choses dont la production est exigée. Elle peut aussi préciser la date et l'heure de production de ces documents ou choses.

## Production de documents et aide obligatoires

(12) Si un inspecteur fait une demande formelle pour que soient produits, pour inspection, des documents ou d'autres choses, la personne qui a la garde des documents ou des choses les produit et, dans le cas de documents, elle fournit, sur demande, l'aide qui est raisonnablement nécessaire pour en fournir une interprétation ou les produire sous une forme lisible.

## Enlèvement de documents et de choses

(13) Les documents ou autres choses qui ont été enlevés pour examen et copie sont :

- a) d'une part, mis à la disposition de la personne à qui ils ont été enlevés pour examen et copie, à la demande de cette personne et aux dates, heures et lieux qui lui conviennent et qui conviennent à l'inspecteur;
- b) d'autre part, retournés à la personne dans un délai raisonnable.



Incompatibilité

18 En cas d'incompatibilité entre une disposition de la présente loi et une disposition d'une autre loi, d'un règlement ou d'un règlement municipal portant sur un sujet auquel s'applique la présente loi, la disposition la plus restrictive relativement à ce sujet l'emporte, sous réserve de l'article 19.

USAGE TRADITIONNEL DU TABAC PAR LES AUTOCHTONES

Objet

19 (1) Le présent article a pour objet de reconnaître l'usage traditionnel du tabac qui fait partie intégrante de la culture et de la spiritualité autochtones.

Non-application de l'art. 3

(2) L'article 3 n'a pas pour effet d'interdire à quiconque de donner du tabac à un Autochtone qui a ou semble avoir moins de 19 ans ou 25 ans, selon le cas, si le don est fait dans le cadre d'une activité autochtone traditionnelle de nature culturelle ou spirituelle.

Non-application des interdictions de fumer

(3) Aucune disposition de la présente loi ou d'une autre loi, d'un règlement ou d'un règlement municipal qui interdit l'usage du tabac dans un lieu ou une zone :

- a) n'a pour effet d'interdire à un Autochtone de fumer du tabac ou de tenir du tabac allumé dans ce lieu ou cette zone si ce geste s'inscrit dans le cadre d'une activité autochtone traditionnelle de nature culturelle ou spirituelle;
- b) n'a pour effet d'interdire à une personne non autochtone de fumer du tabac ou de tenir du tabac allumé dans ce lieu ou cette zone si ce geste s'inscrit dans le cadre d'une activité autochtone traditionnelle de nature culturelle ou spirituelle qui est exercée avec un Autochtone.

Zone réservée à l'usage traditionnel du tabac

(4) À la demande d'un pensionnaire autochtone, l'exploitant d'un des lieux énoncés ci-dessous réserve une zone intérieure, distincte des zones où l'usage du tabac est permis par ailleurs, pour l'usage du tabac dans le cadre d'une activité autochtone traditionnelle de nature culturelle ou spirituelle :

- 1. Les hôpitaux au sens de la *Loi sur les hôpitaux publics*.
- 2. Les établissements psychiatriques désignés en vertu des règlements.
- 3. Les foyers de soins de longue durée au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*.
- 4. Les foyers de soins spéciaux au sens de la *Loi sur les foyers de soins spéciaux*.
- 5. Les lieux appartenant à une catégorie prescrite.

EXÉCUTION

Inspecteurs

20 (1) Le ministre peut nommer des inspecteurs pour l'application de la présente loi.

Inspection

(2) Sous réserve du paragraphe (4), pour établir si la présente loi est observée, un inspecteur peut, sans mandat ou préavis et à toute heure, pénétrer dans l'un des lieux suivants et en faire l'inspection :

- a) un lieu où une interdiction visée à l'article 5, 6 ou 12 s'applique;
- b) les établissements des fabricants, des négociants, des grossistes et des détaillants de toute chose à laquelle s'applique la présente loi;
- c) un lieu où l'inspecteur croit, en se fondant sur des motifs raisonnables, qu'est exercée une activité réglementée ou interdite par la présente loi.

Restriction des pouvoirs

(3) Le ministre peut, lorsqu'il nomme un inspecteur, restreindre ses pouvoirs d'entrée et d'inspection à des lieux ou genres de lieux précisés.

Logements

(4) Un inspecteur ne doit pas pénétrer dans un lieu ou une partie d'un lieu qui sert de logement sans le consentement de l'occupant.

## Protection des travailleurs de la santé à domicile

**16 (1)** Les travailleurs de la santé à domicile ont le droit de demander à une personne de ne pas faire ce qui suit en leur présence lorsqu'ils dispensent des services de santé :

1. Fumer ou tenir du tabac allumé.
2. Fumer ou tenir du cannabis thérapeutique allumé.
3. Utiliser une cigarette électronique.
4. Consommer d'une façon prescrite un produit prescrit ou une substance prescrite.

## Droit de quitter les lieux

(2) Si une personne refuse d'accéder à la demande visée au paragraphe (1), les travailleurs de la santé à domicile ont le droit de quitter les lieux sans fournir d'autres services, sauf si cela devait présenter immédiatement un grave danger pour la santé de quiconque.

## Restriction

(3) Les travailleurs de la santé à domicile qui ont exercé leur droit de quitter les lieux se conformément à toute marche à suivre prévue dans les règlements.

## Définition

(4) La définition qui suit s'applique au présent article.

«travailleur de la santé à domicile» Personne qui dispense, dans une résidence privée, des services de santé que fournit ou organise, selon le cas :

a) un réseau local d'intégration des services de santé au sens du paragraphe 2 (1) de la Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local;

b) une entité qui reçoit des fonds soit du ministère de la Santé et des Soins de longue durée, soit d'un réseau local d'intégration des services de santé, au sens du paragraphe 2 (1) de la Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local;

## Véhicules automobiles

**17 (1)** Sous réserve des règlements, nul ne doit faire ce qui suit dans un véhicule automobile :

1. Fumer du tabac ou avoir du tabac allumé dans un véhicule automobile à bord duquel se trouve une autre personne ayant moins de 16 ans.
2. Utiliser une cigarette électronique ou avoir une cigarette électronique activée dans un véhicule automobile à bord duquel se trouve une autre personne ayant moins de 16 ans.
3. Fumer du cannabis thérapeutique, avoir du cannabis thérapeutique allumé, utiliser une cigarette électronique contenant du cannabis thérapeutique ou avoir une cigarette électronique activée contenant du cannabis thérapeutique.
4. Consommer d'une façon prescrite un produit prescrit ou une substance prescrite, ou avoir un produit prescrit ou une substance prescrite.

## Preuve d'âge

(2) Dans le cadre d'une poursuite intentée en vertu du présent article, le tribunal peut conclure que la preuve que la personne chargée de l'exécution du présent article croyait raisonnablement et en toute honnêteté qu'une autre personne avait moins de 16 ans constitue une preuve suffisante de l'âge de cette personne.

## Exécution

(3) Malgré l'article 20, l'exécution du présent article relève des agents de police ou de toute autre personne ou catégorie de personnes désignée par écrit par le ministre à cette fin.

## Définition

(4) La définition qui suit s'applique au présent article.

«véhicule automobile» Sous réserve des règlements, s'entend d'un véhicule automobile au sens du paragraphe 1 (1) du Code de la route.

## Centre de recherche et d'expérimentation scientifiques

(3) Le paragraphe 12 (1) ne s'applique pas aux personnes qui fument ou tiennent du tabac allumé, qui fument ou tiennent du cannabis thérapeutique allumé ou qui utilisent une cigarette électronique dans un centre de recherche et d'expérimentation scientifiques afin de faire de la recherche ou des expériences sur les produits du tabac, les produits de vapotage ou le cannabis, selon le cas, et les obligations prévues aux articles 14 et 15 ne s'appliquent pas au propriétaire ou à l'employeur à l'égard de la recherche et des expériences qui sont faites dans le centre.

## Maisons de soins palliatifs et autres établissements

(4) Le paragraphe 12 (1) ne s'applique pas aux consommateurs de cannabis thérapeutique qui fument ou tiennent du cannabis thérapeutique allumé ou qui consomment du cannabis thérapeutique au moyen d'une cigarette électronique dans une maison de soins palliatifs qui satisfait aux exigences prescrites ou dans un autre établissement prescrit, tant qu'il est satisfait aux exigences prévues dans les règlements.

## Obligations de l'employeur

14 (1) Les obligations d'un employeur à l'égard d'un lieu de travail clos ou d'un autre lieu ou zone mentionné au paragraphe 12 (2) dont il a le contrôle sont les suivantes :

- a) assurer le respect du paragraphe 12 (1);
- b) aviser, conformément aux règlements éventuels, chaque employé se trouvant dans le lieu de travail clos ou l'autre lieu ou zone des interdictions visées au paragraphe 12 (1);
- c) poser, de la façon prescrite, les affiches prescrites concernant les interdictions visées au paragraphe 12 (1) dans le lieu de travail clos ou l'autre lieu ou zone, y compris les toilettes;
- d) faire en sorte qu'il ne reste aucun cendrier ou objet semblable dans le lieu de travail clos ou l'autre lieu ou zone, à l'exception d'un véhicule dans lequel le fabricant a installé un cendrier;
- e) faire en sorte que la personne qui refuse de respecter le paragraphe 12 (1) ne reste pas dans le lieu de travail clos ou l'autre lieu ou zone;
- f) assurer le respect de toute autre obligation prescrite.

## Interdiction

(2) Aucun employeur ni aucune personne qui agit pour le compte d'un employeur ne doit prendre les mesures suivantes parce qu'un employé a agi conformément à la présente loi ou a cherché à la faire exécuter :

1. Congédier ou menacer de congédier l'employé.
2. Imposer une peine disciplinaire à l'employé ou le suspendre, ou menacer de le faire.
3. Prendre des sanctions contre l'employé.
4. Intimider ou contraindre l'employé.

## Plaintes

(3) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, préciser la marche à suivre qui s'applique si un employé se plaint du non-respect du paragraphe (2), y compris des dispositions d'une autre loi ou des règlements qui s'appliquent, avec les adaptations nécessaires.

## Obligations du propriétaire

15 Le propriétaire d'un lieu public clos ou d'un autre lieu ou zone mentionné au paragraphe 12 (2) veille à ce qui suit :

- a) assurer le respect du paragraphe 12 (1) en ce qui concerne le lieu public clos ou l'autre lieu ou zone;
- b) aviser, conformément aux règlements éventuels, chaque personne se trouvant dans le lieu public clos ou l'autre lieu ou zone des interdictions visées au paragraphe 12 (1);
- c) poser, de la façon prescrite, les affiches prescrites concernant les interdictions visées au paragraphe 12 (1) dans le lieu public clos ou l'autre lieu ou zone, y compris les toilettes;
- d) faire en sorte qu'il ne reste aucun cendrier ou objet semblable dans le lieu public clos ou l'autre lieu ou zone, à l'exception d'un véhicule dans lequel le fabricant a installé un cendrier;
- e) faire en sorte que la personne qui refuse de respecter le paragraphe 12 (1) ne reste pas dans le lieu public clos ou l'autre lieu ou zone;
- f) assurer le respect de toute autre obligation prescrite.



4. Les bâtiments ou les terrains entourant une école privée au sens de la *Loi sur l'éducation* qui occupe exclusivement les lieux, ou les terrains annexés à l'école privée qui n'occupe pas exclusivement les lieux.
5. Les parties communes intérieures d'un condominium, d'un immeuble d'appartements ou d'une résidence universitaire ou collégiale, notamment les ascenseurs, les couloirs et corridors, les garages de stationnement, les salles de réception ou de divertissement, les buanderies, les halls et les salles d'exercice.
6. Les centres de garde au sens de la *Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance*.
7. Les lieux offrant des services de garde en milieu familial, au sens de la *Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance*, que des enfants y soient présents ou non.
8. Les lieux offrant un programme ou un service pour la petite enfance au sens de la *Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance*.
9. Les sièges réservés d'un centre sportif ou d'une salle de spectacles.
10. Les lieux ou les zones prescrits ou un lieu ou une zone appartenant à une catégorie prescrite.

## Exceptions

13 (1) Le paragraphe 12 (1) ne s'applique pas aux personnes qui fument ou tiennent du tabac allumé ou aux consommateurs de cannabis thérapeutique qui fument ou tiennent du cannabis thérapeutique allumé ou qui consomment du cannabis thérapeutique au moyen d'une cigarette électronique dans une pièce intérieure d'une résidence qui sert également de lieu de travail clos si les conditions suivantes sont réunies, et les obligations prévues aux articles 14 et 15 ne s'appliquent pas au propriétaire ou à l'employeur à l'égard de cette pièce s'il respecte les exigences prescrites à l'égard de la pièce :

- I. Il s'agit de l'une des résidences suivantes :
  - i. un foyer de soins de longue durée au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*,
  - ii. un établissement résidentiel qui est exploité comme maison de retraite et qui offre des soins et l'hébergement à ses résidents,
  - iii. une résidence qui comprend des logements avec services de soutien et qui est financée ou administrée par l'entremise du ministère de la Santé et des Soins de longue durée ou du ministère des Services sociaux et communautaires,
  - iv. un établissement psychiatrique qui est désigné dans les règlements,
  - v. un établissement pour anciens combattants qui est désigné dans les règlements.
2. La pièce a été désignée zone réservée pour fumeurs ou utilisateurs de cigarettes électroniques, ou les deux, selon le cas.
3. Les résidents qui souhaitent utiliser la pièce doivent pouvoir, de l'avis du propriétaire ou de l'employeur, le faire sans danger et sans être aidés par des employés et les employés qui souhaitent ne pas entrer dans cette pièce en ont le droit.
4. Seuls les résidents de la résidence ont le droit d'utiliser la pièce.
5. La pièce constitue un espace clos qui répond aux critères suivants :
  - i. elle dispose d'une bonne ventilation conformément aux règlements,
  - ii. elle est identifiée, au moyen d'affiches prescrites posées de la façon prescrite, comme étant une zone contrôlée,
  - iii. elle satisfait à toute autre exigence prescrite.

## Hôtels, motels, auberges

- (2) Le paragraphe 12 (1) ne s'applique pas aux personnes qui fument ou tiennent du tabac allumé ou aux consommateurs de cannabis thérapeutique qui fument ou tiennent du cannabis thérapeutique allumé ou qui consomment du cannabis thérapeutique au moyen d'une cigarette électronique dans une chambre d'hôtel, de motel ou d'auberge si les conditions suivantes sont réunies, et les obligations prévues aux articles 14 et 15 ne s'appliquent pas au propriétaire ou à l'employeur à l'égard d'une chambre décrite aux dispositions 2 à 5 s'il respecte les exigences prescrites à l'égard de la chambre :
1. Il s'agit de personnes inscrites comme clients de l'hôtel, du motel ou de l'auberge, ou de leurs invités.
2. La chambre sert principalement de chambre à coucher.
3. La chambre a été désignée chambre pour fumeurs ou pour utilisateurs de cigarettes électroniques, ou les deux, selon le cas, par la direction de l'hôtel, du motel ou de l'auberge.
4. La chambre est totalement entourée de murs entiers, d'un plafond et de portes qui la séparent physiquement de toute zone attenante où il est interdit de fumer ou d'utiliser des cigarettes électroniques en vertu de la présente loi.
5. La chambre est conforme à toute autre exigence prescrite.

## Affiches : magasins de détail

7 Nul ne doit, dans quelque lieu que ce soit, vendre ou mettre en vente au détail des produits du tabac, des produits de vapotage, un produit prescrit ou une substance prescrite, à moins que les affiches prescrites ne soient posées dans le lieu en question de la manière prescrite.

## Emballage

8 Nul ne doit vendre ou mettre en vente au détail, ou en vue d'une vente au détail subséquente, des produits du tabac, des produits de vapotage, un produit prescrit ou une substance prescrite, ni les distribuer ou offrir de les distribuer à cette fin, à moins qu'ils ne soient emballés conformément aux règlements.

## Produits aromatisés

9 Nul ne doit vendre ou mettre en vente au détail, ou en vue d'une vente au détail subséquente, les produits suivants, ni les distribuer ou offrir de les distribuer en vue d'une vente au détail ou d'une vente au détail subséquente :

1. Un produit du tabac aromatisé, sauf un produit du tabac aromatisé qui a été prescrite comme étant soustrait à l'application de la présente disposition.
2. Un produit de vapotage qui a été prescrite comme produit de vapotage aromatisé pour l'application de la présente disposition.
3. Un produit prescrit ou une substance prescrite qui a été prescrite comme produit aromatisé ou substance aromatisée pour l'application de la présente disposition.

## Distributeurs automatiques : interdiction générale

10 (1) Nul propriétaire ou occupant d'un lieu ne doit avoir un distributeur automatique destiné à la vente ou à la fourniture de produits du tabac, de produits de vapotage, d'un produit prescrit ou d'une substance prescrite dans une partie quelconque du lieu.

## Exceptions

- (2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard d'un distributeur automatique qui :
- a) soit ne contient pas une chose mentionnée au paragraphe (1) et, selon le cas :
    - (i) est situé dans un lieu auquel le public n'a pas accès,
    - (ii) ne fonctionne pas;
    - (iii) soit contient une chose mentionnée au paragraphe (1), mais ne peut être actionné que par un détaillant ou un employé d'un détaillant.

## RAPPORTS DES GROSSISTES ET DES NÉGOCIANTS

## Rapports

11 Quiconque vend ou distribue en Ontario des produits du tabac, des produits de vapotage, un produit prescrit ou une substance prescrite en vue de leur vente au détail subséquente présente des rapports au ministre conformément aux règlements.

## INTERDICTIONS RELATIVES À L'USAGE NOTAMMENT DU TABAC ET DU CANNABIS

## Interdictions

12 (1) Sous réserve des exceptions prévues dans les règlements, nul ne doit faire ce qui suit dans un lieu mentionné au paragraphe (2) :

1. Fumer ou tenir du tabac allumé;
2. Fumer ou tenir du cannabis thérapeutique allumé;
3. Utiliser une cigarette électronique;
4. Consommer d'une façon prescrite un produit prescrit ou une substance prescrite.

## Lieux visés par l'interdiction

- (2) Sont des lieux pour l'application du paragraphe (1) les lieux suivants :
1. Les lieux publics clos.
  2. Les lieux de travail clos.
  3. Les écoles au sens de la *Loi sur l'éducation*.

## Promotion

3. Un produit de vapotage.
4. Un produit prescrit ou une substance prescrite.
- (2) Nul ne doit promouvoir des produits du tabac, des accessoires pour produits du tabac, des produits de vapotage, un produit prescrit ou une substance prescrite :
  - a) dans un lieu où ils sont vendus ou mis en vente;
  - b) de quelque manière que ce soit, si la promotion est visible de l'extérieur du lieu où ils sont vendus ou mis en vente.

## Exceptions

- (3) Malgré le paragraphe (2), si les règlements le prévoient, une personne peut poser une ou plusieurs affiches fournissant des renseignements sur les produits du tabac, les accessoires pour produits du tabac, les produits de vapotage, un produit prescrit ou une substance prescrite et leur prix seulement si l'affiche ou les affiches respectent les conditions prescrites.

## Idem

- (4) Malgré le paragraphe (2), si les règlements le prévoient, une personne peut rendre accessible un ou plusieurs textes contenant des renseignements sur les produits du tabac, les accessoires pour produits du tabac, les produits de vapotage, un produit prescrit ou une substance prescrite ainsi que leur prix seulement si le ou les textes respectent les conditions prescrites.

## Lieux de divertissement

- 5 (1) Nul ne doit promouvoir dans un lieu de divertissement, par quelque moyen que ce soit, des produits du tabac, des produits de vapotage, un produit prescrit ou une substance prescrite ou leur vente.

## Définition

- (2) La définition qui suit s'applique au présent article.
- «lieu de divertissement» Lieu auquel le public est ordinairement invité ou auquel l'accès lui est ordinairement permis, expressément ou implicitement, avec ou sans droits d'entrée, et qui sert principalement à la consommation de nourriture ou de boissons ou à toute forme de divertissement.

## Vente interdite dans certains lieux

- 6 (1) Nul ne doit vendre ou mettre en vente des produits du tabac, des produits de vapotage, un produit prescrit ou une substance prescrite dans les lieux suivants :
1. Les hôpitaux au sens de la Loi sur les hôpitaux publics.
2. Les établissements psychiatriques au sens de la Loi sur la santé mentale.
3. Les foyers de soins de longue durée au sens de la Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée.
4. Les pharmacies au sens de la Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmacies.
5. Les établissements où des biens ou services sont vendus ou mis en vente au public si, selon le cas :
  - i. une pharmacie au sens de la Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmacies est située dans un tel établissement,
  - ii. les clients de la pharmacie peuvent passer dans l'établissement directement ou par un corridor ou une aire utilisés exclusivement pour relier la pharmacie à l'établissement.
6. Les campus d'un établissement postsecondaire.
7. Les écoles au sens de la Loi sur l'éducation.
8. Les bâtiments ou parties d'un bâtiment qu'occupe une école privée au sens de la Loi sur l'éducation et les terrains entourant une école privée qui occupe exclusivement les lieux et les terrains annexés à l'école privée qui n'occupe pas exclusivement les lieux.
9. Les centres de garde au sens de la Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance.
10. Les lieux offrant des services de garde en milieu familial, au sens de la Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance, que des enfants y soient présents ou non.
11. Les lieux prescrits ou les lieux appartenant à une catégorie prescrite.

## Etablissement

- (2) Pour l'application de la disposition 5 du paragraphe (1), la mention d'un établissement vaut mention d'une aire qu'empruntent des personnes pour entrer dans l'établissement ou en sortir si le propriétaire ou l'exploitant de l'établissement vend ou met en vente des biens ou des services dans cette aire.



«substance servant à vapoter» Substance qui est fabriquée ou vendue en vue d'être utilisée dans une cigarette électronique.

(«-substance»)

## Logement privé

(2) Sans préjudice de la portée générale de l'expression, il est entendu que les endroits suivants constituent principalement des logements privés pour l'application de la définition de «lieu de travail clos» au paragraphe (1) :

1. Les locaux d'habitation privés et autonomes qui sont situés dans un immeuble ou un établissement à logements multiples.

2. Tout autre endroit prescrit.

## «Utiliser» : cigarettes électroniques

(3) La définition qui suit s'applique à la présente loi.

«Utiliser» En ce qui concerne les cigarettes électroniques, s'entend de l'un ou l'autre des actes suivants :

1. Inhaler la vapeur d'une cigarette électronique.
2. Exhaler la vapeur d'une cigarette électronique.
3. Tenir une cigarette électronique activée.

## Champ d'application

2 La présente loi s'applique à ce qui suit :

- a) toute forme de tabac traité ou non qui peut être fumé, inhalé, chiqué ou prisé, mais non les produits destinés à la thérapie de remplacement de la nicotine;

- b) le cannabis thérapeutique;

- c) les produits de vapotage;

- d) les produits prescrits et les substances prescrites.

## VENTE, FOURNITURE, PROMOTION

## Personnes de moins de 19 ans

3 (1) Nul ne doit vendre ou fournir l'un des articles suivants à une personne de 19 ans :

1. Un produit du tabac.

2. Un produit de vapotage.

3. Un produit prescrit ou une substance prescrite.

## Âge apparent

(2) Nul ne doit vendre ou fournir l'un des articles suivants à une personne qui semble avoir moins de 25 ans, à moins de lui avoir demandé une pièce d'identité et d'être convaincu qu'elle a au moins 19 ans :

1. Un produit du tabac.

2. Un produit de vapotage.

3. Un produit prescrit ou une substance prescrite.

## Moyen de défense

(3) Constitue un moyen de défense à une accusation portée au titre du paragraphe (1) ou (2) le fait que le défendeur croyait que la personne qui a reçu le produit avait au moins 19 ans parce qu'elle a produit une pièce d'identité prescrite indiquant qu'elle avait au moins 19 ans et qu'il n'existait pas de motif apparent de douter de l'authenticité du document ou de sa délivrance à la personne qui l'a produite.

## Document irrégulier

(4) Nul ne doit présenter, comme preuve de son âge, une pièce d'identité qui ne lui a pas été légalement délivrée.

## Étalage

4 (1) Nul ne doit, dans un lieu où des produits du tabac, des accessoires pour produits du tabac, des produits de vapotage, un produit prescrit ou une substance prescrite sont vendus ou mis en vente, exposer ou permettre que soient exposés l'un ou l'autre des produits suivants de façon que le consommateur puisse les voir ou les prendre avant de les acheter :

1. Un produit du tabac.

2. Un accessoire pour produits du tabac qui est associé à une marque de produit du tabac.

«commercial» En ce qui concerne les produits du tabac, les cigarettes électroniques, un produit prescrit ou une substance prescrite, s'entend de toute chose faite ou préparée dans le but principal de générer des profits à partir de leur vente ou de leur utilisation, directement ou indirectement. («commercial»)

«consommateur de cannabis thérapeutique» Particulier qui est autorisé à avoir en sa possession du cannabis à ses propres fins thérapeutiques conformément à la législation fédérale applicable ou de la manière prévue par les règlements. («medical cannabis user»)

«document» Tout ensemble de renseignements sans égard à leur mode d'enregistrement, que ce soit sous forme imprimée, sur film, au moyen de dispositifs électroniques ou autrement. S'entend en outre de toute donnée qui est enregistrée ou mise en mémoire sur quelque support que ce soit dans un système informatique ou autre dispositif semblable ainsi que des croquis, plans et devis d'un lieu de travail clos. («record»)

«employé» Quiconque exécute un travail pour un employeur ou lui fournit des services ou quiconque reçoit un enseignement ou une formation correspondant à l'activité, au commerce, au travail, au métier ou à la profession de l'employeur. («employee»)

«employeur» S'entend notamment du propriétaire, de l'exploitant, du gestionnaire, du chef, du responsable, du séquestre ou du syndic d'une activité, d'un commerce, d'un travail, d'un métier, d'une profession, d'un chantier ou d'une entreprise qui contrôle ou dirige l'emploi d'une personne à cet égard, ou en est directement ou indirectement responsable. («employer»)

«lieu de travail clos» S'entend, selon le cas :

- de l'intérieur ou d'une partie d'un lieu, d'un bâtiment, d'une construction, d'un véhicule ou d'un moyen de transport qui réunit les conditions suivantes :

- il est recouvert d'un toit,

- il n'est pas utilisé principalement comme logement privé;

- d'un lieu prescrit. («enclosed workplace»)

«lieu public clos» S'entend, selon le cas :

- de l'intérieur ou d'une partie d'un lieu, d'un bâtiment, d'une construction, d'un véhicule ou d'un moyen de transport qui réunit les conditions suivantes :

- il est recouvert d'un toit,

- le public y est ordinairement invité ou l'accès lui est ordinairement permis, expressément ou implicitement, avec ou sans droits d'entrée;

- d'un lieu prescrit. («enclosed public place»)

«ministère» Sauf indication contraire, le ministre de la Santé et des Soins de longue durée. («Minister»)

«prescrit» Prescrit par les règlements. («prescribed»)

«produit de vapotage» S'entend d'une cigarette électronique, d'une substance électronique ou de tout composant d'une cigarette électronique. («vapour product»)

«produit du tabac» Produit contenant du tabac. S'entend en outre de l'emballage dans lequel le tabac est vendu. («tobacco product»)

«produit du tabac aromatisé» S'entend en outre des produits du tabac qui sont présentés comme étant aromatisés, notamment par leur emballage ou dans la publicité, ou qui contiennent un agent aromatisant. («flavoured tobacco product»)

«promouvoir» En ce qui concerne les produits du tabac, les cigarettes électroniques, un produit prescrit ou une substance prescrite, s'entend du fait d'employer soit des actes commerciaux ou des pratiques commerciales, soit des communications commerciales, notamment par l'intermédiaire d'un média quelconque, dans le but de faire l'une ou l'autre des choses suivantes ou pouvant vraisemblablement avoir l'une ou l'autre des conséquences suivantes :

- encourager leur achat ou leur utilisation ou l'achat ou l'utilisation d'une marque particulière;

- les faire connaître ou faire connaître une marque, un fabricant ou un vendeur, ou créer une association avec eux ou avec une marque, un fabricant ou un vendeur. («promote»)

«propriétaire» Propriétaire, exploitant ou personne responsable. («proprietor»)

«règlements» Les règlements pris en vertu de la présente loi. («regulations»)

«renseignements personnels sur la santé» S'entend au sens de la Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels *sur la santé*. («personal health information»)

ANNEXE 3  
LOI DE 2017 FAVORISANT UN ONTARIO SANS FUMÉE

SOMMAIRE

INTERPRÉTATION

1.	Définitions
2.	Champ d'application
3.	Personnes de moins de 19 ans
4.	États
5.	Lieux de divertissement
6.	Vente interdite dans certains lieux
7.	Affiches : magasins de détail
8.	Emballage
9.	Produits aromatisés
10.	Distributeurs automatisés : interdiction générale
11.	Rapports
12.	Interdictions relatives à l'usage notamment du tabac et du cannabis
13.	Exceptions
14.	Obligations de l'employeur
15.	Obligations du propriétaire
16.	Protection des travailleurs de la santé à domicile
17.	Véhicules automobiles
18.	Incompatibilité
19.	Objet
20.	Inspecteurs
21.	Infractions
22.	Interdiction automatique : infractions relatives à la vente de tabac
23.	Affiches
24.	Règlements
25.	La Couronne est liée
26.	Code des droits de la personne
27.	Loi sur les infractions provinciales
28.	Loi de la taxe sur le tabac
29.	Abrogation
30.	Entrée en vigueur
31.	Titre abrégé

INTERPRÉTATION

Définitions

1 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

«accessoire pour produits du tabac» Produit qui peut être utilisé en lien avec la consommation d'un produit du tabac, notamment une boîte à tabac, un pipe, un fume-cigarette, un coupe-cigarette, un briquet et des allumettes. («tobacco product accessory»)

«cannabis thérapeutique» Cannabis thérapeutique obtenu conformément à la législation fédérale applicable ou de la manière prévue par les règlements. («medical cannabis»)

«cigarette électronique» S'entend d'un vaporisateur ou d'un dispositif quelconque d'inhalation, avec soit la désignation de cigarette électronique, soit une autre désignation, qui comprend une source d'alimentation et un élément chauffant conçu pour chauffer une substance et produire une vapeur destinée à être directement inhalée par la bouche de l'utilisateur du dispositif, que cette vapeur contienne ou non de la nicotine. («electronic cigarette»)



## Rapports financiers

(4) La Régie présente au ministre des Finances, aux dates qu'il exige, des rapports indiquant son bénéfice net et celui de l'organisme ontarien de vente du cannabis ainsi que leurs prévisions à cet égard et faisant état des renseignements financiers supplémentaires qu'exige le ministre.

(7) Le paragraphe 7 (2) de la Loi est abrogé.

(8) L'article 7 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

### Rapport annuel

7 (1) La Régie établit un rapport annuel, qu'elle présente au ministre et qu'elle met à la disposition du public.

### Idem

(2) La Régie se conforme aux directives données par le Conseil de gestion du gouvernement à l'égard de ce qui suit :

- a) la forme et le contenu du rapport annuel;
- b) le moment où il faut le présenter au ministre;
- c) le moment où il faut le mettre à la disposition du public et la manière de le faire.

### Contenu

(3) La Régie inclut dans le rapport annuel :

- a) un rapport sur ses affaires et celles de l'organisme ontarien de vente du cannabis;
- b) ses états financiers vérifiés, qui tiennent compte des états financiers vérifiés de l'organisme ontarien de vente du cannabis pour le même exercice;
- c) les éléments supplémentaires qu'exige le ministre.

### Dépôt du rapport annuel

(4) Le ministre dépose le rapport annuel de la Régie devant l'Assemblée et se conforme aux directives données par le Conseil de gestion du gouvernement à l'égard du moment où il faut le déposer.

(9) La Loi est modifiée par adjonction de l'article suivant :

### Autres rapports

7.1 La Régie présente promptement au ministre les autres rapports et renseignements qu'il demande à l'égard de la Régie ou de l'organisme ontarien de vente du cannabis.

## ENTRÉE EN VIGUEUR ET TITRE ABRÉGÉ

### Entrée en vigueur

32 (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (5), la présente annexe entre en vigueur le jour où la Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne le cannabis, l'Ontario sans fumée et la sécurité routière reçoit la sanction royale.

(2) L'article 2 entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 6 (1) de l'annexe 1 (Loi de 2017 sur le cannabis) de la Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne le cannabis, l'Ontario sans fumée et la sécurité routière.

(3) L'article 16 entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.

(4) L'article 30 entre en vigueur le dernier en date du jour où la Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne le cannabis, l'Ontario sans fumée et la sécurité routière reçoit la sanction royale et du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 4 (1) de la Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif.

(5) Le paragraphe 31 (8) entre en vigueur le dernier en date du jour où la Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne le cannabis, l'Ontario sans fumée et la sécurité routière reçoit la sanction royale et du 1<sup>er</sup> janvier 2018.

### Titre abrégé

33 Le titre abrégé de la loi figurant à la présente annexe est *Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis*.

## Protocole d'entente avec l'organisme ontarien de vente du cannabis

3.1.1 (1) La Régie conclut un protocole d'entente avec l'organisme ontarien de vente du cannabis.

### Respect du protocole

(2) La Régie se conforme au protocole d'entente. Toutefois, le fait de ne pas s'y conformer n'a pas pour effet d'invalider une mesure que prend la Régie ou de donner à quiconque des droits ou des recours.

(4) La Loi est modifiée par adjonction de l'article suivant :

### Accords conclus avec l'organisme ontarien de vente du cannabis

4.0.2.1 (1) La Régie peut conclure avec l'organisme ontarien de vente du cannabis des accords écrits prévoyant que la Régie ou un de ses dirigeants ou employés fournira des services, des conseils, de l'aide, des objets ou d'autres biens à l'organisme ontarien de vente du cannabis.

### Renseignements personnels

(2) La Régie prend des mesures raisonnables pour faire en sorte que les renseignements personnels dont l'organisme ontarien de vente du cannabis a la garde ou le contrôle et auxquels un dirigeant ou un employé de la Régie peut avoir accès relativement à un accord visé au paragraphe (1) ne soient pas recueillis, utilisés ou divulgués par la Régie, sauf autorisation contraire de la loi.

### Idem : services informatiques

(3) Si un accord visé au paragraphe (1) se rapporte aux services de technologie de l'information ou au stockage des données appartenant à l'organisme ontarien de vente du cannabis, la Régie prend des mesures raisonnables pour faire en sorte que les données de l'organisme ontarien de vente du cannabis qui comprennent des renseignements personnels :

— a) soient tenues séparément de celles qui appartiennent à la Régie;

— b) ne soient consultées par ses dirigeants et employés que dans la mesure autorisée par l'organisme aux termes d'un accord visé au paragraphe (1).

### Renseignements personnels

(2) La Régie prend des mesures raisonnables pour faire en sorte que les renseignements personnels que l'organisme ontarien de vente du cannabis recueille et tient dans le cadre de ses activités ne soient recueillis, utilisés ou divulgués par la Régie que dans le but de fournir des services aux termes d'un accord visé au paragraphe (1) ou comme cela est légalement autorisé par ailleurs.

### Idem : services de technologie de l'information

(3) Si un accord visé au paragraphe (1) se rapporte aux services de technologie de l'information ou au stockage des renseignements appartenant à l'organisme ontarien de vente du cannabis, la Régie prend des mesures raisonnables pour faire en sorte que tous ces renseignements qui comprennent des renseignements personnels soient tenus séparément de tout autre renseignement tenu par la Régie.

### Répartition des coûts

(4) Si elle conclut des arrangements ou des accords à son profit et au profit de l'organisme ontarien de vente du cannabis, la Régie veille à ce que les coûts soient répartis de façon appropriée entre les deux.

### Définition de « renseignements personnels »

(5) La définition qui suit s'applique au présent article.

« renseignements personnels » S'entend au sens de la Loi sur l'accès à l'information et à la protection de la vie privée.

(5) L'article 4.0.3 de la Loi est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

Idem : Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

(1.1) La Régie est une personne morale à laquelle ne s'applique pas la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.

### Trésor

(2) Les bénéfices nets de la Régie sont établis et versés au Trésor aux dates et de la façon qu'ordonne le lieutenant-gouverneur en conseil.

### Exercice

(3) L'exercice de la Régie commence le 1<sup>er</sup> avril de chaque année et se termine le 31 mars de l'année suivante.

## Accords avec un conseil de bande

28 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et à l'article 29.

«conseil de la bande» S'entend au sens du paragraphe 2 (1) de la *Loi sur les Indiens* (Canada). («council of the band»)

«Indien» S'entend au sens du paragraphe 2 (1) de la *Loi sur les Indiens* (Canada). («Indian»)

«réserve» S'entend d'une réserve au sens du paragraphe 2 (1) de la *Loi sur les Indiens* (Canada) ou d'un établissement indien situé sur des terres de la Couronne et dont les habitants sont traités de la même manière que les Indiens qui résident dans une réserve par Affaires autochtones et du Nord Canada. («reserve»)

## Idem

(2) Sous réserve de l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, le ministre et, si ce dernier n'est pas le ministre des Finances, le ministre des Finances peuvent, au nom de la Couronne, conclure des arrangements et des accords avec un conseil de bande à l'égard du cannabis qui est vendu et livré à des acheteurs dans une réserve.

## Règlements

29 (1) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

a) traiter de tout ce que la présente loi permet ou exige de prescrire, de faire ou de prévoir par règlement;

b) régir la vente du cannabis, y compris l'exploitation des magasins;

c) traiter des variétés, formes et types de cannabis et de produits connexes que la Société peut et ne peut pas vendre;

d) prescrire les réserves dans lesquelles la Société ne peut pas livrer du cannabis ou des produits connexes;

e) traiter de l'établissement par la Société des prix auxquels elle vend le cannabis et les produits connexes;

f) régir l'emballage à utiliser pour le cannabis et les produits connexes vendus par la Société;

g) régir les renseignements que la Société doit fournir ou diffuser et la manière dont elle doit le faire;

h) régir la documentation que la Société doit conserver;

i) exiger que la Société prenne des mesures pour réduire le risque que le cannabis dont elle a le contrôle ne soit pas détourné vers un marché illicite ou pour une activité illicite, et prescrire ces mesures;

j) régir les questions transitoires qu'il estime nécessaires ou souhaitables pour faciliter la mise en oeuvre de la présente loi ou pour permettre l'adaptation aux changements apportés par la législation fédérale applicable.

## Idem

(2) Tout règlement pris en vertu de l'alinéa (1) d) contient une description de toute demande présentée par un conseil de bande en vue de faire prendre un règlement en vertu de cet alinéa à l'égard d'une réserve.

## MODIFICATIONS COMPLÉMENTAIRES

### Modifications de la présente loi

30 Le paragraphe 13 (2) de la présente loi est modifié par remplacement de «*La Loi sur les personnes morales*» par «*La Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif*» au début du paragraphe.

### Loi sur les alcools

31 (1) L'article 1 de la *Loi sur les alcools* est modifié par adjonction de la définition suivante :

«organisme ontarien de vente du cannabis» La personne morale créée en application de l'article 3 de la *Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis*. («Ontario cannabis retailer»)

(2) Les alinéas 3 (1) n) et o) de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

n) promouvoir la responsabilité sociale en ce qui concerne les boissons alcooliques;

o) fournir des conseils et de l'aide et conclure des accords en vue d'appuyer la création de l'organisme ontarien de vente du cannabis ainsi que ses activités initiales;

p) superviser et appuyer les affaires de l'organisme ontarien de vente du cannabis conformément à la *Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis* et à la présente loi;

q) fournir des services, des conseils, de l'aide, des objets et d'autres biens à l'organisme ontarien de vente du cannabis;

r) accomplir tout ce qui est nécessaire à la gestion et à l'exploitation de la Régie dans le cadre de ses activités;

s) accomplir tout ce qui est nécessaire ou accessoire aux fins visées au présent paragraphe.

(3) La Loi est modifiée par adjonction de l'article suivant :



**Jugements contre la Société impayés**

20 Le ministre des Finances prélève sur le Trésor le montant de tout jugement rendu contre la Société qui demeure impayé une fois qu'elle a fait des efforts raisonnables pour l'acquitter, notamment en liquidant ses actifs.

**Dépenses en immobilisations importantes**

21 (1) Si elle envisage d'engager une dépense en immobilisations importante, la Société emprunte les fonds nécessaires.

**Idem**

(2) Une dépense est une dépense en immobilisations importante pour l'application du présent article dans l'un ou l'autre des cas suivants :

1. Elle remplit les critères prescrits par règlement.
2. Le ministre avise la Société par écrit qu'il s'agit d'une dépense en immobilisations importante pour l'application du présent article.

**Prêts et autre financement consentis à la Société**

22 (1) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par décret, autoriser le ministre des Finances à acheter des valeurs mobilières de la Société ou à lui consentir des prêts aux montants, aux moments et aux conditions que fixe le ministre, sous réserve du capital maximal, selon ce que précise le lieutenant-gouverneur en conseil, qui peut être acheté ou prêté ou qui peut être impayé à un moment donné.

**Idem**

(2) Le ministre des Finances peut prélever sur le Trésor les sommes nécessaires pour l'application du paragraphe (1).

**Délégation des pouvoirs du ministre**

(3) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par décret, déléguer tout ou partie des pouvoirs que le paragraphe (1) confère au ministre des Finances à un fonctionnaire qui travaille à l'Office ontarien de financement, qui travaille à l'Office ontarien de financement.

**Exercice**

23 L'exercice de la Société commence le 1<sup>er</sup> avril de chaque année et se termine le 31 mars de l'année suivante.

**Vérifications**

24 Le vérificateur général vérifie chaque année les comptes et opérations financières de la Société.

**Rapport annuel**

25 (1) La Société établit un rapport annuel, qu'elle présente à la Régie des alcools et au ministre et qu'elle met à la disposition du public en l'affichant sur son site Web et de toute autre manière qu'elle estime indiquée.

**Contenu**

(2) La Société inclut dans le rapport annuel :

- a) un rapport sur ses affaires;
- b) ses états financiers vérifiés;
- c) les éléments supplémentaires qu'exige la Régie des alcools.

**Autres rapports**

26 La Société fournit promptement à la Régie des alcools les autres rapports et renseignements que demande celle-ci.

**DISPOSITIONS DIVERSES**

**Restriction des activités de la Société : législation fédérale applicable**

27 La Société :

- a) ne doit pas vendre du cannabis qui n'a pas été produit par une personne titulaire d'une licence délivrée sous le régime de la législation fédérale applicable et l'autorisant à produire du cannabis à des fins commerciales;
- b) ne doit pas vendre du cannabis à une personne de moins de 19 ans;
- c) doit conserver la documentation pertinente, conformément aux règlements, en ce qui a trait à ses activités liées au cannabis qui est en sa possession;
- d) doit prendre des mesures adéquates, conformément aux règlements, afin de réduire le risque que le cannabis en sa possession soit détourné vers un marché illicite ou pour une activité illicite.

renseignements qui comprennent des renseignements personnels soient tenus séparément de tout autre renseignement tenu par la Régie des alcools.

#### **Restriction : renseignements personnels**

(3.1) La Société ne doit pas, dans le cadre d'un accord visé au paragraphe (1), donner à la Régie des alcools accès aux renseignements personnels qu'elle recueille et tient, à moins que cet accès soit raisonnablement nécessaire pour que la Régie des alcools puisse fournir des services aux termes de cet accord.

#### **Définition de «renseignements personnels»**

(4) La définition qui suit s'applique au présent article.

«renseignements personnels» S'entend au sens de la Loi sur l'accès à l'information et à la protection de la vie privée.

#### **Accords avec des mandataires**

16 (1) Si le ministre l'y autorise par écrit, la Société peut conclure avec une personne ou une entité un accord autorisant la personne ou l'entité à avoir en sa possession et à vendre du cannabis et des produits connexes à titre de mandataire de la Société, sous réserve des conditions que la Société précise dans l'accord.

#### **Idem**

(2) Si la Société conclut un accord visé au paragraphe (1), le mandataire peut avoir en sa possession et vendre du cannabis et des produits connexes pour le compte de la Société, sous réserve des restrictions, conditions et exigences prescrites.

#### **Immunité des employés et autres personnes**

17 (1) Aucune cause d'action ne prend naissance :

a) contre un administrateur, un dirigeant ou un employé de la Société du fait d'un acte accompli de bonne foi dans l'exercice effectif ou censé tel de ses fonctions ou d'une négligence ou d'un manquement qu'il aurait commis dans l'exercice de bonne foi de ses fonctions;

b) contre la Couronne ou un de ses ministres ou employés du fait d'un acte accompli ou d'une omission faite par une personne qui n'est pas un ministre ou un employé de la Couronne, si l'acte ou l'omission est lié, directement ou indirectement, aux affaires de la Société ou à l'application de la présente loi;

c) contre la Régie des alcools ou un de ses membres, dirigeants ou employés du fait d'un acte accompli ou d'une omission faite par une personne qui n'est pas un membre, un dirigeant ou un employé de la Régie des alcools, si l'acte ou l'omission est lié, directement ou indirectement, aux affaires de la Société ou à l'application de la présente loi.

#### **Irrecevabilité des instances**

(2) Sont irrecevables les instances, notamment les instances dans lesquelles il est demandé un recours contractuel ou un recours en responsabilité délictuelle, en restitution ou en fiducie, qui sont introduites :

a) contre un administrateur, un dirigeant ou un employé de la Société par une personne qui a subi un dommage, un préjudice ou une autre perte résultant de toute cause d'action visée à l'alinéa (1) a) ou s'y rapportant;

b) contre la Couronne ou un de ses ministres ou employés par une personne qui a subi un dommage, un préjudice ou une autre perte résultant de toute cause d'action visée à l'alinéa (1) b) ou s'y rapportant;

c) contre la Régie des alcools ou un de ses membres, dirigeants ou employés par une personne qui a subi un dommage, un préjudice ou une autre perte résultant de toute cause d'action visée à l'alinéa (1) c) ou s'y rapportant.

#### **Maintien de la responsabilité de la Société**

(3) Les paragraphes (1) et (2) n'ont pas pour effet de décharger la Société de la responsabilité qu'elle serait autrement tenue d'assumer.

### **QUESTIONS FINANCIÈRES**

#### **Revenus exclus du Trésor**

18 (1) Malgré la partie I de la Loi sur l'administration financière, les revenus et actifs de la Société ne font pas partie du Trésor.

#### **Idem**

(2) Les revenus de la Société sont affectés à la réalisation de sa mission.

#### **Trésor**

19 Les bénéfices nets de la Société sont établis et versés au Trésor aux dates et de la façon qu'ordonne le lieutenant-gouverneur en conseil.

## Nomination initiale par la Régie des alcools

(2) Malgré le paragraphe (1), la Régie des alcools nomme le premier président et chef de l'exploitation promptement après la création de la Société en application du paragraphe 3 (1).

### Admissibilité à un nouveau mandat

(3) Le particulier nommé en application du paragraphe (2) peut être nommé de nouveau.

### Statut de dirigeant

(4) Le président et chef de l'exploitation est un dirigeant de la Société et n'est pas membre de son conseil d'administration.

### Responsabilités

(5) Le président et chef de l'exploitation est chargé de l'exploitation de la Société, sous la supervision et la direction du conseil d'administration, et exerce les autres fonctions que lui attribue ce dernier.

### Présence aux réunions

(6) Le président et chef de l'exploitation peut assister aux réunions du conseil d'administration et y participer. Toutefois, il n'a pas droit de vote relativement aux questions qui doivent y être décidées.

### Exception

(7) Malgré le paragraphe (6), le conseil d'administration peut exclure le président et chef de l'exploitation d'une réunion si une question qui doit y être débattue concerne son poste, son rendement ou ses fonctions.

### Application de certaines lois

13 (1) Les articles 21 (contrat antérieur à la constitution) et 132 (conflit d'intérêts), les paragraphes 134 (1) et (3) (devoirs des administrateurs, etc.), l'article 136 (indemnisation) et les dispositions prescrites de la *Loi sur les sociétés par actions* s'appliquent, avec les adaptations nécessaires et les adaptations prescrites, à la Société ainsi qu'à ses administrateurs et dirigeants.

### Idem

(2) La *Loi sur les personnes morales* et la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* ne s'appliquent pas à la Société.

### Personnel

14 (1) La Société peut nommer les dirigeants et employés et se procurer l'aide qu'elle estime nécessaire. Elle peut, sous réserve de l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, créer des catégories d'emplois, des grilles de salaires et des conditions d'emploi.

### Approbation du ministre

(2) Malgré le paragraphe (1), les catégories d'emplois, les grilles de salaires et les conditions d'emploi des dirigeants et employés que nomme la Société et qui ne sont pas membres d'une unité de négociation au sens de la *Loi de 1995 sur les relations de travail* doivent être approuvées par le ministre et non par le lieutenant-gouverneur en conseil.

### Accords avec la Régie des alcools

15 (1) Il est entendu que la Société peut conclure avec la Régie des alcools des accords écrits prévoyant que celle-ci, ou un de ses dirigeants ou employés, lui fournira des services, des conseils, de l'aide, des objets ou d'autres biens.

### Renseignements personnels

(2) La Société prend des mesures raisonnables pour faire en sorte que les renseignements personnels dont elle a la garde ou le contrôle et auxquels un dirigeant ou un employé de la Régie des alcools peut avoir accès en lien avec un accord visé au paragraphe (1) ne soient pas recueillis, utilisés ou divulgués par la Régie des alcools, sauf si cela est légalement autorisé.

### Idem : services informatiques

(3) Si un accord visé au paragraphe (1) se rapporte aux services de technologie de l'information ou au stockage des données appartenant à la Société, celle-ci prend des mesures raisonnables pour faire en sorte que ses données qui comprennent des renseignements personnels soient tenues séparément de celles qui appartiennent à la Régie des alcools.

### Renseignements personnels

(2) La Société prend des mesures raisonnables pour faire en sorte que les renseignements personnels qu'elle recueille et tient dans le cadre de ses activités ne soient recueillis, utilisés ou divulgués par la Régie des alcools que dans le but de fournir des services aux termes d'un accord visé au paragraphe (1) ou comme cela est légalement autorisé par ailleurs.

### Idem : services de technologie de l'information

(3) Si un accord visé au paragraphe (1) se rapporte aux services de technologie de l'information ou au stockage des renseignements recueillis ou tenus par elle, la Société prend des mesures raisonnables pour faire en sorte que tous ses



## Fin du mandat

(12) Tout administrateur cesse d'occuper son poste à celle des dates suivantes qui est antérieure aux autres :

1. La date à laquelle il décède.
2. La date à laquelle il démissionne.
3. La date à laquelle le ministre approuve la recommandation de le destituer que lui fait la Régie des alcools.
4. Dans le cas d'un administrateur qui était membre de la Régie des alcools lorsqu'il a été nommé au conseil, la date à laquelle il cesse d'être membre de la Régie des alcools.
5. Dans le cas d'un administrateur qui n'était pas membre de la Régie des alcools lorsqu'il a été nommé au conseil, celle des dates suivantes qui est antérieure à l'autre :
  - i. la date à laquelle son mandat prend fin,
  - ii. la date à laquelle il devient inapte aux termes du paragraphe (4).

## Date d'effet de la démission d'un administrateur

- (13) La démission d'un administrateur prend effet à la date où la Société la reçoit ou à la date qui y est indiquée, si elle est postérieure.
- Publication de renseignements sur les administrateurs**
- (14) La Société publie sur son site Web le nom de chaque administrateur ainsi que son taux de rémunération, la date de sa nomination et la durée de son mandat.

## Protocole d'entente

- 10 (1) La Société conclut un protocole d'entente avec la Régie des alcools.

## Respect du protocole

- (2) La Société se conforme au protocole d'entente. Toutefois, le fait de ne pas s'y conformer n'a pas pour effet d'invalider une mesure que prend la Société ou de donner à quiconque des droits ou des recours.

## Copie au ministre et mise à la disposition du public

- (3) La Société remet le protocole d'entente au ministre et le met à la disposition du public en l'affichant sur son site Web et de toute autre manière qu'elle estime appropriée.

## Règlements administratifs

- 11 (1) Le conseil d'administration peut, par résolution, prendre, modifier ou abroger tout règlement administratif régissant ses travaux et, de façon générale, la conduite et la gestion des affaires de la Société.

## Approbation de la Régie des alcools

- (2) Si le protocole d'entente visé au paragraphe 10 (1) exige que la Régie des alcools approuve les règlements administratifs précisés de la Société, le conseil d'administration les soumet à l'examen de la Régie des alcools.

## Règlements administratifs en matière de finances

- (3) La Société ne peut adopter, modifier ou abroger des règlements administratifs qui traitent d'emprunt, de placement ou de gestion des risques financiers sans que leur adoption, leur modification ou leur abrogation n'ait été approuvée par résolution de la Régie des alcools, par le ministre et, si ce dernier n'est pas le ministre des Finances, par le ministre des Finances.

## Date de prise d'effet des règlements administratifs

- (4) Un règlement administratif, sa modification ou son abrogation prend effet :

- a) dans le cas d'un règlement administratif visé au paragraphe (2), à la date de la résolution de la Régie des alcools approuvant le règlement administratif proposé ou à la date précisée dans le règlement administratif lui-même, si elle est postérieure;
- b) dans le cas d'un règlement administratif visé au paragraphe (3), à la date à laquelle il a reçu l'approbation nécessaire ou à la date précisée dans le règlement administratif lui-même, si elle est postérieure;
- c) dans tous les autres cas, la date précisée dans le règlement administratif lui-même.

## Président et chef de l'exploitation

- 12 (1) La Société nomme un particulier qui a reçu l'approbation de la Régie des alcools au poste de président et chef de l'exploitation de la Société.

- a) approuver le budget de la Société, y compris le budget des dépenses en immobilisations et de dotation en personnel;
- b) approuver le plan d'activités, le rapport annuel et les états financiers de la Société;
- c) nommer et destituer le président et chef de l'exploitation et fixer sa rémunération;
- d) constituer les comités du conseil d'administration et pourvoir aux vacances au sein de ces comités;
- e) adopter, modifier ou abroger les règlements administratifs;
- f) faire quoi que ce soit d'autre qui est prescrit.

#### Subdélégation des pouvoirs

- (3) Le conseil d'administration peut autoriser que les pouvoirs délégués à un dirigeant ou à un employé de la Société soient subdélégués à un employé de celle-ci, aux conditions que précise le conseil.

#### Composition

- 9 (1) Le conseil d'administration se compose d'au moins trois et d'au plus sept administrateurs nommés par la Régie des alcools, sous réserve de l'approbation du ministre.

#### Mandat

- (2) Les administrateurs sont nommés pour un mandat d'au plus cinq ans, qui est renouvelable.

#### Admissibilité des membres de la Régie des alcools

- (3) Le particulier qui est membre de la Régie des alcools :

- a) peut être nommé administrateur de la Société;
- b) s'il est nommé à ce titre, n'est pas en situation de conflit d'intérêts du simple fait qu'il est également membre de la Régie des alcools.

#### Admissibilité des autres administrateurs

- (4) Le particulier qui n'est pas membre de la Régie des alcools est inapte à être administrateur de la Société s'il répond à l'un des critères suivants :

- a) il s'agit d'un dirigeant ou d'un employé de la Société ou de la Régie des alcools;
- b) il a moins de 19 ans;
- c) il a été déclaré, en application de la *Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui* ou de la *Loi sur la santé mentale*, incapable de gérer des biens ou déclaré incapable par un tribunal, au Canada ou à l'étranger;
- d) il a le statut de failli;
- e) il a été déclaré coupable de fraude ou d'une infraction similaire par un tribunal, au Canada ou à l'étranger.

#### Administrateurs réputés être des fonctionnaires

- (5) Si la Société est prescrite à titre d'organisme public au sens de la *Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario*, ses administrateurs sont réputés être des fonctionnaires pour l'application des articles 5 et 6 et des parties IV, V et VI de cette loi.

#### Président

- (6) La Régie des alcools désigne un des administrateurs à la présidence du conseil d'administration, sous réserve de l'approbation du ministre.

#### Vice-président

- (7) Le conseil d'administration désigne un des administrateurs à la vice-présidence.

#### Président intérimaire

- (8) En cas d'absence ou d'empêchement du président ou de vacance de son poste, le vice-président assume la présidence.

#### Idem

- (9) En cas d'absence ou d'empêchement du président et du vice-président, les administrateurs présents nomment l'un d'eux président intérimaire.

#### Quorum

- (10) La majorité des administrateurs constitue le quorum du conseil d'administration.

#### Rémunération

- (11) Les administrateurs touchent la rémunération fixée par résolution de la Régie des alcools, sous réserve de l'approbation du ministre.

## Droit exclusif de vendre du cannabis

2 (1) La Société a le droit exclusif de vendre du cannabis en Ontario.

### Exceptions

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard des ventes de cannabis faites, selon le cas :

a) à des fins thérapeutiques conformément à la législation fédérale applicable;

b) à la Société conformément à la législation fédérale applicable;

c) par les personnes prescrites ou dans les circonstances prescrites.

### CRÉATION, MISSION, POUVOIRS

## Création de la Société

3 (1) Est créée-le jour où au moins trois administrateurs sont nommés en application de l'article 9, une personne morale sans capital-actions appelée Société ontarienne de vente du cannabis en français et Ontario Cannabis Retail Corporation en anglais.

### Nom de la Société

(2) Le nom de la Société peut être modifié par règlement.

### Composition

(3) La Société se compose des membres de son conseil d'administration.

### Idem

(4) Cesse d'être membre de la Société la personne qui cesse d'être administrateur.

### Mission

4 La Société a pour mission :

a) d'acheter, d'avoir en sa possession et de vendre du cannabis et des produits connexes;

b) sous réserve des règlements, d'établir les variétés, formes ou types de cannabis et les produits connexes qu'elle vend et à quels prix;

c) de promouvoir la responsabilité sociale en ce qui concerne le cannabis;

d) d'exercer les autres activités qui sont prescrites par règlement ou qui lui sont attribuées par la présente loi ou toute autre loi.

### Pouvoirs

5 (1) Sous réserve des restrictions imposées par la présente loi et les règlements, la Société a la capacité ainsi que les droits, pouvoirs et privilèges d'une personne physique pour réaliser sa mission.

### Filiales

(2) La Société ne doit pas créer ni acquérir de filiales.

### Restriction relative à l'acquisition de biens immeubles

(3) La Société ne peut acheter un bien immeuble qui remplit les critères prescrits sans l'approbation écrite du ministre et, si ce dernier n'est pas le ministre des Finances, du ministre des Finances.

### Conditions

(4) L'approbation visée au paragraphe (3) peut être assortie des conditions jugées souhaitables par le ministre et, si ce dernier n'est pas le ministre des Finances, par le ministre des Finances.

### Mandataire de la Couronne

6 La Société est un mandataire de la Couronne du chef de l'Ontario à toutes fins.

### Loi sur les services en français

7 La Société est réputée être un organisme gouvernemental au sens de la *Loi sur les services en français*.

### Conseil d'administration

8 (1) Le conseil d'administration gère les affaires de la Société ou en supervise la gestion.

### Délégation

(2) Le conseil d'administration peut déléguer ses pouvoirs à un de ses comités ou à un dirigeant ou employé de la Société, sauf les pouvoirs suivants :



ANNEXE 2  
LOI DE 2017 SUR LA SOCIÉTÉ ONTARIENNE DE VENTE DU CANNABIS

SOMMAIRE

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Définitions

Droit exclusif de vendre du cannabis

CRÉATION, MISSION, POUVOIRS

Création de la Société

Mission

Pouvoirs

Mandat de la Couronne

Loi sur les services en français

Conseil d'administration

Composition

Protocole d'entente

Règlements administratifs

Président et chef de l'exploitation

Application de certaines lois

Personnel

Accords avec la Régie des alcools

Accords avec des mandataires

Immunité des employés et autres personnes

QUESTIONS FINANCIÈRES

Revenus exclus du Trésor

Trésor

Jugements contre la Société impayés

Dépenses en immobilisations importantes

Prêts et autre financement consentis à la Société

Exercice

Vérifications

Rapport annuel

Autres rapports

DISPOSITIONS DIVERSES

Restriction des activités de la Société : législation fédérale applicable

Accords avec un conseil de bande

Règlements

MODIFICATIONS COMPLÉMENTAIRES

Modifications de la présente loi

Loi sur les alcools

ENTRÉE EN VIGUEUR ET TITRE ABRÉGÉ

Entrée en vigueur

Titre abrégé

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

«cannabis» S'entend au sens de la *Loi de 2017 sur le cannabis*. («cannabis»)

«ministre» Le ministre des Finances ou l'autre membre du Conseil exécutif qui est chargé de l'application de la présente loi en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*. («Ministère»)

«prescrit» Prescrit par les règlements. («prescribed»)

«Régie des alcools» La Régie des alcools de l'Ontario maintenue aux termes de l'article 2 de la *Loi sur les alcools*. («LCBO»)

«règlements» Les règlements pris en vertu de la présente loi. («regulations»)

«Société» La Société ontarienne de vente du cannabis créée en application de l'article 3. («Corporation»)

«vente» Est assimilé à la vente le fait d'offrir pour la vente, d'exposer pour la vente ou d'avoir en sa possession pour la vente. («sell»)

(2) L'article 61 de la Loi est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

**Participation aux programmes d'éducation ou de prévention pour jeunes**

(11) Au lieu d'ordonner une peine prévue au présent article, le tribunal qui déclare une personne coupable d'avoir contrevenu au paragraphe 30 (8) ou (10) peut, à titre de condition d'une ordonnance de probation ou autrement, exiger sa participation à un ou plusieurs programmes d'éducation ou de prévention pour jeunes approuvés en vertu de l'article 62.2, sous réserve des conditions ou restrictions qu'il précise.

**Programmes d'éducation ou de prévention pour jeunes**

(3) La Loi est modifiée par adjonction de l'article suivant immédiatement après l'intertitre «Dispositions diverses» :

**Approbation**

62.2 (1) Le ministre chargé de l'application de la présente loi peut approuver des programmes d'éducation ou de prévention portant sur la consommation d'alcool, la santé et le bien-être, ou toute autre question qu'il estime pertinente, pour l'application de l'article 48.1 et du paragraphe 61 (11).

**Publication**

(2) Le ministre chargé de l'application de la présente loi tient une liste des programmes approuvés en vertu du paragraphe (1) sur un site Web du gouvernement de l'Ontario qui est accessible au public.

#### ENTRÉE EN VIGUEUR ET TITRE ABRÉGÉ

**Entrée en vigueur**

33 (1) Sous réserve du paragraphe (2), la loi figurant à la présente annexe entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.

(2) L'article 4 entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 16 (2) de l'annexe 2 (Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis) de la Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne le cannabis, l'Ontario sans fumée et la sécurité routière.

**Titre abrégé**

34 Le titre abrégé de la loi figurant à la présente annexe est *Loi de 2017 sur le cannabis*.

- b) interdire ou restreindre la vente, la distribution, l'achat ou la tentative d'achat, la possession, la consommation, la culture, la multiplication ou la récolte du cannabis, ou l'offre de le cultiver, de le multiplier ou de le récolter, par des personnes précises ou dans les circonstances précises, ou la vente ou la distribution de cannabis aux personnes précises;
- c) prévoir, pour l'application de l'article 4, que la mention de l'organisme ontarien de vente de cannabis dans la présente loi ou les règlements ne vaut pas mention d'un mandataire visé à cet article;
- d) régir la distribution, la possession ou la consommation du cannabis à des fins de recherche ou d'éducation visée au paragraphe 5 (2), y compris prescrire les circonstances dans lesquelles elles sont permises à ces fins;
- e) régir les questions transitoires qu'il estime nécessaires ou souhaitables pour faciliter la mise en application de la présente loi ou pour donner suite aux modifications de la législation fédérale applicable;
- f) d'une façon générale, prendre toute mesure en vue de la réalisation des objets de la présente loi et de l'application de ses dispositions.

## MODIFICATIONS COMPLÉMENTAIRES

### *Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmacies*

- 29 (1) La définition de «médicament» au paragraphe 1 (1) de la Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmacies est modifiée par adjonction de l'alinéa suivant :
  - F.1) du cannabis au sens de la Loi de 2017 sur le cannabis, à l'exclusion du cannabis thérapeutique produit ou obtenu sous le régime de la législation fédérale applicable;
- (2) L'article 118 de la Loi est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

### Idem

- (5) La présente loi n'a pas pour effet d'empêcher la vente ou la distribution du cannabis au sens de la Loi de 2017 sur le cannabis à des fins thérapeutiques sous le régime de la législation fédérale applicable.

### *Loi sur l'éducation*

- 30 (1) Le paragraphe 300 (1) de la Loi sur l'éducation est modifié par adjonction de la définition suivante :

«consommateur de cannabis thérapeutique» Personne qui est autorisée à avoir en sa possession du cannabis à ses propres fins thérapeutiques conformément à la législation fédérale applicable. («medical cannabis user»)

- (2) La disposition 6 du paragraphe 301 (2) de la Loi est modifiée par remplacement de «d'alcool et de drogues illicites» par «d'alcool, de drogues illicites et, sauf dans le cas des consommateurs de cannabis thérapeutiques, de cannabis»;

- (3) La disposition 2 du paragraphe 306 (1) de la Loi est modifiée par remplacement de «d'alcool ou de drogues illicites» par «d'alcool, de drogues illicites ou, à moins que l'élève ne soit un consommateur de cannabis thérapeutiques, de cannabis»;

- (4) La disposition 3 du paragraphe 306 (1) de la Loi est modifiée par insertion de «ou, à moins que l'élève ne soit un consommateur de cannabis thérapeutiques, sous l'empire du cannabis» après «en état d'ébriété»;

- (5) La disposition 7 du paragraphe 310 (1) de la Loi est modifiée par remplacement de «de l'alcool» par «de l'alcool ou du cannabis».

### *Code de la route*

- 31 Le paragraphe 46 (1) du Code de la route est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- b.1) aux termes du paragraphe 12 (1) de la Loi de 2017 sur le cannabis;

### *Loi sur les permis d'alcool*

- 32 (1) La Loi sur les permis d'alcool est modifiée par adjonction de l'article suivant :

### *Orientation vers des programmes d'éducation ou de prévention pour jeunes*

- 48.1 (1) L'agent de police qui a des motifs raisonnables de croire qu'une personne de moins de 19 ans a contrevenu au paragraphe 30 (8) ou (10) peut l'orienter vers un programme d'éducation ou de prévention pour jeunes approuvé en vertu de l'article 62.2.

### Idem

- (2) Dans l'exercice du pouvoir de suspendre une instance prévu au paragraphe 32 (1) de la Loi sur les infractions provinciales ou de son droit de retirer une accusation, un poursuivant peut orienter une personne accusée d'avoir contrevenu au paragraphe 30 (8) ou (10) de la présente loi vers un programme d'éducation ou de prévention pour jeunes approuvé en vertu de l'article 62.2.



## Annulation

(6) Sur présentation d'une requête, la Cour supérieure de justice peut annuler l'ordonnance de fermeture si elle est convaincue de ce qui suit :

- a) la propriété ou l'occupation effectives du lieu a été ou sera transférée après la commission de l'infraction;
- b) le propriétaire peut assurer que le lieu ne sera lié à aucune contravention à l'article 6 ou 13, selon le cas.

### Appel d'une ordonnance de fermeture ou d'une déclaration de culpabilité

(7) S'il est interjeté appel d'une ordonnance de fermeture ou d'une déclaration de culpabilité la motivant :

- a) l'appelant peut, en vertu du paragraphe (3), demander la suspension de l'ordonnance jusqu'à ce qu'il soit statué sur l'appel;
- b) quiconque peut, en vertu du paragraphe (6), demander l'annulation de l'ordonnance.

### Idem : pas de suspension

(8) L'appel visé au paragraphe (7) n'a pas pour effet de suspendre l'exécution d'une ordonnance de fermeture.

### Description du lieu

(9) Aux fins d'une ordonnance de fermeture, un lieu peut être décrit par l'indication de son adresse municipale.

### Enregistrement

(10) Une ordonnance de fermeture peut être enregistrée au bureau d'enregistrement immobilier compétent.

### Non-application

(11) Le présent article ne s'applique pas à l'égard des lieux utilisés à des fins d'habitation.

## DISPOSITIONS DIVERSES

### Accord conclu avec le conseil d'une bande

26 (1) Sous réserve du paragraphe (2) et de l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, le ministre peut conclure avec le conseil de la bande, au nom de la Couronne, des arrangements et des accords à l'égard de la vente, de la distribution, de l'achat, de la possession, de la consommation, de la culture, de la multiplication ou de la récolte du cannabis dans une réserve.

### Idem : aval obligatoire d'autres ministres

(2) Si un arrangement ou un accord visé au paragraphe (1) porte, en totalité ou en partie, sur la vente de cannabis, le ministre ne peut le conclure que conjointement avec le ministre chargé de l'application de la *Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis* et, si ce ministre n'est pas le ministre des Finances, avec le ministre des Finances.

### Définitions

(3) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«conseil de la bande» S'entend au sens du paragraphe 2 (1) de la *Loi sur les Indiens* (Canada). («council of the band»)

«Indien» S'entend au sens du paragraphe 2 (1) de la *Loi sur les Indiens* (Canada). («Indian»)

«réserve» S'entend d'une réserve au sens du paragraphe 2 (1) de la *Loi sur les Indiens* (Canada) ou d'un établissement indien situé sur des terres de la Couronne et dont les habitants sont traités de la même manière que les Indiens qui résident dans une réserve par Affaires autochtones et du Nord Canada. («reserve»)

### Programmes d'éducation ou de prévention pour jeunes

27 (1) Le ministre peut approuver des programmes d'éducation ou de prévention portant sur la consommation du cannabis ou des drogues, la santé et le bien-être, ou toute autre question qu'il estime pertinente, pour l'application de l'article 20 et du paragraphe 23 (6).

### Publication

(2) Le ministre tient une liste des programmes approuvés en vertu du paragraphe (1) sur un site Web du gouvernement de l'Ontario qui est accessible au public.

### Règlements

28 Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) traiter de tout ce qui, aux termes de la présente loi, peut ou doit être prescrit ou fait par règlement;

## **Peines : vente ou distribution à des personnes de moins de 19 ans**

(3.1) Sur déclaration de culpabilité pour une contravention à l'article 7 :

a) les personnes morales sont passibles d'une amende d'au plus 500 000 \$;

b) les particuliers sont passibles d'une amende d'au plus 200 000 \$ et d'un emprisonnement d'au plus un an, ou d'une seule de ces peines.

## **Peine : possession, consommation ou culture par une personne de moins de 19 ans**

(4) Le particulier qui est déclaré coupable d'avoir contrevenu à l'article 10 est passible d'une amende d'au plus 200 \$, sous réserve du paragraphe (6).

### **Peine : lieux de consommation**

(5) Le particulier qui est déclaré coupable d'avoir contrevenu à l'article 11 est passible :

a) dans le cas d'une première déclaration de culpabilité à l'égard de l'article, d'une amende d'au plus 1 000 \$;

b) dans le cas d'une déclaration de culpabilité subséquente à l'égard de l'article, d'une amende d'au plus 5 000 \$.

## **Participation aux programmes d'éducation ou de prévention pour jeunes**

(6) Au lieu d'ordonner une peine prévue au paragraphe (4), le tribunal qui déclare un particulier coupable d'avoir contrevenu à l'article 10 peut, à titre de condition d'une ordonnance de probation ou autrement, exiger sa participation à un ou plusieurs programmes approuvés d'éducation ou de prévention pour jeunes, sous réserve des conditions ou restrictions qu'il précise.

## **Ordonnances additionnelles**

24 Outre les autres recours ou peines prévus par la loi, le tribunal qui déclare une personne coupable en application de la présente loi peut, de sa propre initiative ou sur motion du poursuivant, rendre une ou plusieurs ordonnances suivantes :

1. Une ordonnance exigeant que la personne fasse ou s'abstienne de faire ce qui y est précisé, dans le ou les délais qui y sont précisés.

2. Une ordonnance imposant les exigences que le tribunal juge adaptées pour empêcher la commission d'autres actes illégaux du même genre ou pour contribuer à la réadaptation de la personne.

3. Une ordonnance interdisant la continuation ou la répétition de l'infraction par la personne.

4. Une ordonnance rendue en vertu de l'article 25, sous réserve du paragraphe 25 (11).

## **Ordonnance de fermeture d'un lieu**

25 (1) Le tribunal qui déclare une personne coupable en application de la présente loi peut ordonner la fermeture d'un lieu pour quelque usage que ce soit, pour une période maximale de deux ans, si, selon le cas :

a) la personne a été déclarée coupable d'avoir contrevenu à l'article 6 et le lieu était utilisé dans la commission de la contravention;

b) la personne a été déclarée coupable d'avoir contrevenu à l'article 13 relativement à ce lieu.

## **Condamnation des voies d'accès**

(2) Si une ordonnance de fermeture est rendue en vertu du paragraphe (1), le corps de police concerné condamne les voies d'accès au lieu auquel s'applique l'ordonnance jusqu'à sa suspension ou son annulation en vertu du présent article.

## **Suspension**

(3) Sur présentation d'une requête par une personne qui a un intérêt sur le lieu, la Cour supérieure de justice peut suspendre l'ordonnance pour la période qu'elle précise, sous réserve des conditions qu'elle précise, si :

a) d'une part, la Cour est convaincue que l'usage qui sera fait du lieu ne contreviendra pas à l'article 6 ou 13, selon le cas;

b) d'autre part, le requérant fournit un cautionnement de 10 000 \$ ou du montant supérieur que fixe la Cour, pour la période qu'elle fixe, en garantie du fait que le lieu ne sera pas utilisé en contravention à cet article.

## **Confiscation du cautionnement**

(4) Si, pendant que la suspension de l'ordonnance de fermeture en vertu du paragraphe (3), une personne est déclarée coupable d'avoir contrevenu à l'article 6 ou 13 relativement au même lieu, la Cour supérieure de justice peut, sur requête, ordonner la confiscation du cautionnement en faveur de la Couronne, ordonner l'annulation de la suspension et relâcher l'ordonnance de fermeture.

## **Aucun appel**

(5) Il ne peut être interjeté appel de l'ordonnance rendue en vertu du paragraphe (4).

**Aucun appel**

- (6) Il ne peut être interjeté appel de l'ordonnance rendue en vertu du paragraphe (5).

**Non-application**

- (7) Le présent article ne s'applique pas à l'égard des lieux utilisés à des fins d'habitation.

**Arrêtation sans mandat**

- 19 Un agent de police peut arrêter une personne sans mandat s'il constate qu'elle semble contrevenir à la présente loi ou à une disposition prescrite des règlements et qu'elle refuse de donner ses nom et adresse ou s'il a des motifs raisonnables de croire que le nom ou l'adresse qu'elle donne est faux.

**Orientations vers des programmes d'éducation ou de prévention pour jeunes**

- 20 (1) L'agent de police qui a des motifs raisonnables de croire qu'une personne de moins de 19 ans a contrevenu à l'article 10 peut l'orienter vers un programme approuvé d'éducation ou de prévention pour jeunes.

**Idem**

- (2) Dans l'exercice du pouvoir de suspendre une instance prévu au paragraphe 32 (1) de la *Loi sur les infractions provinciales* ou de son droit de retirer une accusation, le poursuivant peut orienter la personne accusée d'avoir contrevenu à l'article 10 de la présente loi vers un programme approuvé d'éducation ou de prévention pour jeunes.

**Agent des infractions provinciales**

- 21 Tout pouvoir qui peut être exercé en vertu de la présente loi par un agent de police, à l'exception du pouvoir énoncé à l'article 19, peut également l'être par une personne désignée en vertu du paragraphe 1 (3) de la *Loi sur les infractions provinciales* pour l'application de la présente loi.

**INFRACTIONS, PEINES ET AUTRES ORDONNANCES CONNEXES****Infractions**

- 22 (1) Est coupable d'une infraction quiconque contrevient à une disposition quelconque de la présente loi ou des règlements ou à une ordonnance rendue en vertu de la présente loi.

**Idem : administrateurs ou dirigeants**

- (2) Est coupable d'une infraction tout administrateur ou dirigeant d'une personne morale qui cause, autorise ou permet la commission d'une infraction à la présente loi par une personne morale, ou qui y participe.

**Délai de prescription**

- (3) Aucune instance ne peut être introduite aux termes du présent article plus de deux ans après le jour auquel l'infraction a ou aurait été commise.

**Peines****Dispositions générales**

- 23 (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (6), sur déclaration de culpabilité pour une infraction à la présente loi :

- a) les personnes morales sont passibles d'une amende d'au plus 250 000 \$;

- b) les particuliers sont passibles d'une amende d'au plus 100 000 \$ et d'un emprisonnement d'au plus un an, ou d'une seule de ces peines.

**Peines : vente ou distribution; locateur**

- (2) Le particulier qui est déclaré coupable d'avoir contrevenu à l'article 6 ou 13 est passible :

- a) dans le cas d'une première déclaration de culpabilité à l'égard de l'article, d'une amende d'au plus 250 000 \$ et d'un emprisonnement d'au plus deux ans moins un jour, ou d'une seule de ces peines;

- b) dans le cas d'une déclaration de culpabilité subséquente à l'égard de l'article, d'une amende d'au plus 100 000 \$ pour chaque journée ou partie de journée pendant laquelle l'infraction est commise ou se poursuit et d'un emprisonnement d'au plus deux ans moins un jour, ou d'une seule de ces peines.

**Idem : personne morale**

- (3) La personne morale qui est déclarée coupable d'avoir contrevenu à l'article 6 ou 13 est passible :

- a) dans le cas d'une première déclaration de culpabilité à l'égard de l'article, d'une amende d'au moins 25 000 \$ et d'au plus 1 000 000 \$;

- b) dans le cas d'une déclaration de culpabilité subséquente à l'égard de l'article, d'une amende d'au moins 10 000 \$ et d'au plus 500 000 \$ pour chaque journée ou partie de journée pendant laquelle l'infraction est commise ou se poursuit.



**Idem**

(6) Si une personne est déclarée coupable d'une infraction à la présente loi, le tribunal qui la déclare coupable ordonne que toute chose saisie en vertu du paragraphe (1) ou (2) relativement à l'infraction soit confisquée au profit de la Couronne, à moins qu'il ne juge que la confiscation serait injuste dans les circonstances.

#### Réparation en cas de confiscation

(7) Quiconque a un intérêt sur une chose confisquée aux termes du présent article peut demander, par voie de requête, à la Cour supérieure de justice réparation de la confiscation. La Cour peut alors rendre une ordonnance prévoyant l'octroi de toute réparation qu'elle estime juste, notamment une ou plusieurs ordonnances suivantes :

1. Une ordonnance portant que la chose ou une partie de celle-ci doit être rendue au requérant.

2. Une ordonnance portant que tout intérêt sur la chose doit être dévolu au requérant.

3. Une ordonnance portant que la Couronne doit verser une somme d'argent au requérant à titre compensatoire pour la confiscation.

#### Idem

(8) La Cour ne doit ordonner aucune des mesures de réparation prévues au paragraphe (7) à moins d'être convaincue que, directement ou indirectement, le requérant n'a pas participé à l'infraction qui a donné lieu à la saisie de la chose, ni en a tiré avantage.

#### Expulsion de personnes d'un lieu

17 (1) Un agent de police peut sommer une ou plusieurs personnes de quitter un lieu s'il a des motifs raisonnables de croire qu'il y est contrevenu à la présente loi ou à une disposition prescrite des règlements.

#### Interdiction de demeurer dans le lieu

(2) Nul ne doit, selon le cas :

a) demeurer dans le lieu après avoir été sommé de le quitter aux termes du paragraphe (1);

b) sauf autorisation d'un agent de police, entrer de nouveau dans le lieu le jour même où il a été sommé de le quitter.

#### Personnes résidant dans le lieu

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard des personnes qui résident dans le lieu.

#### Fermeture provisoire d'un lieu

18 (1) Si une accusation est portée contre une personne pour contravention à l'article 6, l'agent de police qui a des motifs raisonnables de croire qu'un lieu a été utilisé dans le cadre de la contravention reprochée peut le faire fermer sur-le-champ et faire évacuer les personnes qui s'y trouvent.

#### Idem

(2) Si une accusation est portée contre une personne pour contravention à l'article 13, un agent de police peut faire fermer sur-le-champ le lieu qui fait l'objet de la contravention reprochée et faire évacuer les personnes qui s'y trouvent.

#### Condamnation des voies d'accès

(3) Si un lieu est fermé en vertu du paragraphe (1) ou (2), le corps de police concerné condamne les voies d'accès au lieu jusqu'à la décision définitive à l'égard de l'accusation, sous réserve d'une ordonnance rendue en vertu du paragraphe (4).

#### Ordonnance de levée de la fermeture

(4) Sur présentation d'une requête par une personne qui a un intérêt sur le lieu, la Cour supérieure de justice peut ordonner la levée de la condamnation des voies d'accès au lieu, sous réserve des conditions qu'elle précise, si :

a) d'une part, la Cour est convaincue que l'usage qui sera fait du lieu ne contreviendra pas à l'article 6 ou 13, selon le cas;

b) d'autre part, le requérant dépose un cautionnement de 10 000 \$ ou du montant supérieur que fixe la Cour, pour la période qu'elle fixe, en garantie du fait que le lieu ne sera pas utilisé en contravention à cet article, s'il est la personne accusée.

#### Confiscation du cautionnement

(5) Si, après le dépôt du cautionnement visé à l'alinéa (4) b) par un requérant et avant la prise d'une décision définitive à l'égard de l'accusation, une autre accusation est portée contre le requérant pour contravention à l'article 6 ou 13, selon le cas, relativement au même lieu, la Cour supérieure de justice peut, sur requête, ordonner la confiscation du cautionnement au profit de la Couronne.

## OBSERVATION ET EXÉCUTION

**Obligation de démontrer l'applicabilité de l'exemption**

- 14** La personne qui tente d'invoquer une exemption prévue par la présente loi ou la non-application d'une disposition de la présente loi ou des règlements fait ce qui suit, à la demande d'un agent de police :
- a) elle lui fournit le document ou ce que précisent les règlements pour confirmer l'exemption ou la non-application;
  - b) si les règlements ne précisent aucun document ou rien d'autre à l'égard de l'exemption, elle démontre, à la satisfaction de l'agent, l'applicabilité de l'exemption ou de la non-application.

**Possession du produit**

- 15 (1)** Nul ne doit posséder sciemment le produit d'une infraction à la présente loi.

**Définition de «produit»**

- (2)** La définition qui suit s'applique au présent article et à l'article 16.

«produit» S'entend, relativement à une infraction à la présente loi :

- a) des biens meubles, à l'exclusion de l'argent, qui proviennent en tout ou en partie, directement ou indirectement, de la commission de l'infraction;
- b) de l'argent provenant directement ou indirectement de la commission de l'infraction.

**Saisie**

- 16 (1)** Un agent de police peut saisir toute chose, y compris du cannabis, s'il a des motifs raisonnables de croire que, selon le cas :

- a) la chose fournira une preuve d'une infraction à la présente loi;
- b) la chose a servi ou sert relativement à la commission d'une infraction à la présente loi et que, à moins qu'elle ne soit saisie, il est vraisemblable qu'elle continuerait de servir ou qu'elle servirait encore à la commission d'une telle infraction;
- c) la chose constitue le produit d'une infraction à la présente loi.

**Idem**

- (2)** Si une infraction à la présente loi paraît avoir été commise et qu'un agent de police a des motifs raisonnables de croire, compte tenu de l'infraction apparemment commise et de la présence de cannabis, qu'une autre infraction sera vraisemblablement commise, il peut saisir le cannabis et les emballages qui le contiennent.

**Ordonnance de restitution**

- (3)** La Cour de justice de l'Ontario peut, sur requête de toute personne présentée dans les 30 jours suivant la saisie prévue au paragraphe (1) ou (2), ordonner que les choses saisies soient restituées sans délai au requérant si elle est convaincue de ce qui suit :

- a) le requérant a droit à la possession des choses saisies;
- b) les choses saisies ne sont pas requises comme preuve dans une instance;
- c) la rétention continue des choses saisies n'est pas nécessaire pour empêcher la commission d'une infraction;
- d) il est peu vraisemblable que les choses seront confisquées sur déclaration de culpabilité conformément à une ordonnance rendue aux termes du paragraphe (6).

**Idem**

- (4)** Si la Cour, convaincue que le requérant visé au paragraphe (3) a droit à la possession des choses saisies, ne l'est pas des faits mentionnés aux alinéas (3) b), c) et d), elle ordonne que les choses saisies soient restituées au requérant :
- a) soit à l'expiration de trois mois suivant la date de la saisie, si aucune instance relative à une infraction n'a été introduite;
  - b) soit une fois que cette instance est définitivement réglée.

**Confiscation**

- (5)** Les choses saisies en vertu du paragraphe (1) ou (2) sont confisquées au profit de la Couronne en l'absence de requête pour en obtenir la restitution ou si aucune ordonnance de restitution n'est rendue après l'audition d'une telle requête.

## Interdictions visant les personnes de moins de 19 ans

### Possession, consommation, achat et distribution

10 (1) Nulle personne de moins de 19 ans ne doit posséder, consommer, tenter d'acheter, acheter ni distribuer du cannabis.

### Culture, multiplication ou récolte

(2) Nulle personne de moins de 19 ans ne doit cultiver, multiplier ou récolter du cannabis ni offrir de le faire.

### Restrictions quant aux lieux de consommation

11 (1) Nul ne doit consommer du cannabis dans les endroits suivants :

a) un lieu public;

b) un lieu de travail au sens de la *Loi sur la santé et la sécurité au travail*;

c) un véhicule ou un bateau;

d) tout endroit prescrit.

### Cannabis thérapeutique

(2) Tout consommateur de cannabis thérapeutique peut consommer du cannabis à des fins thérapeutiques dans un endroit visé au paragraphe (1), sous réserve des interdictions ou restrictions prévues par les règlements ou la *Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée*.

### Définitions

(3) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«consommateur de cannabis thérapeutique» Personne qui est autorisée à posséder du cannabis à des fins thérapeutiques personnelles conformément à la législation fédérale applicable. («medical cannabis user»)

«lieu public» S'entend notamment de tout endroit auquel le public a accès de droit ou sur invitation, que ce soit de façon expresse ou implicite et que des droits d'entrée soient exigés ou non. («public place»)

### Transport du cannabis

12 (1) Nul ne doit conduire un véhicule ou un bateau, ni en avoir la garde ou le contrôle, qu'ils soient en marche ou non, lorsque du cannabis se trouve à leur bord.

### Exception

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard du cannabis qui, à la fois :

- a) est placé dans des bagages qui sont fermés solidement ou qui sont d'accès difficile aux personnes à bord du véhicule ou du bateau;
- b) remplit les exigences prescrites.

### Fouille d'un véhicule ou d'un bateau

(3) L'agent de police qui a des motifs raisonnables de croire que du cannabis se trouve à bord d'un véhicule ou d'un bateau en contravention au paragraphe (1) peut, en tout temps et sans mandat, y monter et y perquisitionner, et fouiller toute personne qui se trouve à son bord.

### Cannabis thérapeutique

(4) Le présent article s'applique au cannabis obtenu à des fins thérapeutiques conformément à la législation fédérale applicable, sauf dans les circonstances prescrites.

### Locateurs

13 (1) Nul ne doit sciemment permettre qu'un lieu dont il est un locateur soit utilisé dans le cadre d'une activité interdite par l'article 6.

### Moyen de défense

(2) Constitue un moyen de défense contre une accusation portée aux termes du paragraphe (1) le fait que le défendeur a pris des mesures raisonnables pour empêcher l'activité.

### Définition

(3) La définition qui suit s'applique au présent article.

«locateur» Relativement à un lieu, s'entend de la personne qui est un bailleur, un propriétaire ou une personne qui en permet l'occupation. S'entend en outre du propriétaire d'un lieu que le locataire n'a pas encore quitté malgré l'expiration de son bail ou de son droit de l'occuper.



b) l'achat de cannabis auprès de l'organisme ontarien de vente du cannabis comprend l'achat de cannabis auprès de ses employés, lorsqu'ils agissent à ce titre.

#### **Interprétation : inclusion des mandataires**

4 Sauf disposition contraire des règlements, toute mention de l'organisme ontarien de vente du cannabis dans la présente loi ou les règlements vaut mention de ses mandataires visé à l'article 16 de la *Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis* qui est prescrit pour l'application de l'alinéa 2 (2) c) de cette loi.

#### **Non-application, exemptions : dispositions générales**

##### **Cannabis thérapeutique**

5 (1) Sous réserve des articles 11 et 12, la présente loi et les règlements ne s'appliquent pas à l'égard de la vente, de la distribution, de l'achat ou de la tentative d'achat, de la possession, de la consommation, de la culture, de la multiplication ou de la récolte du cannabis thérapeutique, ou de l'offre de le cultiver, de le multiplier ou de le récolter, sous le régime de la législation fédérale applicable, ni à l'égard du cannabis produit ou obtenu à des fins thérapeutiques sous ce régime.

##### **Cannabis à des fins de recherche et d'éducation**

(2) La présente loi n'a pas pour effet d'empêcher la distribution, la possession ou la consommation de cannabis à des fins de recherche ou d'éducation dans les circonstances prescrites.

##### **Chaîne d'approvisionnement du cannabis**

(3) La présente loi et les règlements ne s'appliquent pas, dans la mesure prévue par les règlements, aux activités prescrites liées au cannabis qui sont menées par des personnes prescrites agissant conformément à la législation fédérale applicable ou dans le cadre de la *Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis*, ou en leur nom.

##### **Règlements**

(4) Outre les dispositions des paragraphes (1), (2) et (3), le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, exempter une personne, un endroit ou une chose de l'application des dispositions de la présente loi ou des règlements ou prévoir que la présente loi et les règlements ou n'importe laquelle de leurs dispositions ne s'appliquent pas à l'égard d'une personne, d'un endroit, d'une chose ou d'une circonstance, et préciser les conditions ou les restrictions dont est assortie une telle exemption ou non-application.

### **INTERDICTIONS CONCERNANT LE CANNABIS**

#### **Vente et distribution illégales**

##### **Vente**

6 (1) Nul ne doit vendre du cannabis, sauf l'organisme ontarien de vente du cannabis.

##### **Distribution**

(2) Nul ne doit distribuer du cannabis vendu ou destiné à la vente, sauf l'organisme ontarien de vente du cannabis.

#### **Vente et distribution interdites aux personnes de moins de 19 ans**

7 (1) Nul ne doit, sciemment, vendre ni distribuer du cannabis à une personne de moins de 19 ans.

##### **Pièce d'identité**

(2) Nul ne doit vendre du cannabis ni livrer le cannabis acheté qui n'aurait pas été fourni à l'acheteur au moment de la vente, à une personne qui semble avoir moins de 25 ans, à moins que la personne qui le vend ou le livre, selon le cas, ne demande à la personne qui le reçoit une pièce d'identité prescrite indiquant son âge et ne soit convaincue qu'elle a au moins 19 ans.

##### **Moyen de défense**

(3) Constitue un moyen de défense contre une accusation portée au titre du paragraphe (2) le fait que le défendeur a cru que la personne qui a reçu le cannabis avait au moins 19 ans parce qu'elle a produit la pièce d'identité visée à ce paragraphe et qu'il n'existait pas de motif apparent de douter de l'authenticité du document ou de sa délivrance à la personne qui l'a produit.

##### **Document irrégulier**

(4) Nul ne doit présenter, comme preuve de son âge, de document autre qu'un document qui lui a été légalement délivré.

#### **Interdiction de vendre ou de distribuer : personnes aux facultés affaiblies**

8 Nul ne doit, sciemment, vendre ni distribuer du cannabis à une personne dont les facultés sont ou paraissent affaiblies.

##### **Achat illégal**

9 Nul ne doit acheter du cannabis, sauf auprès de l'organisme ontarien de vente du cannabis.

## Définitions

2 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

«bateau» S'entend notamment de tout navire ou bateau, ou de toute autre construction flottante servant ou destinée à la navigation. («boat»  
«cannabis» Plante de cannabis et toute chose visée au paragraphe (2). Sont exclues de la présente définition les choses visées au paragraphe (3). («cannabis»  
«distribuer» Vise notamment le fait d'administrer, de donner, de transférer, de transporter, d'expédier, de livrer, de fournir ou de rendre accessible — même indirectement — ou d'offrir de distribuer ou d'avoir en sa possession pour la distribution. («distribute»  
«lieu» Terre et structure ou l'une ou l'autre, y compris une roulotte et une structure mobile destinées à servir ou servant de résidence, d'établissement commercial ou d'abri. S'entend en outre d'une partie d'un lieu. («premises»  
«ministre» Le procureur général ou l'autre membre du Conseil exécutif chargé de l'application de la présente loi en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif. («Minister»  
«organisme ontarien de vente du cannabis» La personne morale créée aux termes de l'article 3 de la Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis. («Ontario cannabis retailer»  
«plante de cannabis» Plante appartenant au genre Cannabis. («cannabis plant»  
«prescrit» Prescrit par les règlements. («prescribed»  
«programme approuvé d'éducation ou de prévention pour jeunes» Programme approuvé en vertu de l'article 27. («approved youth education or prevention program»  
«règlements» Les règlements pris en vertu de la présente loi. («regulations»  
«véhicule» S'entend :

a) d'un véhicule automobile au sens du Code de la route;

b) d'une motoneige au sens de la Loi sur les motoneiges;

c) de tout autre véhicule prescrit. («vehicle»  
«vente» Est assimilé à la vente le fait d'offrir pour la vente, d'exposer pour la vente ou d'avoir en sa possession pour la vente. («sell»

## Idem : cannabis

(2) Sous réserve des règlements, la définition de «cannabis» au paragraphe (1) s'entend notamment de ce qui suit :

1. Toute partie d'une plante de cannabis, notamment les phytocannabinoides produits par cette plante ou se trouvant à l'intérieur de celle-ci, peu importe si cette partie a subi un traitement quelconque, à l'exception des parties visées au paragraphe (3).
2. Toute substance ou tout mélange de substances contenant, y compris superficiellement, toute partie d'une telle plante.
3. Une substance qui est identique à tout phytocannabinoïde produit par une telle plante ou se trouvant à l'intérieur de celle-ci, peu importe comment cette substance a été obtenue.

## Idem

(3) Sous réserve des règlements, sont exclues de la définition de «cannabis» au paragraphe (1) :

1. Les graines stériles d'une plante de cannabis.
2. Les tiges matures sans branches, feuilles, fleurs ou graines d'une telle plante.
3. Les fibres obtenues d'une tige visée par la disposition 2.
4. La racine ou toute partie de la racine d'une telle plante.

## Règlements : cannabis

(4) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, modifier les paragraphes (2) et (3) par adjonction ou suppression de tout ou partie d'une chose.

## Interprétation : employés de l'organisme

3 Pour l'application de la présente loi et des règlements :

- a) la vente ou la distribution du cannabis par l'organisme ontarien de vente du cannabis comprend la vente ou la distribution du cannabis par ses employés, lorsqu'ils agissent à ce titre;

# ANNEXE 1 LOI DE 2017 SUR LE CANNABIS

## SOMMAIRE

OBJETS, INTERPRÉTATION ET APPLICATION

1. Objets  
2. Définitions  
3. Interprétation : employés de l'organisme  
4. Interprétation : inclusion des mandataires  
5. Non-application, exemptions : dispositions générales  
6. Vente et distribution illégales  
7. Vente et distribution interdites aux personnes de moins de 19 ans  
8. Interdiction de vendre ou de distribuer : personnes aux facultés affaiblies  
9. Achat illégal  
10. Interdictions visant les personnes de moins de 19 ans  
11. Restrictions quant aux lieux de consommation  
12. Transport du cannabis  
13. Locateurs

OBSERVATION ET EXÉCUTION

14. Obligation de démontrer l'applicabilité de l'exemption  
15. Possession du produit  
16. Saisie  
17. Expulsion de personnes d'un lieu  
18. Fermeture provisoire d'un lieu  
19. Arrestation sans mandat  
20. Orientations vers des programmes d'éducation ou de prévention pour jeunes  
21. Agent des infractions provinciales  
22. Infractions  
23. Peines  
24. Ordonnances additionnelles  
25. Ordonnance de fermeture d'un lieu

DISPOSITIONS DIVERSES

26. Accord conclu avec le conseil d'une bande  
27. Programmes d'éducation ou de prévention pour jeunes  
28. Règlements

MODIFICATIONS COMPLÉMENTAIRES

29. Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmacies

Loi sur l'éducation

Code de la route

Loi sur les permis d'alcool

ENTRÉE EN VIGUEUR ET TITRE ABRÉGÉ

Entrée en vigueur

Titre abrégé

## Objets

1 Les objets de la présente loi sont les suivants :

- a) créer des interdictions frappant la vente, la distribution, l'achat, la possession, la culture, la multiplication et la récolte du cannabis, et ce dans les buts suivants :
  - (i) protéger la santé et la sécurité publiques,
  - (ii) protéger les jeunes et restreindre leur accès au cannabis,
  - (iii) faire en sorte que la vente de cannabis soit conforme à la Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis;
- b) dissuader de mener toute activité illicite liée au cannabis à l'aide de mesures d'exécution et de sanctions adaptées;
- c) prévoir des programmes approuvés d'éducation ou de prévention pour jeunes des programmes approuvés d'éducation ou de prévention pour jeunes, y compris des programmes culturellement adaptés pour jeunes Autochtones, en substitution aux mesures d'exécution et aux sanctions.



Loi édictant la Loi de 2017 sur le cannabis, la Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis et la Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée, abrogeant deux lois et modifiant le Code de la route en ce qui concerne l'alcool, les drogues et d'autres questions

SOMMAIRE

1.	Contenu de la présente loi
2.	Entrée en vigueur
3.	Titre abrégé
Annexe 1	Loi de 2017 sur le cannabis
Annexe 2	Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis
Annexe 3	Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée
Annexe 4	Modification du Code de la route

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**Contenu de la présente loi**

**1 La présente loi est constituée du présent article, des articles 2 et 3 et de ses annexes.**

**Entrée en vigueur**

**2 (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

**(2) Les annexes de la présente loi entrent en vigueur comme le prévoit chacune d'elles.**

**(3) Si une annexe de la présente loi prévoit que l'une ou l'autre de ses dispositions entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation, la proclamation peut s'appliquer à une ou à plusieurs d'entre elles. En outre, des proclamations peuvent être prises à des dates différentes en ce qui concerne n'importe lesquelles de ces dispositions.**

**Titre abrégé**

**3 Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2017 modifiant des lois en ce qui concerne le cannabis, l'Ontario sans fumée et la sécurité routière*.**

4. La personne qui conduit de manière imprudente et qui cause des blessures corporelles à une personne ou la mort d'une personne est passible d'une amende pouvant aller de 2 000 \$ à 50 000 \$ et d'un emprisonnement d'au plus deux ans, ou d'une seule de ces peines. En outre, son permis de conduire ou son certificat d'immatriculation peut être suspendu pendant une période maximale de cinq ans. Le tribunal peut aussi considérer que considère comme une circonstance aggravante le fait que la personne blessée ou tuée était une personne vulnérable — comme un piéton ou un cycliste — constitue une circonstance aggravante.
5. Des amendes majorées et croissantes sont prévues en cas de défaut de céder la priorité aux piétons à un passage pour piétons, un passage protégé situé à une intersection munie de feux de signalisation et un passage pour élèves où se trouve un passeur scolaire.
6. À l'heure actuelle, l'amende maximale en cas de contravention au Code ou à un règlement, sauf disposition contraire, est fixée à 500 \$. L'annexe la porte à un maximum de 1 000 \$.
7. De nouvelles dispositions traitent des obligations des conducteurs de véhicules et de tramways lorsque les feux rouges supérieurs d'un autobus scolaire clignotent ou que son bras d'arrêt est actionné.
8. Une nouvelle partie qui prévoit l'utilisation de systèmes photographiques automatisés d'autobus scolaires et des preuves obtenues à l'aide de ces systèmes est ajoutée.
9. À l'heure actuelle, certains véhicules de secours et véhicules des services chargés de l'exécution de la loi sont autorisés à utiliser des feux clignotants émettant une lumière rouge. L'annexe autorise ces véhicules à utiliser aussi des feux clignotants émettant une lumière rouge et des feux clignotants émettant une lumière bleue.
10. Un nouveau pouvoir réglementaire est ajouté pour autoriser la prise de règlements portant sur toute question transitoire pouvant découler des modifications apportées au *Code criminel* (Canada).

Les produits du tabac, les produits de vapotage, les produits prescrits et les substances prescrites doivent être emballés conformément aux règlements.

La vente de produits du tabac aromatisés, de certains produits de vapotage aromatisés, de produits aromatisés prescrits et de substances aromatisées prescrites est soumise à des restrictions.

Sous réserve de certaines exceptions, les distributeurs automatiques destinés à la vente de produits du tabac, de produits de vapotage, de produits prescrits et de substances prescrites sont interdits.

Il est interdit de fumer du tabac ou du cannabis thérapeutique, d'utiliser des cigarettes électroniques et de consommer des produits prescrits et des substances prescrites dans un certain nombre de lieux comme les lieux publics clos, les lieux de travail clos, les écoles, les centres de garde et les sièges réservés d'un centre sportif. Des exemptions sont prévues, notamment en ce qui concerne les zones réservées dans les foyers de soins de longue durée et les chambres d'hôtel désignées. Des obligations sont imposées aux employeurs et aux propriétaires relativement aux lieux où les interdictions prévues s'appliquent.

Les travailleurs de la santé à domicile sont protégés contre l'utilisation, en leur présence, de tabac, de cannabis thérapeutique, de cigarettes électroniques, de produits prescrits et de substances prescrites.

Il est aussi interdit de faire ce qui suit dans un véhicule automobile :

1. Fumer du tabac ou avoir du tabac allumé dans un véhicule automobile à bord duquel se trouve une autre personne ayant moins de 16 ans.

2. Utiliser une cigarette électronique ou avoir une cigarette électronique activée dans un véhicule automobile à bord duquel se trouve une autre personne ayant moins de 16 ans.

3. Fumer du cannabis thérapeutique, avoir du cannabis thérapeutique allumé, utiliser une cigarette électronique contenant du cannabis thérapeutique ou avoir une cigarette électronique activée contenant du cannabis thérapeutique.

4. Consommer d'une façon prescrite un produit prescrit ou une substance prescrite, ou avoir un produit prescrit ou une substance prescrite.

L'usage traditionnel du tabac par les Autochtones est protégé malgré les interdictions prévues par la Loi.

Des dispositions sur l'exécution de la Loi, les peines et les pouvoirs réglementaires sont également prévues.

## ANNEXE 4 MODIFICATION DU CODE DE LA ROUTE

L'annexe modifie comme suit le *Code de la route* en ce qui concerne la conduite avec de l'alcool ou des drogues dans l'organisme :

1. Le permis de conduire d'un conducteur débutant ou d'un jeune conducteur est assorti de la condition que le conducteur n'ait aucune drogue dans son organisme lorsqu'il conduit, sinon il est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende pouvant aller de 60 \$ à 500 \$. De plus, le permis de conduire d'un jeune conducteur est suspendu pendant 30 jours et celui d'un conducteur débutant peut être suspendu, annulé ou modifié par le registraire conformément aux règlements.

2. Des suspensions administratives du permis de conduire sont prévues pendant une période pouvant aller de trois à 30 jours s'il est constaté qu'un conducteur débutant, un jeune conducteur ou le conducteur d'un véhicule utilitaire a une drogue dans son organisme lorsqu'il conduit.

3. Des exceptions aux règles relatives à la conduite avec une drogue dans l'organisme sont prévues si un agent de police est convaincu que le conducteur est légalement autorisé à utiliser la drogue à des fins thérapeutiques.

4. Des dispositions relatives au test-haïne pour les conducteurs de véhicules utilitaires sont ajoutées. Si un test-haïne indique la présence d'alcool dans l'organisme du conducteur, il peut être demandé au conducteur de remettre son permis de conduire et le permis peut être suspendu pendant trois jours.

L'annexe apporte plusieurs autres modifications, dont les suivantes :

1. Une nouvelle disposition précise que, si une pénalité administrative et une infraction découlent des mêmes circonstances, le tribunal peut prendre le montant de la pénalité en considération lorsqu'il détermine la peine pour l'infraction.

2. Les divers articles qui établissent des règles différentes pour les conducteurs débutants ou les jeunes conducteurs sont modifiés pour prévoir que les distinctions fondées sur l'âge s'appliquent malgré le *Code des droits de la personne*.

3. En cas de déclaration de culpabilité pour une infraction à l'interdiction de conduire quand un écran se trouve dans le champ de vision du conducteur ou que le conducteur tient un appareil portatif de télécommunications sans fil ou un appareil semblable, les peines prévues sont majorées. L'amende minimale prévue est fixée à 500 \$ et l'amende



à une suspension pour y inclure le fait de donner du cannabis à un mineur. La *Loi sur les permis d'alcool* est modifiée pour y inclure l'orientation vers les programmes d'éducation ou de prévention pour jeunes, de pair avec les dispositions correspondantes de la *Loi de 2017 sur le cannabis*.

## ANNEXE 2 LOI DE 2017 SUR LA SOCIÉTÉ ONTARIENNE DE VENTE DU CANNABIS

L'annexe édicte la *Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis*.

La Loi prévoit la création de la Société ontarienne de vente du cannabis. Celle-ci a le droit exclusif de vendre du cannabis en Ontario, avec les exceptions précisées à l'article 2. La mission de la Société est énoncée à l'article 4.

La Société a la capacité ainsi que les droits, pouvoirs et privilèges d'une personne physique, sous réserve des restrictions imposées par la Loi et les règlements. Elle est un mandataire de la Couronne et est réputée être un organisme gouvernemental pour l'application de la *Loi sur les services en français*. (Voir les articles 5 à 7.)

L'annexe prévoit la nomination des membres du conseil d'administration de la Société ainsi que sa composition et ses fonctions. Les membres de la Régie des alcools de l'Ontario peuvent être nommés au conseil d'administration de la Société. Le fait d'être à la fois membre de la Régie des alcools et administrateur de la Société ne constitue pas à lui seul un conflit d'intérêts. La Société doit conclure un protocole d'entente avec la Régie des alcools. Elle peut adopter des règlements administratifs, et le protocole d'entente conclu avec la Régie des alcools peut prévoir que certains de ces règlements administratifs doivent être approuvés par la Régie des alcools. (Voir les articles 8 à 11.)

L'annexe comprend des dispositions concernant les dirigeants et le personnel de la Société et prévoit certaines règles de droit des sociétés ainsi que des immunités. La Société peut conclure des accords écrits avec la Régie des alcools. Des règles sont prévues à l'égard des renseignements personnels et autres données auxquels peuvent se rapporter ces accords. Si elle y est autorisée par le ministre, la Société peut conclure des accords prévoyant la vente de cannabis par des mandataires. (Voir les articles 12 à 17.)

La Loi comprend des dispositions concernant les finances de la Société. (Voir les articles 18 à 23.)

Les comptes et les opérations financières de la Société doivent faire l'objet d'une vérification annuelle du vérificateur général. Des dispositions de la Loi portent notamment sur le rapport annuel et les autres rapports de la Société. (Voir les articles 24 à 26.)

Les activités de la Société sont soumises à certaines restrictions en lien avec la législation fédérale applicable. De plus, des arrangements et des accords peuvent être conclus à l'égard du cannabis qui est vendu et livré à des acheteurs dans une réserve. (Voir les articles 27 et 28.)

La Loi énonce les pouvoirs réglementaires du lieutenant-gouverneur en conseil. (Voir l'article 29.)

Des modifications complémentaires sont apportées à la *Loi sur les alcools* en ce qui concerne la Régie des alcools, notamment ses pouvoirs et ses buts, qui sont modifiés pour inclure des pouvoirs relatifs à la surveillance de l'organisme ontarien de vente du cannabis créé aux termes de la *Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis*. La Régie des alcools est autorisée à conclure des accords écrits avec l'organisme ontarien de vente du cannabis. S'il s'agit d'arrangements et d'accords qui sont conclus tant au profit de la Régie des alcools qu'à celui de l'organisme ontarien de vente du cannabis, la Régie doit veiller à ce que les coûts soient répartis de façon appropriée entre les deux. Le rapport annuel de la Régie des alcools doit comprendre des renseignements au sujet de la Régie et de l'organisme ontarien de vente du cannabis. La Régie des alcools doit se conformer aux directives du Conseil de gestion du gouvernement concernant le rapport annuel.

## ANNEXE 3 LOI DE 2017 FAVORISANT UN ONTARIO SANS FUMÉE

La *Loi favorisant un Ontario sans fumée* et la *Loi de 2015 sur les cigarettes électroniques* sont abrogées et remplacées par la *Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée*.

La nouvelle loi s'applique aux produits du tabac, aux produits de vapotage et au cannabis thérapeutique, ainsi qu'aux autres produits prescrits et substances prescrites dans les règlements.

Certaines des dispositions de la *Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée* sont énoncées ci-dessous :

La vente et la fourniture de produits du tabac, de produits de vapotage, de produits prescrits et de substances prescrites aux personnes ayant moins de 19 ans sont interdites.

L'affichage et la promotion de produits du tabac, d'accessoires pour produits du tabac, de produits de vapotage, de produits prescrits et de substances prescrites sont soumis à des restrictions.

La vente de produits du tabac, de produits de vapotage, de produits prescrits et de substances prescrites est interdite dans certains endroits, comme les pharmacies, les hôpitaux et les écoles.

Les affiches prescrites concernant les produits du tabac, les produits de vapotage, les produits prescrits et les substances prescrites doivent être posées dans les magasins de détail.



La présente réimpression du projet de loi comporte des symboles qui indiquent les modifications apportées en comité. Le nouveau texte est souligné et le texte supprimé est rayé.

## NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi édicte la Loi de 2017 sur le cannabis (annexe 1) et la Loi de 2017 sur la Société ontarienne de vente du cannabis (annexe 2). Il abroge également la Loi favorisant un Ontario sans fumée et la Loi de 2015 sur les cigarettes électroniques, qu'elle remplace par la Loi de 2017 favorisant un Ontario sans fumée (annexe 3), et modifie le Code de la route en ce qui concerne, entre autres questions, la conduite avec de l'alcool ou des drogues dans l'organisme (annexe 4).

## ANNEXE 1 LOI DE 2017 SUR LE CANNABIS

L'annexe édicte la Loi de 2017 sur le cannabis. Le projet de loi énonce les objets de la Loi, qui comprennent la création d'interdictions relatives au cannabis, au sens de l'article 2 de la Loi, afin de protéger les jeunes ainsi que la santé et la sécurité publiques et de dissuader de mener des activités illécitales liées au cannabis à l'aide de mesures d'exécution et de sanctions adaptées. Les articles 2 à 4 de la Loi portent sur les définitions et les questions d'interprétation. L'article 5 de la Loi énonce les circonstances dans lesquelles certaines dispositions de la Loi ou des règlements ne s'appliquent pas. Par exemple, sous réserve de certaines exceptions, la Loi et les règlements ne s'appliquent pas à l'égard du cannabis produit à des fins thérapeutiques sous le régime de la législation fédérale applicable. D'autres exemptions à la Loi ou aux règlements peuvent être précisées par règlement du lieutenant-gouverneur en conseil.

Les interdictions frappant le cannabis qui sont créées sont énoncées aux articles 6 à 13 de la Loi. L'article 6 prévoit que nul n'est autorisé à vendre du cannabis, sauf l'organisme ontarien de vente du cannabis, et que le cannabis ne peut être distribué que s'il a été ou est destiné à être vendu par l'organisme ontarien de vente du cannabis. Les articles 7 et 8 énoncent des interdictions frappant la vente ou la distribution du cannabis aux personnes de moins de 19 ans et aux personnes dont les facultés sont ou paraissent affaiblies. Aux termes de l'article 9, le cannabis ne peut être acheté qu'après de l'organisme ontarien de vente du cannabis. L'article 10 interdit aux personnes de moins de 19 ans d'avoir en leur possession, de consommer, d'acheter ou de tenter d'acheter, de distribuer, de cultiver, de multiplier ou de récolter du cannabis ou d'offrir de le cultiver, de le multiplier ou de le récolter. L'article 11 restreint les lieux de consommation du cannabis. L'article 12 impose des restrictions au transport du cannabis dans un véhicule ou un bateau, sauf à certaines conditions. L'article 13 interdit aux locataires de permettre sciemment que leurs lieux soient utilisés relativement à la vente ou la distribution illégale de cannabis.

Les articles 14 à 21 de la Loi portent sur l'observation et l'exécution. Aux termes de l'article 14, un agent de police peut exiger d'une personne qui tente d'invoquer une exemption prévue par la Loi de fournir une confirmation précise de l'exemption. L'article 15 interdit à une personne de posséder sciemment le produit d'une infraction à la Loi, et l'article 16 confère aux agents de police le pouvoir de saisir du cannabis ou toute autre chose dans des circonstances précises. L'article 17 prévoit qu'un agent de police peut sommer des personnes de quitter un lieu s'il existe des motifs raisonnables de croire qu'il y est contrevenu à la Loi et empêche ces personnes d'y entrer de nouveau le même jour. L'article 18 confère aux agents de police le pouvoir de fermer provisoirement des lieux, autres que des lieux utilisés à des fins d'habitation, si une accusation les mettant en cause est portée pour contravention à l'article 6 ou 13 de la Loi. L'article 19 énonce les circonstances dans lesquelles un agent de police peut arrêter une personne sans mandat pour cause de contravention apparente à la Loi. L'article 20 confère aux agents de police et aux poursuivants le pouvoir d'orienter des personnes accusées d'une infraction à l'article 10 (activités interdites aux personnes de moins de 19 ans) vers des programmes d'éducation ou de prévention pour jeunes qui sont approuvés à cette fin en vertu de l'article 27 par le ministre chargé de l'application de la Loi.

L'article 22 de la Loi prévoit que les contraventions à la Loi, aux règlements ou aux ordonnances rendues en vertu de la Loi consistent des infractions. Les articles 23 à 25 de la Loi énoncent les peines applicables sur déclaration de culpabilité ainsi que les autres ordonnances que le tribunal qui prononce la déclaration de culpabilité peut rendre relativement aux infractions à la Loi.

L'article 26 de la Loi prévoit que des arrangements et des accords peuvent être conclus à l'égard de la vente, de la distribution, de l'achat, de la possession, de la consommation, de la culture, de la multiplication ou de la récolte du cannabis dans une réserve. Des pouvoirs réglementaires du lieutenant-gouverneur en conseil sont énoncés à l'article 28 de la Loi.

Des modifications complémentaires sont apportées à plusieurs lois, plus particulièrement à la Loi sur l'éducation et à la Loi sur les permis d'alcool. L'article 30 de la Loi apporte des modifications à la partie XIII de la Loi sur l'éducation; ces modifications touchent les objets du code de conduite régissant le comportement dans les écoles de façon à ce que la consommation de cannabis soit découragée, sauf dans le cas des consommateurs de cannabis thérapeutique, la liste des activités pouvant donner lieu à une suspension pour y inclure le fait d'être en possession de cannabis ou sous l'influence du cannabis, à moins que l'élève ne soit un consommateur de cannabis thérapeutique, ainsi que la liste des activités donnant lieu







## Projet de loi 174

**Loi édictant la Loi de 2017 sur le cannabis, la Loi de 2017 sur la  
Société ontarienne de vente du cannabis et la Loi de 2017 favorisant un  
Ontario sans fumée, abrogeant deux lois et modifiant le Code de la route  
en ce qui concerne l'alcool, les drogues et d'autres questions**

**L'honorable Y. Nagvi**  
Procureur général

**Projet de loi du gouvernement**

1<sup>re</sup> lecture 1<sup>er</sup> novembre 2017

2<sup>e</sup> lecture 23 novembre 2017

3<sup>e</sup> lecture

Sanction royale

*(Réimprimé tel qu'il a été modifié par le Comité permanent de la justice  
et rapporté à l'Assemblée législative le 11 décembre 2017)*

*(Les dispositions du présent projet de loi seront renucléotées après la 3<sup>e</sup> lecture)*

3 1761 11546082 6

